

# بنك الإتحداد

## التقرير السنوي

لعام ٢٠١٣

الإدارة العامة

هاتف: + ٩٦٢ ٦ ٥٦٠٧٠١١

فاكس: + ٩٦٢ ٦ ٥٦٦٦١٤٩

عمان ١١١٨٢٠ الأردن

info@bankaletihad.com

www.Bankaletihad.com

## المحتويات

مجلس الإدارة

كلمة رئيس مجلس الإدارة

تقرير مجلس الإدارة السنوي الخامس والثلاثون

المركز المالي لعام ٢٠١٣

إنجازات عام ٢٠١٣

الخطط المستقبلية والإستراتيجية

البيانات الإضافية المطلوبة بموجب تعليمات الإفصاح الصادرة

عن مجلس مفوضي هيئة الأوراق المالية

دليل التحكم المؤسسي

القوائم المالية الموحدة كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣

شبكة فروع ومكاتب النقد العاملة في المملكة الأردنية الهاشمية وفي فلسطين

## مجلس الإدارة

السيد/ عصام حليم سلفيتي

رئيس مجلس الإدارة

السيد " محمد نبيل " عبدالهادي حموده

نائب رئيس مجلس الإدارة

شركة سيرت سيكيورتيز انترناشيونال ان في

ويمثلها: السيد محمد عبدالعزيز الشاملي

المؤسسة العامة للضمان الإجتماعي

ويمثلها: السيده مجد محمد شويكه

شركة عوني الساكت ومشاركوه

ويمثلها: المهندس عوني موسى الساكت

شركة اثمار للتزويد

ويمثلها: السيد طارق عثمان بدير

السيد باسم عصام سلفيتي

المهندس/ مغيث غياث سختيان

المهندس/ محمد نايف البطاينة

السيد / فهد بن محمود ملحس

السيد/ سامي محمد المبروك

\*\*\*\*\*

مدققو الحسابات

السادة إرنست ويونغ

المستشار القانوني

رباح وشرايحة محامون ومستشارون قانونيون

## كلمة رئيس مجلس الادارة

### حضرات السيدات والسادة مساهمي بنك الاتحاد الكرام،،،

يطيب لي أن أقدم لكم باسم زملائي أعضاء مجلس الإدارة التقرير السنوي "الخامس والثلاثون" لبنك الاتحاد متضمناً أهم الإنجازات التي حققها البنك ونتائج الأعمال لعام ٢٠١٣ والخطط المستقبلية التي يسعى البنك إلى تحقيقها.

بالرغم من التحديات المستمرة التي تؤثر على المملكة ابتداءً من الأزمة المالية العالمية ووصولاً الى الأحداث التي تشهدها دول الجوار، والتي زادت من حدة الضغوط على الاقتصاد الاردني، إلا أن الاقتصاد الوطني قد حقق معدلات نمو ايجابية، حيث أظهرت الأرقام للربع الثالث للعام ٢٠١٣ بأن الناتج المحلي قد نما بنسبة ٢.٨% أي حول نفس معدل النمو خلال عام ٢٠١٢ وقد ارتفعت الإيرادات المحلية بما نسبته ١٢% للإحدى عشرة شهراً الأولى لعام ٢٠١٣ مقارنة بنفس العام، كما شهد عام ٢٠١٣ نمو ملموس في المنح الخارجية لتصل إلى ٥٧٩.٤ مليون دينار، وقد ارتفع رصيد احتياطات البنك المركزي من العملات الأجنبية في نهاية عام ٢٠١٣ بمقدار ٣,٨١٠ مليون دينار ونسبة ٨١% عن العام ٢٠١٢ ليبلغ ٨,٥١٢ مليون دينار مما عكس تحسن القدرة على بناء احتياطات أجنبية من المصادر التقليدية وغير التقليدية بما فيها حوالات العاملين والسياحة والاستثمارات والمساعدات والمنح الخارجية مما عزز الاستقرار والأمان المادي مدعوماً بالسياسات الحصيفة للبنك المركزي الأردني الذي نجح في تطوير أدوات السياسة النقدية حسب أفضل الممارسات المصرفية العالمية، ونجح بتثبيت أسعار الصرف ورفع السيولة المحلية والاحتياطات الاجنبية وبدأ منذ الربع الاخير من العام بتخفيض أسعار الفائدة على أدوات السياسة النقدية. وقد شهد القطاع المصرفي نمو في إجمالي الودائع بنسبة ١٠.٥% لتصل الودائع إلى ٢٧,٥٩٣ مليون دينار، في حين نمت التسهيلات بنسبة ٦.٢% ليصل إجمالي التسهيلات ١٨,٩٣٩ مليون دينار مع نهاية العام.

وتشير التوقعات للعام ٢٠١٤ إلى حالة من التحسن العام في وتيرة النمو للاقتصادي بالرغم من التحديات الاقتصادية القائمة منذ عدة سنوات، حيث تشير التوقعات إلى إمكانية تحقيق نمو اقتصادي بنسبة تتراوح ما بين ٣ و٣.٥% مرهونة بتحسين بيئة سوق العمل وبيئة الأعمال لدعم حركة الاستثمار ومدعومة ببدء استغلال المنحة الخليجية.

تمكن بنك الاتحاد من المضي قدماً وبخطوات ثابتة نحو تعزيز مركزه المالي وحقق نسب نمو في التسهيلات والودائع بلغت حوالي ثلاثة أضعاف نسب نمو القطاع المصرفي في الأردن، الامر الذي يدل بوضوح على قدرة البنك على المنافسة وزيادة الحصة السوقية. وقد قام البنك باطلاق خدمات ومنتجات مصرفية منافسة جداً لخدمة قطاع التجزئة والأفراد لتلائم متطلبات العملاء الحاليين وتساهم في استقطاب عملاء جدد من كافة الشرائح المستهدفة. كما قام البنك خلال عام ٢٠١٣ باستحداث دائرة متخصصة لخدمة العمليات المصرفية الخاصة بالمؤسسات الصغيرة والمتوسطة ايماناً منه بأهمية هذا القطاع للاقتصاد الاردني. كما استمر البنك بالعمل على تطبيق استراتيجيته التي تهدف الى توسيع قاعدة العملاء وتنويع المخاطر، وقد قام البنك بتوسيع شبكة فروعه خلال عام ٢٠١٣ ليصبح عدد الفروع الكلي ٣٥ فرع داخل المملكة، كما استمر البنك بتطوير خدماته بما يلبي احتياجات العملاء.

هذا وقد عكست نتائج أعمال عام ٢٠١٣ قدرة البنك على التأقلم مع الأوضاع الاقتصادية السائدة، حيث تمكن البنك خلال العام من تحقيق قفزة كبيرة بواقع ٢١% نمو في صافي إيرادات الفوائد والعمولات، ولتصل صافي أرباح البنك ٢٢.٥ مليون دينار بعد الضريبة والمخصصات وبارتفاع نسبته ٥٣% مقارنة مع عام ٢٠١٢، مع الاستمرار بممارسة أقصى درجات الحصافة والتحوط لتعزيز متانة المركز المالي.

أما بالنسبة إلى حجم الميزانية، فقد ارتفع إجمالي موجودات البنك في نهاية عام ٢٠١٣ بمقدار ١٧٨ مليون دينار لتبلغ ١.٩٣ مليار دينار وبنسبة نمو ١٠% مقارنة بالعام الماضي. وبالنظر إلى بنود الميزانية، فقد ارتفع رصيد صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة بنسبة ٢١% وبمقدار ١٧٨ مليون دينار لتصل إلى ١.٠١ مليار دينار، كما ارتفع رصيد إجمالي ودائع العملاء ليسجل مع نهاية العام ١.٢١ مليار دينار محققاً بذلك نسبة نمو بلغت ٢٥%.

أما بالنسبة لمؤشرات الملاءة المالية للبنك في نهاية عام ٢٠١٣ فإن معدلاتها الإيجابية تشير إلى متانة مركزه المالي حيث سجلت نسبة كفاية رأس المال ١٥.٨٦%، كما وبلغ العائد على معدل إجمالي موجودات البنك ١.٢%، وبلغ العائد على معدل حقوق الملكية ٩.٢%. بالإضافة إلى أن نسبة الرافعة المالية للبنك بلغت ١٣.١%، ونسبة تغطية مخصص تدني التسهيلات لصافي الديون غير العاملة ٧٥.٨% دون احتساب الضمانات القائمة مقابل هذه التسهيلات. في حين ترتفع نسبة التغطية لإجمالي الديون إلى ١٢٠% في حال تم أخذ الضمانات بعين الاعتبار.

كما استمر البنك بتعزيز الحوكمة المؤسسية وفق أفضل المعايير الدولية متبعاً الشفافية والافصاح مع تعزيز دور إدارة المخاطر وتطوير أنظمة الرقابة الداخلية.

أما على صعيد المسؤولية الاجتماعية وخدمة ودعم المجتمع المحلي، والتي تعتبر جزءاً لا يتجزأ من هوية البنك المؤسسية، فقد استمر البنك في تطبيق السياسات والخطط التي تتماشى مع وعد الهوية المؤسسية بأن يكون "الخيار المشرق" لجميع شركائه وعملاءه، وذلك بدعم العديد من المبادرات التعليمية والشبابية والثقافية الهامة للمجتمع ضمن التزامه المؤسسي تجاهها وانطلاقاً من حرص البنك على دعم كل ما يساهم في تطوير مستوى التعليم واتاحته لمختلف الفئات، وفي الارتقاء بالمشهد الثقافي في الأردن للجميع، وفي دعم الإبداع والريادة والفكر الجديد وخلق فرص العمل، بالإضافة إلى حرص البنك أيضاً

على دعم بعض المؤسسات الصحية الرائدة التي تمس حياة جميع الأردنيين مثل مركز الحسين للسرطان.

وفي الختام، لليسعني سوى أن أتقدم ببالغ الشكر والامتنان لمساهمي البنك لاستمرار دعمهم ومؤازرتهم، ولعملاء البنك على ثقتهم الغالية. كما أتوجه بالشكر والاعتزاز لجميع موظفي البنك على جهودهم ومثابرتهم واخلاصهم ودورهم الفعال في نجاح البنك وتطوره. كما أتقدم بالشكر الى البنك المركزي لجهوده المخلصة ومهنيته العالية ودعمه الدائم لجميع البنوك .

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

عصام حلیم سلفيتي

رئيس مجلس الإدارة

## ➤ المركز التنافسي للبنك

لقد تمكن بنك الاتحاد في اخر عامين من تحقيق نسب نمو في التسهيلات والودائع بلغت حوالي ثلاثة أضعاف نسب نمو القطاع المصرفي في الاردن، الامر الذي يدل بوضوح على قدرة البنك على المنافسة وزيادة الحصة السوقية.

وبمقارنة أرصدة القطاع المصرفي الأردني داخل المملكة المعلنة حسب النشرة الإحصائية الصادرة عن البنك المركزي الأردني مع بنود الميزانية لدى بنك الإتحاد، يتبين أن نسب النمو للتسهيلات الإئتمانية المباشرة للقطاع البنكي بين عامي ٢٠١٣ و ٢٠١٢ قد بلغت ٦.٣% و ١٢.٤% على التوالي. أما بالنسبة لبنك الإتحاد، فان نسبة نمو تسهيلاته قد بلغت ٢١.٣% مقابل ١٥.٣% على التوالي. أما فيما يتعلق بودائع العملاء، فقد حقق القطاع البنكي نسبة نمو بلغت ١٠.٥% و ٢.٤% على التوالي في حين حقق بنك الأتحاد نسب نمو بلغت ٢٧.٣% مقابل ١٠.٤% على التوالي.

ويوضح جدول المقارنة أدناه نسب النمو التي حققها البنك مقارنة بالقطاع المصرفي الاردني:

نسبة النمو				
بنك الإتحاد		القطاع المصرفي		
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	
%١٥.٣٣	%٢١.٣٣	%١٢.٤٠	%٦.٣٠	التسهيلات الإئتمانية المباشرة
%١٠.٣٦	%٢٧.٣٤	%٢.٤٠	%١٠.٥١	ودائع العملاء:
%٢٨.١٦	%٤٩.٠٣	%٨.٣٨	%١٠.٥٣	الجارية وتحت الطلب
%٤١.٣٦	%٣٢.٧٧	%١٠.٠٧	%٥.٠١	توفير
(%٠.٤٩)	%٢٣.٣٦	(%٢.٩٣)	%١١.٩٢	لأجل
%٤٤.١١	(%٥.٧٤)	%٣.٩٢	%٢.٢٠	التأمينات النقدية

## تحليل المركز المالي ونتائج الأعمال لعام ٢٠١٣

### أولاً: نتائج أعمال البنك

#### ١- صافي الفوائد والعمولات:

تمكن البنك خلال العام ٢٠١٣ من تحقيق قفزة كبيرة بصافي إيرادات الفوائد والعمولات بلغت ١١.٤ مليون دينار أي ما نسبته ٢١% مقارنة مع العام الماضي. ففي حين حافظ البنك على نفس مستوى إيراد العمولات في عام ٢٠١٣، فقد تمكن من زيادة صافي إيراد الفوائد بمبلغ ١١.٢ مليون دينار أي مانسبته ٢٧% مقارنة مع العام الماضي.

أما بالنسبة لإيرادات البنك من الفوائد والعمولات خلال الخمسة أعوام الماضية، فقد ارتفعت من ٨٦ مليون دينار في عام ٢٠٠٩ لتصل إلى ١١٣.٩ مليون دينار في نهاية عام ٢٠١٣ وبمعدل نمو سنوي نسبته ٥.٧%.

أما بخصوص الفوائد المدفوعة فقد إرتفعت خلال الأعوام الخمس الماضية من ٣٧.٤ مليون دينار إلى ٤٨.١ مليون دينار، وبمعدل نمو سنوي نسبته ٥%.

#### ٢- المصاريف التشغيلية:

إرتفعت المصاريف التشغيلية (المصاريف الإدارية والعمومية، الاستهلاكات والإطفاءات) بمعدل نمو سنوي ١٤.١% بين ٢٠٠٩ - ٢٠١٣ من ١٦.٦ مليون دينار لتصل إلى ٣١.١ مليون دينار، وبالنظر إلى تفاصيل هذا البند، نجد بأن نفقات الموظفين إرتفعت خلال الخمس سنوات الأخيرة من ٩.٣ مليون دينار إلى ١٦.٣ مليون دينار، حيث بلغ عدد موظفي البنك ٧٥٠ موظف في نهاية عام ٢٠١٣ مقارنة مع ٥٠٠ موظف في عام ٢٠٠٩. كما إرتفعت المصاريف الإدارية والعمومية الأخرى لتبلغ في نهاية العام ١٠.٢ مليون دينار مقابل ٦.١ مليون دينار في نهاية عام ٢٠٠٩. بالإضافة إلى إرتفاع مصاريف الإستهلاكات والإطفاءات خلال نفس الفترة من ١.١ مليون دينار إلى ٤.٥ مليون دينار. وقد جاء هذا الإرتفاع المشار إليه أعلاه لقيام البنك بتوسعة شبكة فروعه المنتشرة في معظم أنحاء المملكة حيث وصلت عدد الفروع في عام ٢٠١٣ إلى ٣٥ من ١٩ فرع عام ٢٠٠٩. كما قام البنك بالاستثمار في نظام بنكي حديث

ونظم مساندة، تعد من افضل النظم البنكية في العالم، بالاضافة الى تعزيز كادر البنك بخبرات كفؤة، وتدريب وتطوير مهارات موظفيه والاستثمار في تعزيز الهوية المؤسسية للبنك وفي اطلاق حملات اعلانية متعددة للتوعية بالخدمات والمنتجات الجديدة التي يقوم البنك باطلاقها.

### ٣- مخصصات الديون:

شهد عام ٢٠١٣ انخفاضاً ملحوظاً في مخصصات الديون المطلوبة حيث بلغت ٥.١ مليون دينار مقارنة مع ١٥.٥ مليون دينار للعام ٢٠١٢ وبنسبة انخفاض تعادل ٦٧%.

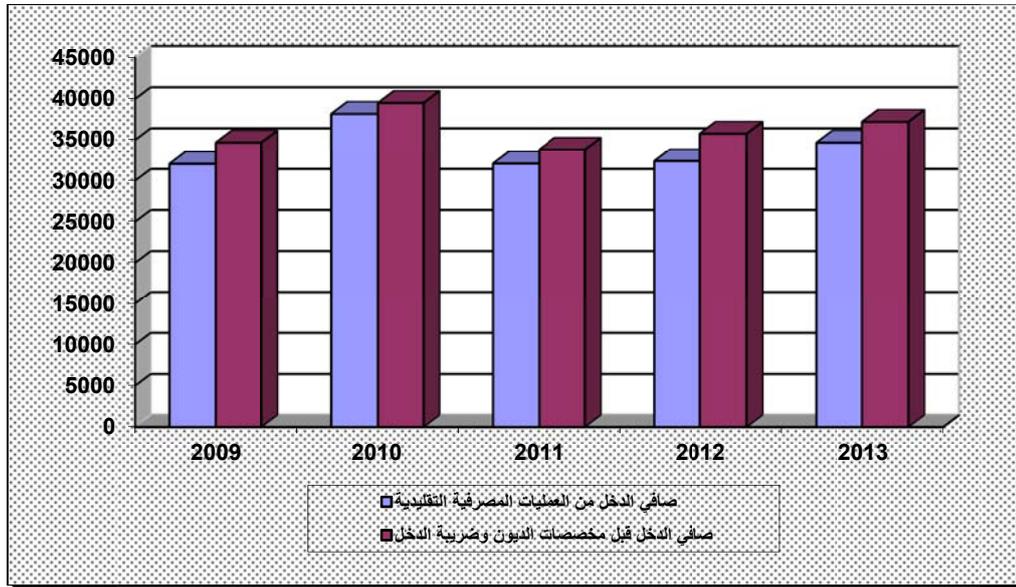
### ٤- صافي الدخل:

ارتفع صافي الدخل بعد الضريبة لعام ٢٠١٣ الى ٢٢.٥ مليون دينار بزيادة مقدارها ٧.٨ مليون دينار عن العام السابق.

ويبين الجدول والرسم البياني التاليين التطور الحاصل على الإيرادات والمصاريف خلال الخمسة أعوام الماضية (٢٠٠٩-٢٠١٣):

٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	البيان
١١٣,٨٥٧	٨٩,٢٠٦	٨٥,١٢٤	٨٨,٤٢٦	٨٦,٠٩٢	الفوائد والعمولات المقبوضة
٤٨,٠٧٦	٣٤,٨٧٧	٣١,٦٤٩	٣١,٣٩٤	٣٧,٤٣٣	الفوائد والعمولات المدفوعة
<b>٦٥,٧٨١</b>	<b>٥٤,٣٢٩</b>	<b>٥٣,٤٧٥</b>	<b>٥٧,٠٣٢</b>	<b>٤٨,٦٥٩</b>	<b>صافي الفوائد والعمولات</b>
٣١,٠٨٠	٢٤,٨١٣	٢١,٣٧١	١٨,٨٣٠	١٦,٥٩٢	المصاريف والإستهلاكات والإطفاءات
<b>٣٤,٧٠١</b>	<b>٣٢,٤٠٦</b>	<b>٣٢,١٠٤</b>	<b>٣٨,٢٠٣</b>	<b>٣٢,٠٦٧</b>	<b>صافي الدخل من العمليات المصرفية التقليدية</b>
١,٦٧٧	٥,٢٥٠	٢,٤٠٦	١,٧١٨	٢,٣١٠	الدخل من التعامل بالعملات الأجنبية والذهب
١٠٤	(٤٧٣)	(١,٠٠٠)	(٨٧٢)	(١٦٨)	الدخل من الإستثمارات
٧٥٩	١,٤٩٩	٣٢٣	٤٨٩	٥٠١	إيرادات أخرى
<b>٣٧,٢٤٠</b>	<b>٣٥,٧٩٢</b>	<b>٣٣,٨٣٣</b>	<b>٣٩,٥٣٨</b>	<b>٣٤,٧١٠</b>	<b>صافي الدخل قبل مخصصات الديون وضريبة الدخل</b>
٥,١٠٠	١٥,٤٥٢	١٩,٩٧٧	٩,٢١٧	١٥,٠٥٢	مخصصات الديون
٩,٦١٨	٥,٥٩٣	٣,٥٢٠	٨,٩٨٧	٣,٣٤٤	ضريبة الدخل
<b>٢٢,٥٢٢</b>	<b>١٤,٧٤٧</b>	<b>١٠,٣٣٧</b>	<b>٢١,٣٣٣</b>	<b>١٦,٦٠٩</b>	<b>صافي الدخل بعد الضريبة</b>

(للقربألف دينار)



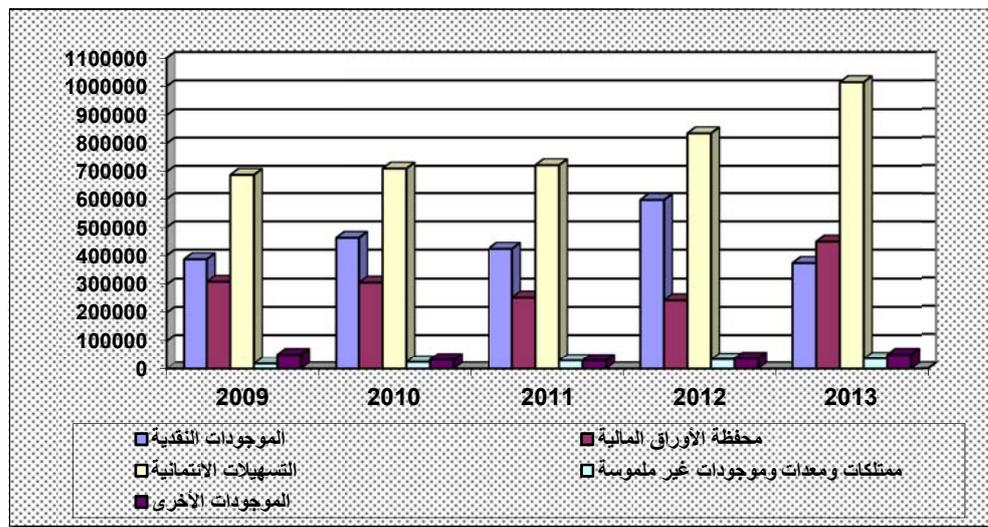
## ثانيا: المركز المالي لعام ٢٠١٣

**إجمالي الموجودات:** إرتفع إجمالي الموجودات في نهاية عام ٢٠١٣ ليصل إلى ١.٩٢٨ مليار دينار وبزيادة ١٧٨ مليون دينار أي ما نسبته ١٠% عن العام ٢٠١٢. هذا وقد سجل معدل النمو السنوي لإجمالي الموجودات للخمسة أعوام الماضية ما نسبته ٥.٨%، كما سجل معدل العائد عليها ١.٢% مقارنة مع ٠.٩% في نهاية عام ٢٠١٢.

ويعود سبب الزيادة في الموجودات بشكل أساسي إلى نمو محفظة الموجودات المالية بنسبة ٨٤%، ونمو التسهيلات الإئتمانية المباشرة بالصافي بنسبة ٢١% مقارنة مع نهاية العام السابق. ويوضح الجدول والرسم البياني أدناه تطور البنود الرئيسية للموجودات خلال الأعوام (٢٠٠٩ - ٢٠١٣):

البيان	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٣	نسبة التغير ٢٠١٢-٢٠١٣
الموجودات النقدية	٣٨٧,٦٥٣	٤٦٣,٤٥٢	٤٢٤,٤٨٥	٥٩٧,٣٥٣	٣٧٤,٤٠٣	(%٣٧.٣٢)
محفظة الموجودات المالية	٣١٠,٣٠٨	٣٠٧,٥٨٤	٢٥٤,٥٨٠	٢٤٤,٨٤٠	٤٥٠,٢٤٦	%٨٣.٨٩
صافي التسهيلات الائتمانية	٦٨٩,٣٦٥	٧١١,٧٩٨	٧٢٣,٧٩١	٨٣٦,٥٢٨	١,٠١٤,٨٢٤	%٢١.٣١
ممتلكات ومعدات وموجودات غير ملموسة	١٨,٠٢٠	٢٤,٢١٨	٢٩,٢٩٩	٣٣,٩٣٤	٣٦,٩٥٧	%٨.٩١
الموجودات الأخرى	٥١,٢٢٨	٣٢,٣٥٣	٢٩,٣٨٥	٣٧,٤٦٢	٥١,٤٧٦	%٣٧.٤١
مجموع الموجودات	١,٤٥٦,٥٧٤	١,٥٣٩,٤٠٥	١,٤٦١,٥٤٠	١,٧٥٠,١١٦	١,٩٢٧,٩٠٦	%١٠.١٦

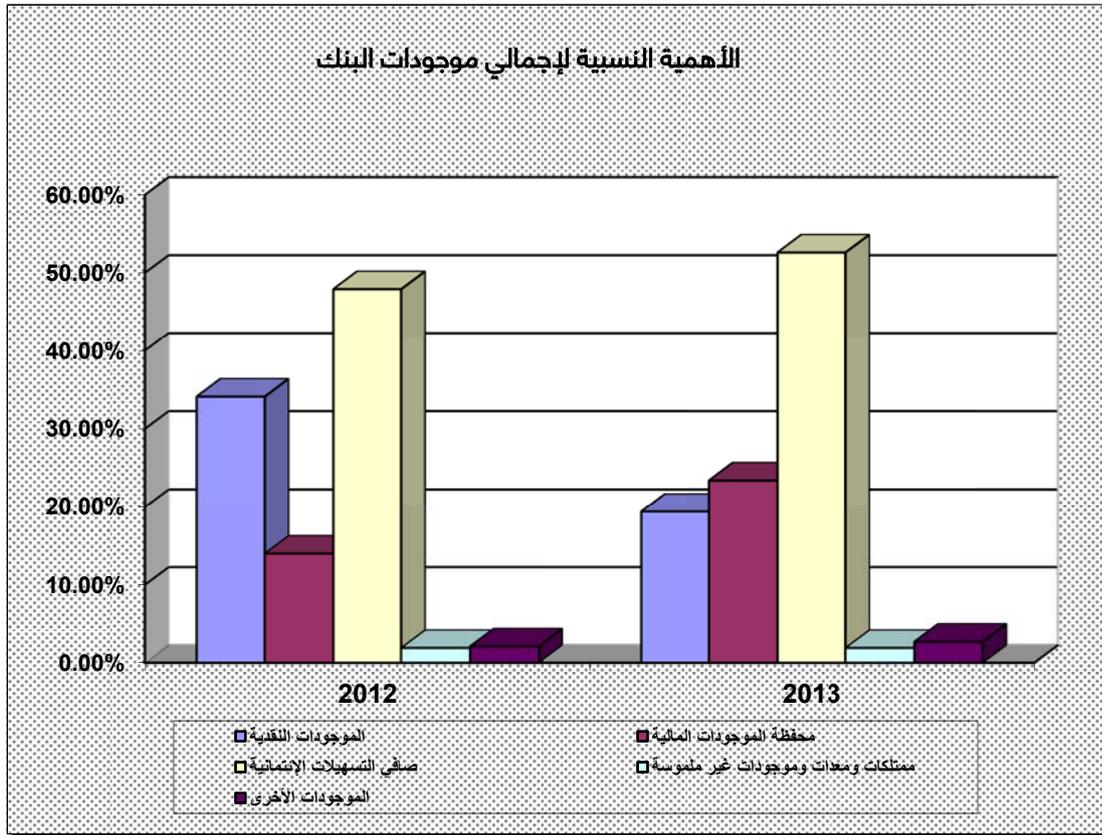
(للقرب ألف دينار)



(للقرب ألف دينار)

وبتحليل دور الموجودات في توليد العوائد التي يجنيها البنك جراء توظيف أمواله، فإن ما نسبته ٨٧% من إجمالي الموجودات تعتبر موجودات منتجة للدخل (مستثنى منها النقد في الخزينة ومتطلبات الإحتياطي النقدي، والأرصدة التي لا تتقاضى فوائد لدى البنوك والمؤسسات المصرفية). وهذا يدل على الإستغلال الأمثل الذي يقوم به البنك في إدارة مصادر أمواله.

وفيما يتعلق بالأهمية النسبية لبند موجودات البنك لعام ٢٠١٣، فلا زال بند صافي التسهيلات الإئتمانية المباشرة يحتل مركز الصدارة بنسبة تعادل ٥٣% من إجمالي الموجودات مقارنة مع ٤٨% في عام ٢٠١٢، يليه محفظة الموجودات المالية والتي شكلت ما نسبته ٢٣% مقارنة مع ١٤%، كما شكلت الموجودات النقدية ما نسبته ١٩% مقارنة مع ٣٤% في نهاية العام المنصرم.



## ← محفظة الموجودات المالية:

- **السندات وإسناد القرض:** إرتفع رصيد السندات وإسناد القرض في نهاية عام ٢٠١٣ بمبلغ ٢٠٦ مليون دينار أي ما نسبته ٨٨% مقارنة مع نهاية عام ٢٠١٢ ليصل إلى ٤٤٠ مليون دينار. وقد جاء هذا الإرتفاع نتيجةً لإرتفاع السندات بالدينار الأردني بمبلغ ١٦١ مليون دينار أي ما نسبته ٨٣%، بالإضافة إلى إرتفاع في السندات بالعملات الأجنبية بمبلغ ٤٥ مليون دينار والتي شكلت نسبة نمو بلغت ١١٢%.

- **محفظة الأسهم المحلية والخارجية:** حافظ رصيد محفظة الاسهم البالغ ١٠ مليون دينار على نفس المستوى مقارنة مع نهاية عام ٢٠١٢.

← **إجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة** - تجاوز رصيد إجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة حاجز المليار دينار لأول مرة وسجل مبلغ ١.١ مليار دينار كما في نهاية ٢٠١٣ وبنسبة نمو بلغت ١٩% مقارنة مع العام ٢٠١٢، الأمر الذي ساهم بشكل إيجابي في رفع معدل العائد على الموجودات. وقد جاء هذا الإرتفاع نتيجةً للزيادة في رصيد إجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة بعملة الدينار بنسبة ٧%، وبالعملات الأجنبية بنسبة ٩٧%. وقد بلغ معدل النمو السنوي لصافي التسهيلات الائتمانية المباشرة خلال الخمس سنوات الماضية (٢٠٠٩ - ٢٠١٣) ما نسبته ٨%.

← **مخصص تدني التسهيلات:** - اتبع البنك في السنوات السابقة وخاصة بعد الأزمة المالية العالمية وأحداث الربيع العربي سياسة التحوط بأعلى درجاته بأخذ مخصص تدني مقابل أي تسهيلات قد تكون دون المستوى، بهدف تعزيز المركز المالي للبنك، وتماشياً مع تعليمات البنك المركزي الأردني ومتطلبات معايير المحاسبة الدولية. وقد بلغ رصيد مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة ٥٣.٢ مليون دينار مقابل ٥٥.٨ مليون دينار في نهاية عام ٢٠١٢. ومن الجدير بالذكر بأن نسبة تغطية مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة إلى إجمالي التسهيلات غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة قد ارتفعت لتصل إلى ٧٦% دون أخذ الضمانات القائمة بعين الاعتبار مقارنة مع ٧٣% في عام ٢٠١٢. في حين تزيد نسبة التغطية لاجمالي الديون عن ١٢٠% في حال أخذ الضمانات بالإعتبار.

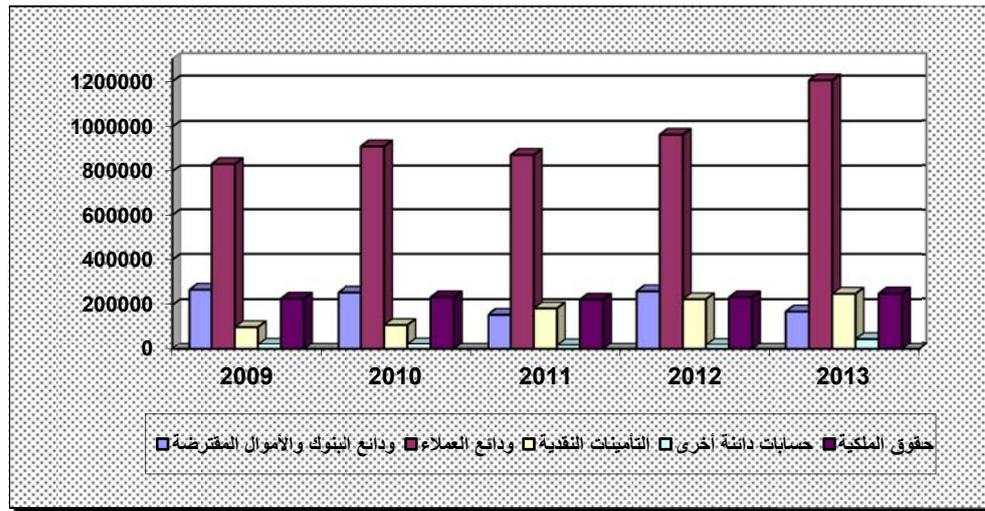
ومن ناحية أخرى، فقد إنخفضت نسبة التسهيلات غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة إلى رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة لتبلغ ٦.٦% مقارنة مع ما نسبته ٨.٦% في

عام ٢٠١٢.

**المطلوبات وحقوق الملكية:** يوضح الجدول والرسم البياني أدناه تطور البنود الرئيسية للمطلوبات وحقوق الملكية خلال الأعوام (٢٠٠٩ - ٢٠١٣):

البيان	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٣	نسبة التغير ٢٠١٢-٢٠١٣
ودائع البنوك والأموال المقرضة	٢٦٩,١٦٧	٢٥٦,٢٧٢	١٥٦,٥٣٦	٢٦١,٨٥٣	١٧١,٢٥١	(%٣٤.٦٠)
ودائع العملاء	٨٣٣,٤١٩	٩١٢,٤٤٥	٨٧٤,٢٩٥	٩٦٥,٠٢٦	١,٢٠٥,٥٨٨	%٢٤.٩٣
التأمينات النقدية	١٠١,٥٣٨	١١٠,٩٤٣	١٨٥,٥١٥	٢٦٦,٤٣٥	٢٥٠,٩١٦	(%٥.٨٢)
حسابات دائنة أخرى	٢٣,١٨٠	٢٤,٥٦٠	٢٠,٢٨٦	٢١,٧٦٠	٤٨,٠١٣	%١٢٠.٦٥
حقوق المساهمين	٢٢٩,٢٧٠	٢٣٥,١٨٥	٢٢٤,٩٠٨	٢٣٥,٠٤٢	٢٥٢,١٣٨	%٧.٢٧
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	١,٤٥٦,٥٧٤	١,٥٣٩,٤٠٥	١,٤٦١,٥٤٠	١,٧٥٠,١١٦	١,٩٢٧,٩٠٦	%١٠.١٦

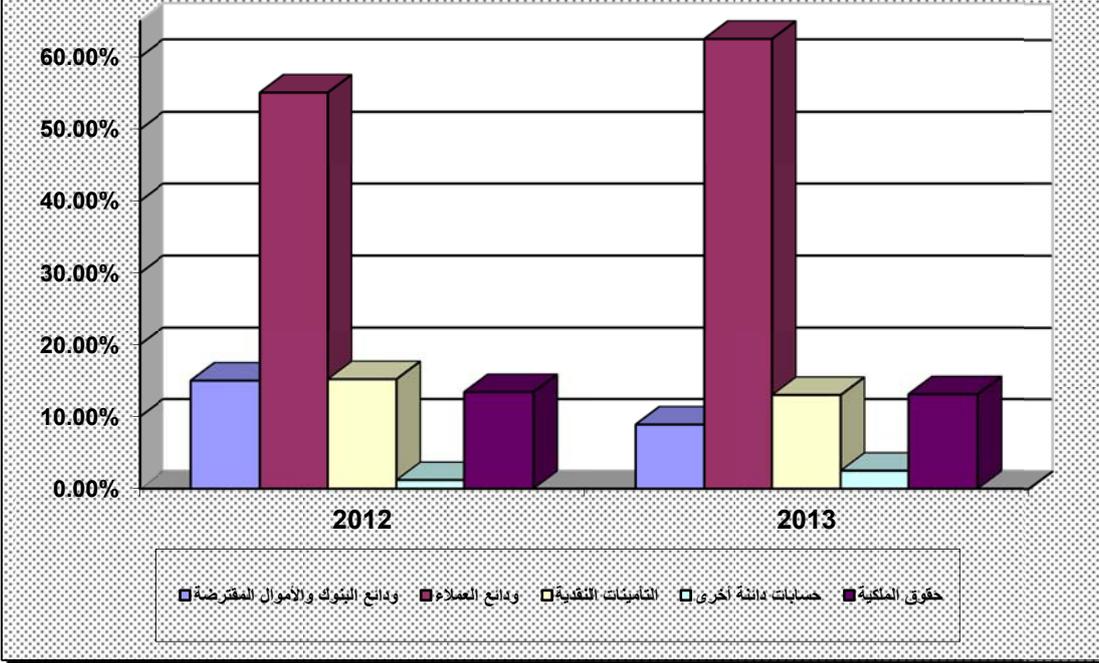
(للقرب ألف دينار)



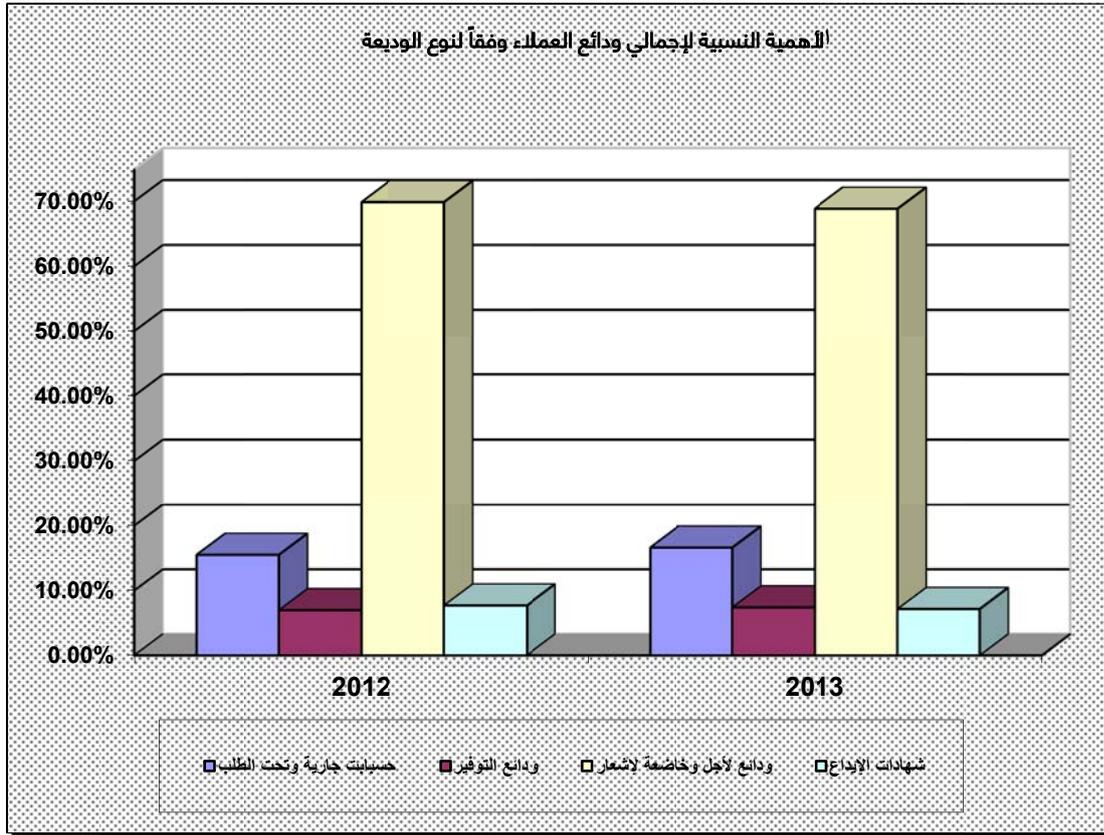
(للقرب ألف دينار)

وبالنظر إلى الأهمية النسبية لمكونات مطلوبات وحقوق الملكية للبنك وكما هو موضح في الرسم البياني أدناه، فقد شكلت ودائع العملاء ما نسبته ٦٣% منها مقارنة مع ما نسبته ٥٥% كما في نهاية عام ٢٠١٢، كما شكل بند حقوق الملكية نسبةً تعادل ١٣% مقارنة بنسبة ١٣% في العام ٢٠١٢، تلاهم بند التأمينات النقدية والذي شكل نسبة تعادل ١٣% مقارنة مع ١٥% في نهاية العام الماضي.

### الأهمية النسبية لمجموع المطلوبات وحقوق الملكية



◀ **ودائع العملاء :-** حقق البنك معدل نمو سنوي لإجمالي ودائع العملاء خلال الخمس سنوات الماضية بواقع 7.7%. وفي نهاية عام 2013، حقق البنك ارتفاعاً بلغ 241 مليون دينار وبنسبة نمو تعادل 25% مقارنة مع نهاية عام 2012 ليصل رصيد إجمالي ودائع العملاء إلى 1.206 مليار دينار. كما إرتفعت حصة البنك السوقية من إجمالي ودائع العملاء لدى القطاع المصرفي داخل المملكة لتبلغ في نهاية عام 2013 ما نسبته 4.4% مقابل 3.8% في نهاية عام 2012. الأمر الذي يدل على الجهود المتميزة التي يبذلها البنك في إستقطاب الودائع في ظل البيئة التنافسية التي يشهدها القطاع المصرفي. وفيما يتعلق بإجمالي ودائع العملاء وفقاً للجهة المودعة، فقد ارتفعت ودائع الأفراد بنسبة 26% عن عام 2012، وودائع الشركات الكبرى بنسبة 28%. بالإضافة إلى إرتفاع إجمالي ودائع الحكومة والقطاع العام بنسبة 30%. أما بالنسبة لودائع المنشآت الصغيرة والمتوسطة فلم تحقق نمو مقارنة بعام 2012. وكما هو موضح في الرسم البياني أدناه، بقي هيكل الودائع حسب نوع الوديعة كما هو بشكل عام، إلا أن البنك يأمل بزيادة نسبة الودائع منخفضة التكلفة في العام القادم في ضوء البرامج التي بدأ البنك باطلاقها ومنها برامج التوفير:



◀ **حقوق الملكية:** - إرتفع صافي حقوق مساهمي البنك بمقدار ١٧ مليون دينار وبنسبة نمو بلغت ٧.٣% ليصل في نهاية عام ٢٠١٣ إلى ٢٥٢ مليون دينار. كما ارتفع معدل العائد على حقوق الملكية ليسجل مانسبته ٩.٢% مقارنة مع ٦.٤% في نهاية عام ٢٠١٢ مما يعكس اللداء المتميز المحقق لعام ٢٠١٣.

◀ **مستوى الملاءة المالية وكفاية رأس المال** - إرتفعت نسبة كفاية رأس المال إلى ١٥.٨٦% مقابل ١٥.٢٢% في نهاية عام ٢٠١٢، وهي ضعف الحد الأدنى المطلوب وفقاً لمقررات بازل II والبالغ نسبته ٨% وكذلك أعلى من الحد الأدنى المطلوب حسب متطلبات البنك المركزي والبالغ ١٢%. وننوه أيضاً بأنه قد بلغت نسبة رأس المال الأساسي إلى الموجودات المرجحة بالمخاطر ١٥.١٥% مقابل ١٤.٦٨% في عام ٢٠١٢. الأمر الذي يعكس مقدرة البنك على مواجهة المخاطر المصرفية المحتملة، كما ويعكس مقدرة البنك على التوسع والنمو ضمن محددات كفاية رأس المال.

➤ مؤشرات المتانة المالية:

٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	البيان
%١.٢	%٠.٩	%٠.٧	%١.٤	%١.٣	العائد على معدل اجمالي الموجودات
%٩.٢	%٦.٤	%٤.٦	%٩.٢	%٧.٣	العائد على معدل حقوق الملكية
%١٠.٨٦	%١٠.٢٢	%١٦.٩١	%١٨.٧٥	%١٩.٥٨	كفاية رأس المال
%١٣.١	%١٣.٤	%١٥.٤	%١٥.٣	%١٥.٧	الرافعة المالية (Leverage Ratio)
%٧.٩١	%١٠.٦٠	%١٣.٦٢	%٩.٤٤	%١٠.٤	التسهيلات غير العاملة/ اجمالي التسهيلات
%٧٥.٨	%٧٢.٧	%٤٦.٩	%٥٦.٢	%٣٦.٣	تغطية مخصص تدني التسهيلات لصافي الديون غير العاملة (Coverage Ratio)
%١١١.٥٨	%١١٢.٣١	%١١٢.٧٠	%١٢١.٦١	%١١٤.٦٦	اجمالي السيولة القانونية

## إنجازات عام ٢٠١٣

### خدمات الافراد

إيماناً بأهمية توسع عمل البنك في مجال التجزئة والخدمات المصرفية للأفراد لتحقيق النمو وتوسيع قاعدة مصادر الأموال وتحسين الربحية وتوزيع المخاطر وتوسيع قاعدة العملاء، قام البنك باتخاذ العديد من الخطوات أهمها:

\* العمل على تطوير عدد من المنتجات لاستهداف فئات أكثر وبحجم سوق أكبر من العملاء خاصة في مجال القروض الشخصية ومنتج تمويل الأراضي واطلاق عدة حملات لتمويل السيارات وحملات للبطاقات الائتمانية واعتماد حوالات WESTERN UNION.

\* إطلاق منتج حسابات توفير جديد يركز على الجوائز وبما يتماشى مع سوق حسابات التوفير ويتلاءم مع متطلبات العملاء. وذلك بمزايا منافسة تعكس مدى اهتمام البنك بعملاءه. و لما يتلاءم مع احتياجات مختلف الشرائح والفئات العمرية وهي برنامج توفير "ابني" الذي يمنح العملاء جوائز تعليمية وترفيهية تتناسب مع متطلبات ابنائهم، وبرنامج توفير "Champion" والذي يوفر جوائز للمشاركة باحداث عالمية شيقة ومثيرة مثل مباريات كاس العالم وغيرها من الاحداث الرياضية وغير الرياضية المهمة التي تتلائم مع احتياجات العملاء من فئة الشباب، وبرنامج توفير "ثراء" الذي يمنح جوائز متنوعة تتراوح من اونصات ذهب وصولاً لجائزة نقدية كبرى هي الاولى من نوعها في الاردن والتي قد تصل قيمتها الى مليون دينار وهذا البرنامج يحاكي كافة شرائح المجتمع.

\* افتتاح VIP Lounge لعملاء النخبة في فرع عبدون.

\* افتتاح فرعين جديدين (خلدا وماحص)، بالإضافة الى تحديث عدة فروع (الحصن/ الصوفية/ المدينة/ عبدون الشمالي)، ونقل فرع (الرمثا والزرعاء) لمواقع جديدة و تركيب صرافات خارجية جديدة لتعزيز شبكة الصرافات الخارجية. علما بان العدد الاجمالي للفروع وصل الى ٣٥ فرع مقارنة مع ١٩ فرع عام ٢٠٠٩.

\* التزم البنك بتطبيق تعليمات العدالة والشفافية الصادرة عن البنك المركزي الاردني لما هو لمصلحة العملاء وتم ايضاً العمل على توسيع قاعدة عملاء البطاقات الائتمانية.

## خدمات الشركات

استمر البنك بالإستفادة من الميزة النسبية له في مجال الخدمات المصرفية للشركات مع التركيز على تحسين ربحية خدمات هذا القطاع وزيادة الحصة السوقية وتوسيع قاعدة العملاء لتوزيع المخاطر. وقد واصل البنك تقديم خدماته المصرفية المتكاملة للعديد من المشروعات المجدية والتي تعود بالنفع على الاقتصاد الاردني واهمها مشاريع الطاقة المتجدده وقطاع الخدمات التعليمية والعلاجية ضمن مفهوم تمويل المشاريع ومن خلال الخدمات الاستشاريه للعملاء بما يضمن انجاز وتطوير مشروعاتهم ضمن بيئة الاعمال الخاصة بهم.

## خدمات الشركات الصغيرة والمتوسطة

قام البنك خلال عام ٢٠١٣ باستحداث دائرة متخصصة لادارة العمليات المصرفية الخاصة بالمؤسسات الصغيرة والمتوسطة ايماناً منه بأهمية هذه الشركات للاقتصاد الأردني وقد تم البدء بتأسيس مراكز متخصصة لخدمة هذا القطاع موزعة على مناطق جغرافية . كما قام البنك بتوقيع عدة اتفاقيات مع مؤسسات دولية واقليمية مثل OPIC والشركة الاردنية لضمان القروض بالاضافة الى استغلال برنامج سلف الشركات الصغيرة والمتوسطة ومنتاهية الصغر الممول من البنك المركزي الاردني لدعم تمويل هذه الشركات باسعار منافسة تأخذ بعين الاعتبار الالهية الاقتصادية لهذا القطاع في خلق الوظائف وتحفيز الناتج القومي.

## دائرة الخزينة

تمكّن البنك من تعزيز قاعدة العملاء في مجال خدمات الخزينة والإستثمار، وواصل تقديم خدماته في مجال تداول العملات الاجنبية والمعادن الثمينة والعقود المستقبلية والمشتقات المالية بالإضافة إلى التداول بالاسهم في جميع الاسواق العربية والعالمية. كما إستمرت إدارة الخزينة بالاستثمار في السندات الاجنبية والمحلية والسوق النقدي لتوزيع وتقليل المخاطر بما يتماشى مع السياسة الاستثمارية للبنك.

هذا وقد تميز البنك بتقديم خدمات بيع وشراء العملات وشحن النقد من خلال وحدة الصرافة المركزية، بالإضافة إلى تقديم خدمة بيع وشراء الذهب الملموس (Physical Gold) لعملاء البنك.

كما تجدر الإشارة إلى استمرار البنك في توطيد علاقاته مع البنوك المحلية والعالمية، مما زاد من قاعدة البنوك المراسلة العالمية لدى البنك خاصة في منطقة الخليج والمغرب العربي، بالإضافة إلى تركيا وروسيا والهند.

### الخدمات المساندة

- مراجعة وتحديث السياسات والاجراءات المعمول بها لدوائر البنك المختلفة لغاية ضمان تغطية كافة المخاطر التشغيلية التي يتعرض لها البنك، ومنها سياسات الامتثال ومكافحة غسل الاموال وتمويل الارهاب.
- تم تجهيز مركز جديد للحماية من الكوارث Disaster Recovery Center باحدث الانظمة والمعدات.
- تم الحصول على شهادة (PCI) الخاصة بتطبيق أعلى المعايير الامنية العالمية الخاصة ببطاقات الدفع، بعد ان تم تنفيذ العديد من المشاريع والتحسينات الامنية في البنية التحتية والانظمة المتعلقة بها.
- اطلاق نظام البنك الرئيسي (BANKS) في وقت قياسي في فرع رام الله.
- البدء في مشروع لتوفير الطاقة في مبنى الادارة العامة.

### **\* بنك الاتحاد يودع عاماً حافلاً بالعطاء لخدمة المجتمع المحلي :**

لطالما جسدت استراتيجية المسؤولية الاجتماعية لبنك الاتحاد جزءاً لا يتجزأ من هويته المؤسسية، فعلى مدى سنوات عديدة، حرص البنك على أن يكون "الخيار المشرق" لجميع الأردنيين، وذلك من خلال المساهمة الفاعلة في تعزيز قطاعات مختلفة خاصة التعليم والشباب والإبداع والريادة والفن والثقافة والبيئة والفئات الأقل حظاً. وانطلاقاً من هذه الرؤية، قام البنك بدعم العديد من المبادرات. انطلاقاً من شعوره بالمسؤولية تجاه الفئات الأقل حظاً، كان لا بد أن تضم استراتيجية المسؤولية الاجتماعية لبنك الاتحاد مبادرات خيرية تهدف إلى المساهمة في تمكين هذه الفئات، حيث قام البنك بدعم "مشروع مطبخ العائلة"، والتي قام من خلالها بتوزيع ٨٣,١٤٠ وجبة غذائية قيّمة وعالية الجودة على عدد من العائلات العفيفة. كما قام بدعم حفل افطار خيري لصالح ٢٠٠ يتيم في شهر رمضان المبارك

بالتعاون مع "متحف الأطفال"، بالإضافة الى دعم مبادرة جمعية "خطوات" الخيرية تحت اسم "فوانيس ٢٠١٣" التي استضافت ١٠٠ طفل يتيم، وأيضاً المبادرة الرمضانية التي أطلقتها شركة "خرايش" على موقع الفيسبوك واليوتيوب تحت اسم "كلمة خير".

كما يرفع البنك عدد من المؤسسات غير الربحية التي تعنى بالأيتام وذوي الاحتياجات الخاصة مثل مبرة أم الحسين وجمعية الرفاه الخيرية ونادي اللمير علي بن الحسين للصم ونادي العون الإنساني بالإضافة الى رعايته لبعثة "من أخفض بقعة إلى أعلى قمة من أجل الكفاح ضد السرطان" والتي ذهب ريعها وبشكل مباشر لبناء التوسعة الجديدة لمستشفى الحسين للسرطان الذي يخدم جميع الأردنيين.

### **بنك الاتحاد بدعم قطاعات الشباب و التعليم**

كما ويقوم البنك بدعم قطاع الشباب والرواد سعياً للنهوض في هذه القطاع وتعزيز دوره في المجتمع، فقد قام بدعم الندوة التعليمية السنوية التي تعقدها منظمة "إنديفر" العالمية بالتعاون مع جامعة ستانفورد في الولايات المتحدة الأمريكية، و دعم مشاركة شخصين أردنيين من الرواد وذلك بهدف تعزيز المواهب وتطوير ملكة الإبداع لدى الشباب الأردني. هذا واستمر البنك بدعمه لمبادرة إنجاز لتهيئة الفرص للشباب وتطوير مهارات الطلاب في سنوات دراستهم النهائية في المدارس وفي الجامعات لتأهيلهم للدخول لسوق العمل، وقد تطور دعم البنك لهذه المبادرة لتصبح شراكة لا يقدم البنك الدعم المادي لها فحسب بل تساهم إدارة وكوادر البنك في جميع برامج إنجاز لتدريب الطلاب. بالإضافة الى دعم البنك لجائزة الحسين للشباب والصندوق الأردني الهاشمي للتنمية البشرية.

وشمل دعم بنك الاتحاد لمجالات التعليم والشباب فعاليات وأنشطة عدد من مدارس المملكة، مثل مدرسة البكالوريا وجائزة التفوق الأكاديمي التابعة لها، ومدرسة اليوبيل ومدرسة المطران، كما يحرص البنك منذ سنوات على تقديم منح تعليمية لطلاب الجامعات المتفوقين ولطلاب صندوق الأمان لمستقبل الأيتام، ومن الجدير بالذكر أن البنك يحرص على ان يكون ٥٠% من الطلاب الذين يتم دعمهم من الإناث.

### **بنك الاتحاد يساهم في النهوض بالمشهد الفني و الثقافي الأردني**

احتلت الجوانب الثقافية والفنية حيزاً واسعاً من استراتيجية المسؤولية الاجتماعية لبنك الاتحاد، إذ يؤمن البنك بالأثر الإيجابي لهذه الجوانب في تعزيز روح الابتكار والإبداع لدى أفراد المجتمع وبالتالي الارتقاء بالمجتمع ككل. وضمت الفعاليات الفنية الرفيعة التي رعاها البنك العرض العالمي المذهل ل "سيرك دو جلاس Cirque de Glace" للتزلج على الجليد والذي أقيم في المملكة للمرة الأولى بالتنظيم من قبل جمعية أصدقاء مهرجانات الاردن بهدف تشجيع الفن والابداع والسياحة الداخلية والخارجية، بالإضافة

إلى تقديم رعايته لمهرجان قلعة عمّان، والذي تضمن عددا من العروض لفنانين وموسيقيين عرب وعالمين، والتي تضمنت فعاليات؛ خوليو اجليسياس، ومارسيل خليفة، والعرض العالمي المسرحي Sound of music بالإضافة الى الموهبة الاردنية الفنان محمد عساف وغيرها من الفعاليات المختلفة التي تستهدف كافة الأعمار و الفئات من المجتمع الاردني، حيث ساهم في عكس هوية الاردن كوجهة حضارية. كما قام البنك بدعم حفلات فرقة "بريما" للغزف على الكمان، وفرقة دوزان وأوتار، ومهرجان موسيقى البلد الذي نظّمه مسرح البلد على المدرج الروماني.

أما فيما يتعلق بالفعاليات الثقافية والتعليمية، فقد استمر بنك الاتحاد لعامه الخامس على التوالي بتقديم دعمه كشريك استراتيجي لمتحف الاطفال ضمن برنامج "أعيادنا"، الذي يحتفل مع أطفال الاردن بجميع أعيادهم.

ولن نغفل دور البنك في إتاحة مسرح "حليم السلفيتي" منذ عام ١٩٩٦ وبشكل مجاني للفعاليات الموسيقية والفنية والمواهب والمهارات المبدعة.

### **بنك الاتحاد يدعم أفراد أسرته تحت مسمى "عائلة بنك الاتحاد"**

يولي بنك الاتحاد اهتماماً خاصاً بموظفيه، ويحرص دائماً على تقديم الدعم لهم ومساعدتهم في تحقيق النجاح سواء على الأصعدة المهنية أو الشخصية، كما يحرص أيضاً على اكتشاف مواهبهم والتعرّف على مكامن الإبداع لديهم. وخلال عام ٢٠١٣ قدم بنك الاتحاد رعايته لاثنين من موظفيه الموهوبين وهما بطل السكواش أحمد الزبيدي خلال مشاركته في عدة بطولات اسكواش منظمّة من قبل اتحاد محترفي الاسكواش، وبطلة كرة الطاولة الأردنية ياسمين السيد خلال مشاركتها في مختلف البطولات العربية والإقليمية، الأمر الذي يبلور مفهوم "عائلة بنك الاتحاد" المتماسكة التي تسير على خطى واحدة ورؤى مشتركة تصب في العمل الجماعي بهدف الوصول إلى قمة التميز وبناء مستقبل مشرق.

### **بنك الاتحاد يعمل بدأ بيد مع مؤسسات القطاعين الخاص والعام**

لم تقتصر مساهمات بنك الاتحاد على جوانب المسؤولية الاجتماعية وحسب، بل امتدت أيضاً لتشتمل على تقديم رعايته لعدد من مؤسسات القطاعين العام والخاص في خطوة يهدف من خلالها إلى أن يكون شريك استراتيجي لكافة الجهات التي تسعى إلى النهوض بالمجتمع والاقتصاد على حد سواء.

وتضمنت مشاركات بنك الاتحاد تقديم رعايته لمجموعة متنوعة من مؤسسات القطاعات التكنولوجية والاقتصادية والتنموية والاجتماعية، حيث قدم رعايته لمؤتمر أنظمة وأعمال المدفوعات الإلكترونية ٢٠١٣ بصفته البنك الرسمي والحصري للمؤتمر الذي نظّمته جمعية شركات تقنية المعلومات والاتصالات "إنتاج"، وقدم رعايته البلاتينية لغرفة التجارة الأمريكية في الأردن لمختلف الفعاليات

والأنشطة التي تنظمها الغرفة وعلى مدار عامين متتاليين، والتي تهدف إلى تنشيط البيئة الاقتصادية وزيادة الوعي فيما يتعلق بتطوير قطاع الأعمال وجذب الاستثمارات والتبادل التجاري، إضافةً إلى تعزيز وتوسيع قنوات الاتصال المرتبطة بالتجارة الأردنية الأمريكية محلياً وإقليمياً، ومن ناحية أخرى كان البنك الراعي الذهبي لفعاليات "تاج عالم من الجليد" التي نظمها "تاج لايف ستايل" لمشاركة المجتمع المحلي فرحته بالاحتفال بعيد الميلاد المجيد ورأس السنة الميلادية.

أما بالنسبة للمبادرات المتعلقة بحماية البيئة وتشجيع استخدامات الطاقة المتجددة فقد قام البنك وعلى مدار العام بدعم جمعية إدامة للطاقة والمياه والبيئة بالإضافة إلى دعمه لجمعية أصدقاء البيئة. وبمجمله بلغت التبرعات المدفوعة خلال عام ٢٠١٣ (٣٨٨,٧٣٤) دينار تم دفعها للجهات التالية:

دعم المؤسسات الطبية والوطنية	١٢٥,٩٢٩ دينار
دعم المؤسسات التعليمية	٧٩,٦٧٢ دينار
دعم المؤسسات الثقافية والفنية	١٣١,٠٢٢ دينار
دعم المؤسسات الاجتماعية والخيرية وذوي الاحتياجات الخاصة	٥٢,١١١ دينار
<b>المجموع</b>	<b><u>٣٨٨,٧٣٤ دينار</u></b>

## حضرات السادة المساهمين

بناءً على نتائج الأعمال المتحققة، يقترح مجلس الإدارة على هيئتكُم العامة الموقرة الموافقة على توزيع صافي أرباح العام قبل الضريبة والرسوم البالغة ٣٢,١٩٤,٤٨٠ دينار على النحو التالي:

<u>دينار</u> ٣٢,١٩٤,٤٨٠	صافي ربح السنة قبل الضريبة
دينار ٣,٢١٤,٧٥٤	احتياطي قانوني
دينار ٣,١٧٨,٢٢١	إحتياطي إختياري
دينار ١,٧٤٢,٧٩٦	احتياطي مخاطر مصرفية عامة
دينار ٣٢,٨٠٢	إحتياطي تقلبات دورية
دينار ٥٥,٠٠٠	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
دينار ٦,٦٠٠,٠٠٠	أرباح مقترح توزيعها على المساهمين
دينار ٩,٦١٧,٤٦٥	ضريبة الدخل
<u>دينار</u> ٧,٧٥٣,٤٤٢	أرباح مدورة
<u>دينار</u> ٣٢,١٩٤,٤٨٠	المجموع

## الخطط المستقبلية والإستراتيجية

يتوقع أن يشهد عام ٢٠١٤، اطلاق عدد من المشاريع والمبادرات الاساسية لتحقيق رؤية البنك المستقبلية في تطوير مستوى الخدمات والمنتجات والعمليات لتتماشى مع احدث اساليب العمل المصرفي عالمياً، وزيادة حصة البنك من السوق، وافتتاح الفروع واطلاق خدمات ومنتجات جديدة ومبتكرة. وتتركز الخطط المستقبلية للبنك حول المحاور التالية:

### **أولاً: في مجال خدمات المؤسسات الصغيرة والمتوسطة**

من المتوقع أن يشهد عام ٢٠١٤ إطلاق منظومة أعمال متكاملة لخدمة قطاع الشركات الصغيرة والمتوسطة لتضع البنك كلاعب رئيسي لتمويل المؤسسات المتوسطة والصغيرة بالتعاون مع مؤسسة التمويل الدولية IFC .  
على أن يستمر البنك ببناء الشراكات الاستراتيجية ليتمكن من تقديم و الاستفادة من برامج التمويل والضمان المتعددة.

### **ثانياً:الخدمات المقدمة لعملاء قطاع الأفراد**

لاكمال مسيرة البنك بتطوير الخدمات والمنتجات المصرفية بهدف مخاطبة واستقطاب فئة العملاء المستهدفة وتلبية احتياجاتهم، سيقوم بنك الاتحاد باطلاق برامج جديدة لعملاء النخبة وبمزايا بنكية وغير بنكية متميزة بالاضافة الى تطوير برامج منتج منح القروض الشخصية والعقارية والسيارات والخدمات المصرفية الالية ومنتجات الاستثمار للأفراد والتأمين المصرفي. وسيتم تحديث وتطوير الاتحاد اون لالين والاتحاد موبايل، وتوسيع شبكة الفروع والصراف الالي للوصول لأكبر عدد ممكن من العملاء. كما سيتم تخصيص مراكز خاصة لعملاء النخبة.

سيتم مع بداية العام الانتهاء من تجهيز البنية التحتية والجاهزية لنظام مدفوعات التجزئة Retail Payment ليكون البنك جاهزا لاستخدامه حال إطلاقه من قبل البنك المركزي . كنا أن البنك حالياً في مراحل الفحص النهائي للربط مع البدالة الوطنية لخدمات الهاتف النقال إيماناً بأهمية توفر هذه الخدمات لعملاء البنك.

### ثالثاً: دائرة الخزينة:

سيستمر البنك بالعمل على توسيع خدمات الخزينة والاستثمار والتعامل بالعملات والهامش المقدمة للعملاء مقابل عمولات، والتركيز على خدمات التحوط للمخاطر لعملاء الشركات خاصة إذا صاحب ذلك نمو حجم العمليات التجارية بما سيساهم أيضا في تحقيق إيرادات عمولات إضافية ذات قيمة. كما سيتم العمل مع إدارة التجزئة لتوفير كافة خدمات ومنتجات الاستثمار والاستشارات المالية المطلوبة لعملاء النخبة وتفعيل شركة الوساطة المالية لبيع خدماتها (Cross Selling) لعملاء البنك الحاليين من قطاع الشركات وعملاء النخبة والتجزئة

سيتم إطلاق أنظمة متاجرة بالأسهم وبالعملات الأجنبية والمعادن والعقود المستقبلية بالتعاون مع بنك (SAXO)، بالإضافة إلى إمكانية التداول الإلكتروني بالأسهم المحلية في بورصة عمان من خلال شركة الاتحاد للوساطة المالية.

### رابعاً: الخدمات المقدمة لقطاع الشركات:

سيستمر البنك في المحافظة على مكانته كبنك رائد في قطاع الشركات مع المحافظة على جودة ونوعية الخدمات المقدمة للعملاء ضمن رؤية تستند إلى الفهم الصحيح لأعمال الشركات وتقديم الخدمات و المنتجات التي تساعد هذه الشركات على تطوير أعمالها .

وضمن هذه الرؤية سيسعى البنك إلى تعزيز تواجده في مناطق جغرافيه جديده وتقديم خدماته المصرفية ضمن مفهوم الشراكة المستدامه مع العملاء والمستنده إلى تقديم الخدمات الاستشاريه وتمويل الاعمال واقتراح المنتجات الملائمه، بالإضافة إلى تمويل القطاعات التي من المتوقع ان تشهد نموا خلال السنوات القادمه مستفيدا بذلك من الامكانيات المتقدمه التي يوفرها النظام البنكي الجديد والذي سيسهم في تحسين قدرة العملاء على ادارة حساباتهم البنكية من خلال العديد من المزايا التي يوفرها هذا النظام.

كذلك سيستمر البنك في استهداف المشاريع المجديه والتي من المتوقع ان تحقق قيمة مضافة للاقتصاد سواء مشاريع البنية التحتية ضمن قطاعات المياه والطاقة المتجددة وكذلك مشاريع القطاع الخدمي باشكاله المختلفه.

### خامساً: نتائج الأعمال المتوقعة

تحقيقاً لرؤية البنك المستقبلية في تطوير مستوى الخدمات والمنتجات المصرفية التي يقدمها، وزيادة حصته من السوق من خلال التركيز على قطاع الأفراد وبالأخص على عملاء النخبة وأصحاب المشاريع المتوسطة و الصغيرة، فإن إدارة البنك تطمح لأن تتمكن خلال عام ٢٠١٤ من تحقيق نمو في إجمالي الموجودات بحدود ٢٠% ونسبة نمو صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة إلى ١٩% .

مع التركيز على إدارة مصادر وإستخدامات الأموال بشكل أكفأ بهدف تعظيم هامش الربح مع الأخذ بعين الاعتبار نسبة المخاطر، آمليين أن يتمكن البنك من المحافظة على نفس مستوى الارباح الذي تم تحقيقه خلال عام ٢٠١٣ .

منوهين الى أن الاستثمار الذي سيقوم به البنك لتعزيز خدماته و منتجاته في مجال التجزئة والبدء بالحصول على حصة سوقية جيدة في هذا المجال ولإطلاق خدمات الشركات الصغيرة و المتوسطة يترتب عليه كلفة كبيرة نسبيا لهذا العام سواء في مجال اطلاق الحملات والدعاية و الاعلان و اطلاق مراكز خدمة عملاء النخبة واطلاق مراكز الأعمال للشركات المتوسطة والصغيرة وتوظيف فرق العمل اللازمة... الخ، الا أن البنك يعتبر ذلك استثمار ستظهر نتائجه في السنوات اللاحقة باذن الله.

## البيانات الإضافية المطلوبة بموجب تعليمات الإفصاح

### الصادرة عن مجلس مفوضي هيئة الأوراق المالية

(ملحق)

#### بيان بأسماء كبار مالكي الأسهم الذين تزيد نسبة مساهمتهم عن 5%

النسبة %	عدد الأسهم كما في ٢٠١٢/١٢/٣١	النسبة %	عدد الأسهم كما في ٢٠١٣/١٢/٣١	اسم المساهم
-	-	٢٢,١	٢٤,٢٦٣,٧٧٣	بنك لبنان والمهجر
١٤,٨	١٤,٨٠٤,٠٥٩	١٤,٨	١٦,٢٨٤,٤٦٤	شركة سيرت سيكيوريتيز انترناشيونال ان في
٦,٦	٦,٥٤٩,٦٠٨	٧,٨	٨,٦٠١,٨٣٨	عصام حليم جريس سلفيتي
-	-	٥,٥	٦,٠٠٠,٠٠٠	الشركة الليبية للإستثمارات الخارجية
٥,٣	٥,٢٩٥,٧٥٩	٥,٣	٥,٨٢٥,٣٣٤	المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي
٢٣,٠	٢٢,٩٥٤,٩٠٧	-	-	شركة بولادريس للاستثمار
١٠,٨	١٠,٨٤٢,٩٥٩	-	-	رجائي حليم جريس سلفيتي
٩,٤	٩,٣٩٨,٤٧٢	-	-	البنك الاردني الكويتي

## بيان بعدد أسهم البنك المملوكة من أعضاء مجلس الإدارة وأقاربهم

كما في عام ٢٠١٢				كما في عام ٢٠١٣				جنسية العضو	الاسم
المجموع	أقاربه	ممثل العضو	عضو مجلس الإدارة	المجموع	أقاربه	ممثل العضو	عضو مجلس الإدارة		
			٦,٥٤٩,٦٠٨				٨,٦٠١,٨٣٨	اردني	عصام حليم جريس سلفيتي
٧,٧٩٠,٠٠٤	١,٢٤٠,٨٩٦			١٠,٦١٦,٨٦٠	٢,٠١٥,٠٢٢			اردنية	سامية سليمان سكر (زوجته)
٥١,٩٤٥			٥١,٩٤٥	٥٧,١٣٩			٥٧,١٣٩	اردني	"محمد نبيل" عبد الهادي حمودة
			١٤,٨٠٤,٠٥٩				١٦,٢٨٤,٤٦٤	هولندية	شركة سيرت سكيوريتيز انتر ناشيونال ان في ويمثلها: محمد عبدالعزيز الشامي
١٤,٨٠٤,٠٥٩				١٦,٢٨٤,٤٦٤				ليبي	
			٥,٢٩٥,٧٥٩				٥,٨٢٥,٣٣٤	اردنية	المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي
٥,٢٩٥,٧٥٩				٥,٨٢٥,٣٣٤				اردنية	ويمثلها: مجد شويكة
			١٧٨,٥٣٩				١٩٦,٣٩٢	اردنية	شركة عوني الساكت ومشاركوه
		٢٧٧,٣٠٢				٣٠٥,٠٣٢		اردني	ويمثلها: عوني الساكت
٤٦٧,٦٠٤	١١,٧٦٣			٥١٤,٣٦٣	١٢,٩٣٩			اردنية	عليا صبحي الحاج حسن (زوجته)
			٥,٢٠٦				٥,٧٢٦	اردنية	شركة إثمار للتزويد
		١٦٢,٧٥٣				١٨٠,٨٩٧		اردني	ويمثلها: طارق بدير
١٦٧,٩٥٩				١٨٧,٢٨٣	٦٦٠			أردني	(هشام، رنيم، ليال) أولاد قصر
٤٦٢,٢٤٧			٤٦٢,٢٤٧	٥٣٠,٥٩٩			٥٣٠,٥٩٩	اردني	باسم عصام حليم سلفيتي
١٠,٤١٢			١٠,٤١٢	١١,٤٥٣			١١,٤٥٣	اردني	مغيث غياث سختيان
١٠,٤١٢			١٠,٤١٢	١١,٤٥٣			١١,٤٥٣	اردني	محمد نايف البطاينة
٢٠,٨٢٤			٢٠,٨٢٤	٢٢,٩٠٦			٢٢,٩٠٦	سعودي	فهد بن محمود ملحس
				٤,٤٠٠			٤,٤٠٠	ليبي	سامي محمد عبدالله المبروك

## بيان بعدد أسهم موظفي الإدارة العليا وأقاربهم

عدد الأسهم كما في عام ٢٠١٢			عدد الأسهم كما في عام ٢٠١٣			الجنسية	الاسم
المجموع	أقاربه	الموظف	المجموع	أقاربه	الموظف		
٣٧٦,٨٧٦		٣٧٦,٨٧٦	٤١٤,٥٦٣		٤١٤,٥٦٣	اردنية	نادية حلمي حافظ السعيد

وفي خلاف ما ورد في الجدولين أعلاه لا يوجد سيطره من قبل أي شركة مملوكة لأعضاء مجلس الإدارة أو موظفي الإدارة العليا.

## أسعار أسهم البنك خلال السنوات الخمس الماضية

السنة	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩
السعر	١.٦٥٠ دينار	١.٣٧٠ دينار	١.٤٤٠ دينار	٢.٠١٠ دينار	١.٨٠٠ دينار

## السلسلة الزمنية للأرباح أو الخسائر المتحققة والأرباح النقدية الموزعة

السنة	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩
الأرباح المحققة	٢٢,٥٢٢,٠١٥	١٤,٧٤٧,٠٨٥	١٠,٣٣٦,٧٣٦	٢١,٣٣٢,٩٥١	١٦,٣١٣,٨٩٠
الأرباح النقدية الموزعة	-	٦,٠٠٠,٠٠٠	٦,٠٠٠,٠٠٠	١٢,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠
الأرباح المقترح توزيعها	٦,٦٠٠,٠٠٠	-	-	-	-

## النبذة التعريفية عن أعضاء مجلس الإدارة

عصام حليم جريس سلفيتي- رئيس مجلس الادارة (عضو تنفيذي، غير مستقل)

رئيس لجنة الادارة، لجنة التحكم المؤسسي، لجنة ادارة المخاطر والامتثال واللجنة الاستراتيجية

تاريخ الميلاد: ١٩٤٤

الشهادة العلمية: حاصل على درجة بكالوريوس إقتصاد ١٩٦٧ الجامعة الأمريكية - بيروت

الخبرات العملية:

- رئيس مجلس إدارة بنك الإتحاد من ١٩٩٧/٦ ولتاريخه.
- رئيس هيئة مديري شركة الإتحاد للوساطة المالية من ٢٠٠٦/٠٢ - ولتاريخه.
- مدير عام بنك الاتحاد من ١٩٨٩/٠٧-٢٠٠٨/٠٧.
- نائب مدير عام المؤسسة المالية العربية (الأردن) من ١٩٨٦/١٠-١٩٨٩/٦.

رئيس وعضو مجلس ادارة كل مما يلي:

- رئيس مجلس إدارة شركة الفنادق والسياحة الأردنية.
- عضو مجلس أمناء الجامعة الأردنية
- عضو مجلس أمناء مؤسسة الملك الحسين.
- عضو مجلس أمناء مدرسة اليوبيل.
- عضو مجلس أمناء مدرسة البكالوريا.

يمثل البنك في عضوية عدد من الشركات التي يساهم بها البنك:

- عضو مجلس ادارة في شركة زارة للاستثمار.

**"محمد نبيل" عبد الهادي محمد حمودة- نائب رئيس مجلس الادارة (عضو غير تنفيذي، مستقل)**

رئيس لجنة الترشيحات والمكافآت وعضو في لجنة الإدارة

تاريخ الميلاد: ١٩٤٩

الشهادة العلمية: بكالوريوس إدارة أعمال ١٩٧٤ من إنجلترا.

الخبرات العملية:

- رئيس مجلس إدارة ومدير عام مجموعة شركات حمودة.
- رجل أعمال في الصناعة والتجارة والاستثمار من ١٩٧٥/١/١ ولغاية تاريخه.
- موظف في بنك جريندلز حتى نهاية عام ١٩٧٤.
- عضو مجلس إدارة عدة شركات عامة وخاصة.

**محمد عبدالعزيز عبدالله الشاملي (عضو غير تنفيذي، غير مستقل)**

عضو في لجنة التدقيق واللجنة الاستراتيجية

تاريخ الميلاد: ١٩٦٠

الشهادة العلمية: بكالوريوس محاسبة

الخبرات العملية:

- ممثل شركة سيرت سيكورتيز انترناشيونال.

- مدير لإدارة محافظ الدخل الثابت والمحفظة الإستثمارية طويلة المدى منذ عام ٢٠٠٦ وحتى تاريخه.
- عمل بادارة الإستثمار في الشركة الليبية للإستثمارات الخارجية في عام ١٩٨٧.
- عضو في عدة لجان ومجالس ادارة شركات منها حاليا مجلس ادارة شركة السادس من اكتوبر في القاهرة

### مجد محمد عبد الكريم شويكة (عضو غير تنفيذي، غير مستقل)

رئيس لجنة التدقيق، وعضو في لجنة التحكم المؤسسي واللجنة الاستراتيجية

تاريخ الميلاد: ١٩٦٦

الشهادة العلمية:

- شهادة البكالوريوس في العلوم المالية والمصرفية مع مرتبة الشرف من جامعة اليرموك ١٩٨٧.
- شهادة المحاسبة الإدارية المعتمدة من الولايات المتحدة الأمريكية في عام ١٩٩٩ (CMA).
- شهادة (Executive Education Program :Strategic Leadership) من جامعة كولومبيا ٢٠١٠.
- شهادة الإدارة العليا العالمية من جامعة شيكاغو في الولايات المتحدة الأمريكية ٢٠١٢ (Global Senior Management Program).
- شهادة الإدارة العليا العالمية من جامعة (IE) في اسبانيا ٢٠١٢ (Global Senior Management Program).

الخبرات العملية :

- مؤسس ورئيس مجلس إدارة شركة مشارق (360 Solutions) الشرق الأوسط
- عضو كلية القيادة ذات الاداء العالي (360 Solutions) - الولايات المتحدة الامريكية
- عضو مجلس ادارة شركة (IOTUM) - كندا.
- عضو مجلس إدارة في منظمة الرؤساء الشباب (YPO- Young Presidents' Organization).
- عضو لجنة السياسات الاقتصادية في المجلس الاقتصادي الاجتماعي.
- الرئيس التنفيذي لمجموعة فيتيل المحدودة في الشرق الاوسط وأفريقيا VTEL Middle East and Africa Limited ٢٠١٠ - ٢٠١٢.

- الرئيس التنفيذي لشركة أورانج للهواتف الخلوية ونائب رئيس مجموعة الاتصالات الأردنية منذ كانون الثاني من عام ٢٠٠٦ - ٢٠١٠.
- الرئيس التنفيذي للمالية وعضو هيئة التشغيل في شركة موبايلكم/ اورانج للهواتف الخلوية ٢٠٠٠-٢٠٠٦.
- منصب المدير المالي في شركة الشحن الدولي DHL ١٩٩٢ - ٢٠٠٠.
- محاسبة مشاريع لتخطيط المشاريع ووضع ميزانياتها في شركة المقاولون الامريكويون الدولية ١٩٨٨ - ١٩٩٢.
- مدقق في شركة آرثر أندرسون في عام ١٩٨٧.
- عضو مجلس إدارة في وحدة الاستثمار في الضمان الاجتماعي في الفترة ما بين عامي ٢٠٠٦ - ٢٠٠٩.
- رئيسة منتدى المرأة العالمي/ فرع الأردن ٢٠١١-٢٠١٣.
- عضو في مجلس امناء جامعة الإسراء ٢٠٠٩-٢٠١٣.
- عضو منتدى المرأة العالمي/ فرع الاردن.
- عضو في منتدى التنمية الاقتصادية السياسية.
- عضو مجلس إدارة في جمعية أصدقاء الصندوق العالمي لمكافحة الإيدز والملاريا والسل.
- عضو مجلس إدارة نادي الاعمال الأردني السويسري.
- عضو جمعية صاحبات الأعمال في عمان.

### المهندس عوني موسى عبد الرحيم الساكت (عضو غير تنفيذي، مستقل)

عضو في لجنة الإدارة

تاريخ الميلاد: ١٩٣٨

الشهادة العلمية: ماجستير هندسة مدنية ١٩٦١

الخبرات العملية:

- مؤسس وشريك ورئيس تنفيذي لشركات مقاولات إنشائية.
- نقيب المقاولين الأسبق لعدة دورات والرئيس المؤسس لإتحاد المقاولين العرب.
- مشارك ورئيس وعضو مجلس إدارة لشركات إستثمارية وصناعية وعقارية وتأمين.
- عضو مجلس إدارة جمعية رجال الأعمال الأردنيين.

- عضو جمعية المحكمين الأردنيين.

### طارق عثمان بدير (عضو غير تنفيذي، مستقل)

عضو في لجنة التدقيق، لجنة التحكم المؤسسي واللجنة الاستراتيجية

تاريخ الميلاد: ١٩٦٨

الشهادة العلمية: ماجستير اقتصاد ١٩٩٢

الخبرات العملية:

- عضو مجلس ادارة شركة اثمار للتزويد.
- عضو مجلس ادارة غرفة التجارة الدولية.
- عضو مجلس ادارة الشركة العامة للتعدين.
- عضو ادارة مجموعة اوفتك القابضة.

### باسم عصام حليم سلفيتي (عضو غير تنفيذي، غير مستقل)

عضو في لجنة ادارة المخاطر والامثال، لجنة الترشيحات والمكافات واللجنة الاستراتيجية

تاريخ الميلاد: ١٩٧٢

الشهادات العلمية:

- ماجستير في المالية والتخطيط الاستراتيجي للشركات من جامعة كولومبيا في الولايات المتحدة الامريكية عام ٢٠٠٠.

- بكالوريوس هندسة كهربائية من جامعة براون في الولايات المتحدة الامريكية ١٩٩٣.

الخبرات العملية:

- رئيس الوحدة البنكية الاستثمارية/ التكنولوجيا الأوروبية (PERELLA WEINBERG PARTNERS, LONDON UK (٢٠٠٧ - ولغاية تاريخه).

- مدير تنفيذي للوحدة البنكية الاستثمارية التكنولوجية (MORGAN STANLEY & CO. LONDON UK (٢٠٠٠ - ٢٠٠٦).

- الرئيس التنفيذي للعمليات (BEST LABORATORIES INC. SUNNYVALE, CALIFORNIA) (١٩٩٤ - ١٩٩٨).

### مغيث غياث سختيان (عضو غير تنفيذي، مستقل)

عضو في لجنة الإدارة ولجنة ادارة المخاطر والامثال

تاريخ الميلاد: ١٩٧٣

الشهادات العلمية:

- ماجستير هندسة نظم صناعية
- ماجستير ادارة اعمال ١٩٩٩ - ٢٠٠١

الخبرات العملية:

- مدير تنفيذي لشركة انهام.
- عضو مجلس ادارة GMS القاضة.
- مدير تنفيذي ونائب رئيس مجلس الادارة لشركة الاتحاد للنقلات.
- نائب رئيس مجلس ادارة شركة نيروز للاتصالات.
- مدير شركة فيتل الشرق الاوسط وافريقيا للاتصالات.
- عضو مجلس امناء الجامعة الامريكية في افغانستان.
- عضو مجلس امناء انجاز.

### محمد نايف البطاينة (عضو غير تنفيذي، مستقل)

عضو في لجنة التدقيق ولجنة الترشيحات والمكافآت

تاريخ الميلاد: ١٩٥٣

الشهادات العلمية: بكالوريوس الهندسة المعمارية جامعة تكساس/ الولايات المتحدة الامريكية ١٩٧٩.

الخبرات العملية:

- رئيس مجلس الإدارة والمدير التنفيذي للشركة العصرية الأردنية للإستثمار.
- رئيس مجلس إدارة جمعية رجال الأعمال الأردنية الأمريكية (غرفة التجارة الأمريكية في الأردن).
- عضو مؤسسة تشجيع الإستثمار.
- عضو مؤسسة التعليم لأجل التوظيف الأردنية.

▪ عمل في تطوير المشاريع الهندسية والبيئية خاصة في مجالات الطاقة والمياه والزراعة الحديثة.

**فهد بن محمود ملحس (عضو غير تنفيذي، مستقل)**

عضو في لجنة ادارة المخاطر والامثال

تاريخ الميلاد: ١٩٧٦

الشهادات العلمية: بكالوريوس ادارة اعمال ١٩٩٥ - ٢٠٠٠

الخبرات العملية:

- مؤسس ورئيس مجلس ادارة دوبراندو/ عمان - الأردن.
- عضو مجلس ادارة ورئيس اللجنة التنفيذية (البنك التجاري الفلسطيني - رام الله).
- عضو مجلس ادارة شركة البحر الابيض المتوسط للاستثمار السياحي عمان - الأردن.
- المدير العام وعضو مجلس ادارة الباسم للمقاولات المحدودة (الرياض - المملكة العربية السعودية).
- مؤسس ونائب رئيس مجلس ادارة جلف مينا للاستثمار (دبي - الإمارات العربية المتحدة).
- عضو مجلس ادارة مجموعة المحمودية (عمان - الأردن).

**سامي محمد عبدالله المبروك (عضو غير تنفيذي، غير مستقل)**

عضو في لجنة ادارة المخاطر والامثال

تاريخ الميلاد: ١٩٧٠

الشهادة العلمية: بكالوريوس في الإقتصاد وماجستير في الأسواق المالية.

الخبرات العملية:

- رئيس للجنة ادارة المحفظة الإستثمارية طويلة المدى في شركة سيرت سكيورتيز انترناشيونال.
- رئيس للجنة ادارة المحفظة الإستثمارية طويلة المدى.

العضويات:

عضوا في عدة مجالس ادارات ولجان لشركات، وعضو في مجلس ادارة الشركة الليبية للإستثمار، ومركز التجارة العالمي في القاهرة حاليا.

## بيان بأسماء ورتب أشخاص الإدارة العليا التنفيذية

نادية حلمي حافظ السعيد: (المدير العام)

تاريخ الميلاد: ١٩٦٥

الشهادة العلمية:

- حاصلة على درجة ماجستير إدارة الأعمال في مجال التمويل ونظم المعلومات الادارية من الجامعة الأمريكية في القاهرة عام ١٩٩٢.
  - حاصلة على درجة البكالوريوس في الاقتصاد وادارة الأعمال من الجامعة الأردنية.
- الخبرات العملية:
- مدير عام بنك الاتحاد.
  - مستشار التطوير الاستراتيجي - بنك الاتحاد.
  - الرئيس التنفيذي لمؤسسة البحر الميت للتنمية.
  - وزير الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات.
  - أمين عام وزارة الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات.
  - مستشار اقتصادي لوزير الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات.
  - خبرة ١٠ سنوات في بنك الإتحاد في عدة مناصب آخرها: مدير دائرة الخدمات المصرفية للشركات.
  - المجموعة الأردنية للتكنولوجيا.
  - مجموعة نجار - القاهرة.

العضويات :

- نائب رئيس هيئة المديرين لشركة الاتحاد للوساطة المالية.
- نائب رئيس مجلس إدارة جمعية البنوك.
- عضو مجلس إدارة المؤسسة الأردنية لتطوير المشاريع الاقتصادية JEDCO.
- عضو مجلس ادارة معهد الدراسات المصرفية.
- عضو مجلس المدفوعات الوطني الاردني.
- عضو مجلس إدارة شركة "انجاز" لتهيئة الفرص الاقتصادية للشباب الاردني.
- عضو مجلس ادارة جمعية إدامة للطاقة والمياه والبيئة EDAMA.

- عضو مجلس الأمناء لنادي خريجي الجامعة الامريكية بالقاهرة -الأردن.
- عضو مجلس أمناء مركز هيا الثقافي .
- عضو مجلس ادارة صندوق جامعة اليرموك للاستثمار.
- عضو مجلس ادارة شركة المبادرة لدعم الرواد (ENDEAVOR JORDAN).
- رئيس مجلس ادارة شركة الاستعلام الائتماني الاردنية (JORDAN CREDIT BEAURE).
- عضو المنتدى الأردني للاستراتيجيات (Jordan Strategy Forum)
- عضو منتدى الأعمال / مشارق الشرق الأوسط (Mashareq 360\* Solutions Middle East)

### ديمة مفلح محمد عقل: نائب المدير العام

تاريخ الميلاد: ١٩٦٨

الشهادة العلمية:

- حاصلة على درجة الماجستير في إدارة الأعمال عام ٢٠٠١ من جامعة لندن - (IMPERIAL COLLEGE) في بريطانيا.
- حاصلة على درجة الماجستير في الأسواق المالية عام ١٩٩٨.
- حاصلة على درجة البكالوريوس في الهندسة الكهربائية عام ١٩٩٠.

الخبرات العملية:

- نائب مدير عام منذ ٢٠١٢/٠١.
- مساعد مدير عام لادارة المخاطر والامتثال لغاية ٢٠١٢/٠١.
- مساعد المدير العام/ مدير ادارة المخاطر والامتثال في البنك الأهلي (٢٠٠٥ - ٢٠٠٧).
- رئيس ادارة المخاطر والسياسة الائتمانية في بنك الإسكان (٢٠٠٤ - ٢٠٠٥).
- مدير مخاطر الائتمان في البنك العربي (١٩٩٠ - ٢٠٠٤).
- عضو هيئة مديرين شركة الاتحاد للوساطة المالية.

### خالد محمد عودة القرعان: نائب المدير العام

تاريخ الميلاد: ١٩٦٦

الشهادة العلمية:

- حاصل على درجة البكالوريوس في المحاسبة وإدارة الاعمال عام ١٩٨٨ من الجامعة الاردنية.

▪ حاصل على درجة MBA in Professional Accounting عام ١٩٩٠ من Canisius College في الولايات المتحدة الأمريكية.

▪ حاصل على إجازة تدقيق حسابات CPA عام ١٩٩٠ من ولاية نيويورك / الولايات المتحدة. الخبرات العملية:

- عمل لدى بنك الاتحاد منذ تاريخ ٢٠١٣/٠٥.
- الرئيس التنفيذي للمالية لشركة الاردن دبي كايبتال (٢٠٠٧-٢٠١٣).
- الرئيس التنفيذي للمالية لمجموعة شركاتالبنية (٢٠٠٧-٢٠٠٥).
- الرئيس التنفيذي للمالية لمجموعة شركات نقل (١٩٩٩-٢٠٠٥).
- المدير المالي لمجموعة أولية القابضة (١٩٩٦-١٩٩٩).
- المدير المالي والاداري لشركة الشرق اللوسط لصناعة العبوات (١٩٩٤-١٩٩٦).
- مدقق حسابات لدى شركة ارثر اندرسون (١٩٩١-١٩٩٤).
- عضو مجلس ادارة شركة مناجم الفوسفات الاردنية منذ عام ٢٠١٢.
- عضو مجلس ادارة شركة الصقر الملكي للطيران للفترة الاولى ٢٠١٠-٢٠١١ ومن عام ٢٠١٣ لتاريخه.

**أنطون فرنسيس أنطون لولص: (مساعد المدير العام) مدير إدارة التجزئة والفروع المحلية والخارجية**

تاريخ الميلاد: ١٩٦٥

الشهادة العلمية:

حاصل على دبلوم مهني في ادارة الخدمات المصرفية من IFS School of Finance – بريطانيا عام ٢٠٠٩.

الخبرات العملية:

- عمل لدى بنك الإتحاد منذ تاريخ ٢٠١٠/٠٨.
- مدير ادارة الخدمات المصرفية للافراد في البنك العربي (ش.م.ع) – الاردن (٢٠٠٤ – ٢٠١٠).
- مدير وحدة الاعمال المصرفية للشركات الصغيرة والمتوسطة في بنك HSBC- الاردن (١٩٨٦ – ٢٠٠٤).

محمد غاصب" عبد الله عبد المجيد حتاملة: (مساعد المدير العام) إدارة الخدمات المصرفية للشركات

تاريخ الميلاد: ١٩٧١

الشهادة العلمية:

- حاصل على ماجستير إدارة أعمال (تمويل) من جامعة NYIT (الأردن) عام ٢٠٠٧.
- حاصل على بكالوريوس اقتصاد عام ١٩٩٣ من جامعة دمشق.

الخبرات العملية:

- عمل لدى بنك الإتحاد بتاريخ ١٩٩٩/٠٦.
- عمل لدى بنك القاهرة عمان (١٩٩٤-١٩٩٩).
- عضو مجلس ادارة الشركة المتخصصة للتجارة - ممثل لبنك الاتحاد.
- عضو هيئة المديرين في شركة الإتحاد للوساطة المالية.

عبد الله محفوظ ثيودور كشك: (مساعد المدير العام) مدير ادارة العمليات المالية

تاريخ الميلاد: ١٩٦٧

الشهادة العلمية:

- حاصل على درجة البكالوريوس في المحاسبة عام ١٩٩٠ من Walsh College for Accountancy & Business Administration في الولايات المتحدة الامريكية.
- حاصل على شهادة مهنية (CPA) عام ١٩٩١.

الخبرات العملية:

- عمل لدى بنك الاتحاد منذ تاريخ ٢٠٠٩/٠٤.
- مساعد مدير عام الشؤون المالية (بنك الجزيرة) في المملكة العربية السعودية (٢٠٠٣ - ٢٠٠٩).
- مدير أول في قسم الاستشارات المالية (أرثر أندرسون) في المملكة العربية السعودية (١٩٩٣ - ٢٠٠٣).
- مسؤول حسابات شركة شريدر بورتر الهندسية في الولايات المتحدة الامريكية عام ١٩٩٢.
- زميل جمعية المحاسبين القانونيين الاردنيين.

بشار "محمد خير" عوض عباينه: (مساعد المدير العام) رئيس ادارة التدقيق الداخلي

تاريخ الميلاد: ١٩٧٠

الشهادة العلمية:

▪ حاصل على درجة الماجستير في ادارة الاعمال/ التمويل عام ١٩٩٩ من جامعة برمينغهام سيتي في المملكة المتحدة.

▪ حاصل على درجة البكالوريوس في المحاسبة عام ١٩٩٤ من الجامعة الاردنية.

▪ حاصل على عدة شهادات مهنية معتمدة (CBA, ACPA, Passed Level I CFA).

الخبرات العملية:

▪ عمل لدى بنك الإتحاد منذ تاريخ ٢٠٠٨/٠٨.

▪ مدير تنفيذي للتدقيق الداخلي في بنك المؤسسة العربية المصرفية (٢٠٠٥ - ٢٠٠٨).

▪ مساعد مدير تنفيذي - محلل مالي رئيسي في مؤسسة ضمان الودائع (٢٠٠٢ - ٢٠٠٥).

▪ مفتش بنوك ومحلل مالي في البنك المركزي الاردني (١٩٩٤ - ٢٠٠٢).

▪ عضو مجلس إدارة شركة الضمان للاستثمار ابتداء من ٢٠١٠/٥ - ممثل لبنك الإتحاد.

طارق "محمد سعيد" حسن بدوي: (مساعد المدير العام) الائتمان وادارة الائتمان

تاريخ الميلاد: ١٩٦٦

الشهادات العلمية:

• حاصل على ماجستير في ادارة الاعمال/ محاسبة عام ١٩٩٥ من الجامعة الاردنية.

• حاصل على بكالوريوس في المحاسبة فرعي اقتصاد واحصاء عام ١٩٨٧ من الجامعة الاردنية.

الخبرات العملية:

• عمل لدى بنك الإتحاد منذ تاريخ ٢٠٠٨/١٠.

• بنك الجزيرة، مدير ائتمان المنطقة الشرقية، السعودية (٢٠٠٧-٢٠٠٨).

• البنك العربي، مشرف ائتمان دائرة تسهيلات فروع الاردن وفلسطين (٢٠٠٥-٢٠٠٧).

• بنك عودة، مشرف ائتمان، عمان- الاردن (٢٠٠٤-٢٠٠٥).

• البنك العربي، مشرف ائتمان دائرة تسهيلات فروع الاردن وفلسطين (١٩٩١-٢٠٠٤).

## محمد محمود برجاق: (مساعد المدير العام) مدير ادارة العمليات المركزية

تاريخ الميلاد: ١٩٧٢

الشهادة العلمية:

- حاصل على درجة البكالوريوس في المحاسبة عام ١٩٩٤ من جامعة عمان الاهلية - الاردن.
- حاصل على شهادة مهنية (CERTIFIED BUSINESS PROCESS RE-ENGINEERING PRACTITIONER) عام ٢٠٠٤.

الخبرات العملية:

- عمل لدى بنك الاتحاد منذ تاريخ ٢٠٠٨/٠٨.
- خبير متخصص في عمليات التجارة الدولية بخبرة تزيد عن ثمانية عشر عاما في مجال تمويل التجارة والعمليات المصرفية.
- مدير العمليات التجارية (البنك التجاري الأردني) في المملكة الأردنية الهاشمية (٢٠٠٥ - ٢٠٠٨).
- عمل أيضا لدى كل منالبنك العربي في المملكة الأردنية الهاشمية وبنك الرياض في المملكة العربية السعودية وبنك المال الأردني في المملكة الأردنية الهاشمية خلال الفترة (١٩٩٤ - ٢٠٠٥).
- رئيس اللجنة المصرفية الوطنية التابعة لغرفة التجارة الدولية - الأردن.
- عضو اللجنة المصرفية لغرفة التجارة الدولية - باريس وعضو فريق عمل خطابات الضمان المنبثق عن غرفة التجارة الدولية - باريس.
- عضو اللجنة الاستشارية للأصول والأعراف الموحدة للاعتمادات المستندية نشرة رقم 600 المنبثقة عن غرفة التجارة الدولية - باريس.
- شغل منصب محكّما في العديد من النزاعات الوثائقية الدولية في مجال عمليات التجارة الدولية.

## المزايا والمكافآت التي يتمتع بها رئيس وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية العليا عن عام ٢٠١٣

مكافآت ٢٠١٢ المدفوعة خلال عام ٢٠١٣	رواتب وعلاوات ومكافآت	سفر وإقامة	بدل تنقلات	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة	البيان
					<b>أعضاء مجلس الإدارة:</b>
٢٧٥,٠٠٠	٣١٠,٠٠٠	٣,٣٤٠	٢٤,٠٠٠	٥,٠٠٠	السيد عصام سلفيتي
		-	٣٢,٥٠٠	٥,٠٠٠	السيد محمد نبيل حمودة
		١٦,٣٠٠	٢٥,٥٠٠	-	السيد محمد عبدالعزيز الشامي
		-	٢٦,٢٥٠	٥,٠٠٠	مؤسسة العامة الضمان الاجتماعي
		-	٣٢,٠٠٠	٥,٠٠٠	السيد عوني موسى الساكت
		-	٢٥,٥٠٠	٥,٠٠٠	السيد طارق محمد بدير
		٢٢,٥٠٠	٢٥,٥٠٠	٥,٠٠٠	السيد باسم عصام سلفيتي
		-	٣٠,٠٠٠	٥,٠٠٠	السيد مغيث غياث سختيان
		-	٢٧,٠٠٠	٥,٠٠٠	السيد محمد نايف البطاينة
		-	٢٤,٥٠٠	٥,٠٠٠	السيد فهد بن محمود ملحس
		١١,٣٩٣	١٦,٥٠٠	-	السيد سامي محمد المبروك
		٣,٤٦٠	٨,٠٠٠	٥,٠٠٠	السيد سمير ابو راوي
		-	-	٥,٠٠٠	الدكتور خالد الزنتوتي
<b>٢٧٥,٠٠٠</b>	<b>٣١٠,٠٠٠</b>	<b>٥٦,٩٩٣</b>	<b>٢٩٧,٢٥٠</b>	<b>٥٥,٠٠٠</b>	<b>المجموع</b>
					<b>الإدارة التنفيذية:</b>
١٧٥,٠٠٠	٢٤٦,٥٠٠	٣,٣٤٠			معالي السيدة نادية السعيد
٥٠,٠٠٠	١٥٦,٩٢٠				السيدة ديمة عقل
	١٠٤,٦٥٨	٦,٠١١			السيد خالد القرعان
١٥,٠٠٠	١١٣,٥٢٠	١,٢١٥			السيد انطون لولص
١٥,٠٠٠	١٠٦,٥٢٠				السيد محمد غاصب حاملة
١٢,٠٠٠	١٢٢,٩٢٠				السيد عبدالله كشك
١٨,٠٠٠	٩٣,٦٣٥				السيد بشار عبابنه
١٥,٠٠٠	٩٩,٧٢٠				السيد طارق "محمد سعيد" بدوي
١٢,٥٠٠	٩٧,٩٢٠	٢,٦٤٨			السيد محمد برجاق
<b>٣١٢,٥٠٠</b>	<b>١,١٤٢,٣١٣</b>	<b>١٣,٢١٤</b>			<b>المجموع</b>

\* قام البنك ببناء مخصص (١,٧٥٠,٠٠٠) دينار بدل مكافآت لجميع موظفي البنك بما في ذلك الإدارة التنفيذية عن عام ٢٠١٣ ليتم دفعها في عام ٢٠١٤ حسب موافقة مجلس الإدارة و حال الانتهاء من تقييم أداء الموظفين خلال شهر ٢٠١٤/٤.

كما يقوم البنك بتوفير المزايا التالية لاعضاء الإدارة التنفيذية (رئيس مجلس الإدارة المتفرغ، واعضاء الإدارة التنفيذية اعلاه):-

١- سيارة للاستخدام متضمنة كامل مصاريفها.

٢- خط هاتف خلوي بما في ذلك الجهاز.



## سياسة التعيين

- لا يتم تعيين أي موظف خارج نطاق الهيكل التنظيمي المعتمد لدى البنك والخطط الموضوعية والميزانية التقديرية بعد إقرارها من قبل مجلس الإدارة والتي يتم بموجبها تحديد أعداد الموظفين في كل دائرة بما فيها الشواغر والمؤهلات المطلوبة لإشغالها وفي حال وجود أي استثناءات، يتم الحصول على الموافقات اللازمة.
- يجب أن تتوفر في الموظف المراد تعيينه الشروط الواجبة بحسب المؤهلات المطلوبة لكل وظيفة استناداً للوصف الوظيفي المقرر لها.
- اجتياز المرشح للمراحل المختلفة للتعيين بما في ذلك امتحانات القبول المقررة والمقابلات الشخصية وحسب الوظيفة ومستواها.
- التأكد من أن الموظف لائقاً صحياً بناءً على فحص طبي معتمد من قبل البنك.
- التأكد من أن الموظف حسن السيرة والسلوك وليس محكوماً عليه بجناية أو جنة مخلة بالشرف.
- يتم إخضاع الموظف الجديد لفترة التجربة المقررة بموجب أحكام قانون العمل الأردني، يتم خلال تلك الفترة متابعة وتقييم أداء الموظف من خلال رؤسائه بحسب المعايير الموضوعية والمعتمدة لذلك لاتخاذ الرأي المناسب في التثبيت في الخدمة الدائمة لدى البنك.
- الحرص على تفعيل سياسة تعيين الاقارب في البنك.
- اعتماد افضل الطرق الحديثة في استقطاب وتعيين ذوي الكفاءات والخبرات.

## بيانات الموظفين

- \* بلغ عدد موظفي البنك في نهاية عام ٢٠١٣ (٧٥٠) موظفاً:-
- ١- (٧٢٦) موظفاً في الادارة العامة والفروع في الاردن.
- ٢- (١٤) موظفاً في فرع رام الله.
- ٣- (١٠) موظفين في شركة الإتحاد للوساطة المالية.

\* الموظفون حسب فئات مؤهلاتهم.

شركة الاتحاد للساطة المالية	رام الله	الادارة والفروع المحلية	المؤهل
-	-	١	دكتوراه
-	٢	٤٩	ماجستير
-	-	١	دبلوم عالي
٨	٥	٤٧٧	بكالوريوس
١	٣	٥٣	دبلوم
-	٣	٨٣	توجيهي
١	١	٦٢	دون التوجيهي (مراسلون، سائقون وحراس)
١٠	١٤	٧٢٦	المجموع

\* التوزيع الجغرافي لموظفي البنك والشركات التابعة.

اسم الفرع / الموقع	عدد الموظفين	اسم الفرع / الموقع	عدد الموظفين
الإدارة العامة	٤٣٥	فرع جبل الحسين	٧
فرع الشميساني	٢١	فرع شارع الرينبو	٥
فرع جبل عمان	٨	فرع الظهر	٤
فرع دابوق	٩	فرع البيادر	٨
فرع الجاردنز	١٠	فرع مادبا	٧
فرع الصوفية	٩	فرع الزرقاء	٨
فرع شارع مكة	٨	فرع الزرقاء الجديدة	٨
فرع الجبيهه	٧	فرع اللسراء	٣
فرع سيتي مول	١٠	فرع اربد	٩
فرع ضاحية الياسمين	٨	فرع الحصن	٦
فرع الرمثا	٨	فرع الرابيه	٦
فرع مرج الحمام	٧	فرع العقبة	٩
فرع المدينة	٧	فرع كهرباء العقبة	٣
فرع ماحص	٤	فرع خلدا	٦
فرع الوحدات	٨	فرع جو بارك	٧
فرع ماركا الشمالية	٧	وحدة الصرافة المركزية/ الشميساني	١٩
فرع تاج مول	١٠	مكتب تداول اربد	٢
فرع عبودن	٨	شركة الاتحاد للوساطة المالية	١٠
فرع عبودن الشمالي	٦	مستودعات البوندد	١١
فرع ام اذينة	٨	فرع رام الله	١٤
<b>المجموع</b>		<b>٧٥٠</b>	

### التأهيل والتدريب

ايماً من البنك بأهمية تأهيل وتدريب كافة فئات الموظفين من خلال تزويدهم بالمهارات المناسبة في مجالات العمل المصرفي والاداري المختلفة التي من شأنها تعزيز المعرفة والخبرة لديهم، وبما يمكنهم من اداء وظائفهم وتحفيزهم، حيث قام البنك بإيفاد الموظفين إلى مجموعة متنوعة من برامج التدريب المتخصصة داخل وخارج المملكة، كما قام بإشراك عدد منهم للحصول على شهادات مهنية وأكاديمية.

والجدول التالي يبين تفصيلاً لعدد ونوع البرامج التدريبية التي وفرها البنك لعام ٢٠١٣:

الإدارة العامة		الفروع		عدد المشتركين		البيان
%	عدد	%	عدد	%	عدد	
٢٧.٣٢	١٠٠	٩٩.٢٥	١٣٣٤	٨٢.٥٠	١٤٢٤	مركز تدريب داخل البنك
٧٢.٦٨	٢٦٦	٠.٧٥	١٠	١٥.٩٩	٢٧٦	دورات محلية
.	.	.	.	١.٥١	٢٦	دورات خارجية
١٠٠	٣٦٦	١٠٠	١٣٣٤	١٠٠	١٧٢٦	المجموع

- تم العمل على تدريب جميع الموظفين الجدد الذين إنضموا عام ٢٠١٣ إلى بنك الإتحاد الذي مكن الموظفين من الإلمام بالاساسيات التي تساعدهم في مجال عملهم.
- حصل ٣٥ موظف من مختلف الفروع والدوائر على شهادات مهنية متخصصة في مجال عملهم، كما حصل ٤١ أمين صندوق على شهادة متخصصة من داخل بنك الإتحاد (شهادة أمين صندوق) حسب الجدول التالي :

عدد الملتحقين	شهادات مهنية متخصصة
٢	برنامج التدريبي الشامل للمصرفين
٧	برنامج الائتمان المصرفي الشامل (ضابط ائتمان صرفي)
١٠	Certified Human Recourse
٥	Specialized Professional diploma in Documentary Credits
٢	Specialized Professional diploma Program in risk
٢	Managing and Troubleshooting Microsoft Exchange Server 2010 ,Configuring
١	Certified Energy Manager
١	Certified AML Specialist
١	Financial Risk Manage
١	Oracle Database 11g Training
٢	CAMS
١	Certified Internal Auditor
٤١	شهادة أمين صندوق
٧٦	المجموع

- انطلاقاً من سياسة البنك الرامية الى خدمة المجتمع المحلي قام البنك بتدريب طلبة الجامعات او المؤسسات المتعاقد معها داخل نطاق بنك الاتحاد، كما هو موضح في الجدول ادناه:

عدد الطلاب المتدربين	الجامعات والمؤسسات
١	صندوق الملك عبدالله
١٠	برنامج درب لويك
١٨	طلبة الجامعات
٢٩	المجموع

### أتعاب مدققي الحسابات

بلغت أتعاب تدقيق الحسابات لعام ٢٠١٣ مبلغ (٩٣,٥٢٤) دينار بما فيها ضريبة المبيعات وضريبة القيمة المضافة في منطقة السلطة الوطنية الفلسطينية في الضفة الغربية، منها (٥,١٠٤) دينار لشركة الإتحاد للوساطة المالية و(٢٣,٢٠٠) دينار لفرع رام الله.

### المخاطر التي يتعرض لها البنك

#### مخاطر الائتمان

هي المخاطر الناتجة عن عدم (قدرة/ رغبة) المقترض بسداد المبالغ المستحقة عليه (أصل الدين او/والفوائد والعمولات المترتبة عليه).

للحد من آثار مخاطر الائتمان والسيطرة عليها يستخدم بنك الإتحاد مجموعة متنوعة من التقنيات بما يضمن استقرار وسلامة البنك. فتستخدم الضمانات المستوفاة من العميل مقابل التسهيلات الائتمانية للتخفيف من حدة المخاطر الناتجة عن الديون المتعثرة بحيث يتم فرض حد أدنى لنسب تغطية الضمانات المقبولة ضماناً للاسترداد في حالة التعثر.

وفي حالات أخرى يطلب البنك كفالات طرف ثالث و/ أو التنازل عن إتمادات مستندية واردة وترتيبات مماثلة من أطراف ثالثة لحماية البنك في حال تخلف العميل عن سداد الإلتزامات.

ويتم استخدام استراتيجية تنويع مكونات المحفظة الائتمانية كإداة للتخفيف من مخاطر الائتمان ولضمان ذلك تتم إدارة مخاطر التركيزات من خلال تحديد السقوف الائتمانية عبر القطاعات الاقتصادية، والمناطق الجغرافية والتصنيفات الائتمانية والمنتجات.

كما يستخدم البنك أدوات لقياس مخاطر الائتمان للتأكد من عدم تعرضه لمخاطر غير محسوبة ولاستخدامها للتعرف المبكر على أي تراجع في مخاطر المحفظة.

وبهدف التعرف على حجم المخاطر المستقبلية يقوم البنك بعمل اختبارات الأوضاع الضاغطة في ضوء افتراض سيناريوهات أوضاع وتوقعات اقتصادية وتجارية سلبية بشكل دوري بهدف إيجاد آليات لتلافي هذه الأخطار أو لتخفيف من أثارها.

### مخاطر السوق

تعرف مخاطر السوق على أنها المخاطر الناشئة عن حدوث تغيرات في كل من أسعار الفائدة وأسعار الصرف وأسعار الأوراق المالية وأي أداة أخرى يحتفظ بها البنك مثل المعادن، والتي يؤدي تذبذب أسعارها إلى تحمل البنك لخسائر نتيجة أي مراكز مالية داخل أو خارج الميزانية.

يعتمد البنك على سياسة متحفظة في إدارة هذه المخاطر حيث يتم باستمرار مراقبة مراكز السوق ومحفظة البنك الاستثمارية من قبل مكتب وسطي مستقل لضمان التقيد بالسقوف المنصوص عليها في سياسات مخاطر السوق المعتمدة من البنك المركزي ومجلس إدارة بنك الاتحاد.

هذا وقد تم تطوير سياسة استثمارية متحفظة تعتمد على تعريض البنك لمستويات متدنية من مخاطر السوق لا تؤدي إلى التأثير الملموس على ربحيته.

### مخاطر اسعار الفائدة

وتمثل الخسائر الناشئة عن التقلبات التي تحدث في معدلات اسعار الفائدة في الاسواق أو الناتجة عن التغير في اسعار المنتجات الناشئة عن التغير في اسعار الفائدة، ويكون لها تأثير سلبي على إيرادات البنك وحقوق ملكيته.

كما قد تنشأ هذه المخاطر عن عدم المواءمة في تواريخ التسعير بين الموجودات والمطلوبات بشكل قد ينشأ عنه انخفاض في إيرادات البنك نتيجة لفرق التوقيت في إعادة التسعير.

تكمن مخاطر أسعار الفائدة في أدوات الدين والمشتقات التي تتضمن أدوات دين، بالإضافة إلى المشتقات الأخرى التي تكون قيمتها مرتبطة بأسعار السوق.

وبشكل عام تكون قيمة الأدوات ذات الآجال طويلة الأمد أكثر حساسية لمخاطر أسعار الفائدة من قيمة الأدوات قصيرة الأمد.

ويتم إدارة مخاطر أسعار الفائدة من قبل لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات حيث يتم تزويد اللجنة بتقارير فجوة إعادة تسعير الفائدة بشكل دوري بالإضافة الى تقارير الحساسية للتغير في أسعار الفائدة، والتي تبين أن أثر هذه المخاطر ضمن الحد الأدنى.

### مخاطر السيولة

وهي المخاطر التي تنشأ نتيجة لعدم قدرة البنك على الوفاء بالتزاماته المالية تجاه المودعين بالسرعة والتكلفة المقبولتين، أي بمعنى آخر عدم كفاية السيولة لمتطلبات التشغيل العادية. يقوم البنك بتخطيط السيولة على مستويين:

١. المستوى الاول: يتعلق بإدارة الاحتياطيات القانونية والنقدية الذاتية للتأكد من الالتزام بالمتطلبات الرقابية والسياسات الداخلية.

٢. المستوى الثاني: يتعلق بالتنبؤ باحتياجات البنك من الأموال خلال الفترات القادمة .

ويتم إدارة هذا النوع من المخاطر من خلال وضع استراتيجية للسيولة تعد من قبل الإدارة العليا للبنك تراعي تنوع مصادر الأموال، والاحتفاظ برصيد معقول من الأدوات المالية القابلة للتسييل في السوق المالي، وتنوع فترات استحقاق التسهيلات الائتمانية، والابتعاد عن التركيز في كل من ودائع العملاء وتوظيفات الأموال والاحتفاظ بسقوف لدى البنوك المراسلة تضمن سهولة وصولنا الى السيولة المطلوبة بالسرعة والكلفة المقبولتين.

ويعتمد البنك على خطة طوارئ للسيولة يتم تحديثها ومراجعتها بشكل دوري لضمان امكانية توفير السيولة اللازمة في الحالات الطارئة.

### مخاطر التشغيل

تعرف مخاطر التشغيل بالخسارة الناجمة عن فشل في العمليات الداخلية أو عدم كفايتها والناجمة عن الأشخاص أو النظم، أو عن مصدر (حدث) خارجي.

اعتمدت سياسة المخاطر التشغيلية بوضع نظام تقييم المخاطر الذاتية CRSA وذلك من خلال التعرف على المخاطر الخاصة بكل دائرة و/أو وحدة وتقييم الإجراءات الرقابية ذاتياً لتحديد نقاط الضعف وقياس

مدى مستوى فعالية الإجراء الرقابي الموضوع، بحيث يتم فحص هذه الإجراءات بشكل دوري ورفع تقارير بواقع النتائج إلى إدارة القطاع والإدارة العليا في البنك. كما وتقوم إدارة المخاطر التشغيلية ببناء قاعدة بيانات حول الخسائر النقدية الناتجة عن المخاطر التشغيلية وذلك لتحديد متطلبات كفاية رأس المال.

### مخاطر الامتثال

يطلق عليها أيضاً مخاطر النزاهة والسمعة وهي عبارة عن مخاطر العقوبات القانونية (غرامات) او الرقابية، أو الخسائر المادية، أو مخاطر السمعة التي يتعرض لها البنك جراء عدم الامتثال للقوانين والأنظمة والتعليمات والادوار وقواعد السلوك والممارسات المصرفية السليمة. يقع على عاتق الإدارة التنفيذية المسؤولية المطلقة في وضع وتطبيق سياسة الامتثال واعتمادها في مجلس الإدارة وتعميمها على كافة الإدارات والعاملين في البنك، كما أن على الإدارة بكافة مستوياتها مسؤولية التأكد من تطبيق الاجراءات والتدابير الصحيحة في حال اكتشاف مخالفات ناجمة عن عدم الامتثال بالإضافة الى توفير الكادر الكافي والمؤهل وتوفير المصادر اللازمة لإنشاء وحدة مراقبة امتثال مستقلة لتطبيق سياسات الامتثال.

وبالإضافة الى ذلك ولضمان أعلى مستوى من النزاهة والشفافية يعتمد البنك على سياسات واجراءات داخلية ضمن اطار سليم وقوي من الضوابط الداخلية والتي تتم مراجعتها بشكل دوري.

### مخاطر أمن المعلومات

تستند إدارة مخاطر أمن المعلومات على إستخدام الوسائل والأدوات والإجراءات لضمان حماية المعلومات من المخاطر الداخلية والخارجية، ومنع وصول المعلومات إلى أشخاص غير معنيين لها، وللحفاظ على سرية وسلامة المعلومات، ولضمان توفرها واستمرارية الأنظمة الداعمة لها. ولأجل هذا وفر بنك الاتحاد الموظفين المؤهلين والموارد اللازمة لذلك اضافة الى التعاقد مع أطراف خارجية لحماية أمن المعلومات من الإختراقات الأمنية. وعليه قامت الدائرة بعمل سياسة لأمن المعلومات حسب افضل الممارسات العالمية لحماية معلومات البنك والعملاء، وقامت أيضاً بعمل خطة للاستمرارية العمل لضمان استمرار أعمال البنك وتوفير جميع الخدمات المقدمة من قبله لجميع عملائه.

## بيانات إضافية أخرى بموجب تعليمات الإفصاح

- لا يتمتع البنك بأية حماية حكومية أو امتيازات أو براءات إختراع أو حقوق إمتياز.
- ليس هنالك أية قرارات صادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية ذات أثر مادي على عمل البنك أو قدرته التنافسية.
- لا يعتمد البنك على موردين أو عملاء يشكلون (١٠%) فأكثر من إجمالي مشترياته أو إيراداته.
- لم يمارس البنك أية عمليات لا تدخل ضمن نشاطه الرئيسي.
- للبنك شركة تابعة واحدة مملوكة بالكامل وهي شركة الإتحاد للوساطة المالية، حيث تتمثل طبيعة عملها ومجالات نشاطها في ممارسة وتقديم خدمات أعمال الوساطة المالية والوسيط لحسابه وأمانة الإستثمار والإستشارات المالية وإدارة الإستثمار والتمويل على الهامش.
- جميع العقود والإرتباطات التي عقدها البنك مع رئيس مجلس الإدارة وأعضاء المجلس والمدير العام وموظفي البنك وأقاربهم منسجمة مع أنظمة البنك الداخلية وتعليمات البنك المركزي الأردني وقانون البنوك. وتظهر تفاصيل تلك العقود والارتباطات في الإيضاح رقم (٣٩) ضمن البيانات المالية للبنك.
- لا يوجد اي اثر مالي لعمليات ذات طبيعة غير متكررة حدثت خلال السنة المالية ولا تدخل ضمن نشاط البنك الرئيسي.

## إقرار من مجلس الإدارة

إن مجلس إدارة بنك الإتحاد يقر بمسؤوليته عن صحة البيانات وتوفير نظام رقابة فعال في البنك، ويؤكد على عدم وجود أي أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية البنك بأداء فعال خلال السنة المالية القادمة ٢٠١٤.

كما يقر كلاً من رئيس مجلس الإدارة والمدير العام والمدير المالي على صحة ودقة وإكتمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير السنوي.

الاسم	الصفة	التوقيع
عصام سلفيتي	رئيس مجلس الادارة	
"محمد نبيل" حمودة	نائب رئيس مجلس الادارة	
شركة سيرت سيكيورتيز انترناشيونال	عضو	
المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	عضو	
شركة عوني الساكت	عضو	
شركة إثمار للتزويد	عضو	
باسم سلفيتي	عضو	
مغيث سختيان	عضو	
محمد البطاينة	عضو	
فهد ملحس	عضو	
سامي المبروك	عضو	
ناديا السعيد	المدير العام	
عبدالله كشك	المدير المالي	

## دليل التحكم المؤسسي Corporate Governance Policy

### مقدمة

إنطلاقاً من إيمان بنك الاتحاد باهمية الحاكميه المؤسسيه لتدعيم مبدئي الأمان والسلامة للقطاع المصرفي وتدعيم ثقة المودعين والمستثمرين بالبنك وما لذلك من اثر إيجابي على سلامه البنك وعلى توفير الأسس السليمة التي تدعم خططنا الاستراتيجيه في النمو، فقد قرر مجلس الادارة اعتماد هذا الدليل (دليل الحاكمية المؤسسيه) ليمثل الأسس التي ستعتمد في إدارة مؤسستنا وادارة العلاقات بين جميع الأطراف المعنية بالبنك من مساهمين، مودعين، مجلس إداره، إداره تنفيذية، موظفين والجهات الرقابية المختلفة.

لقد تم تطوير هذا الدليل في ضوء تعليمات البنك المركزي الأردني بخصوص الحاكميه المؤسسيه التي تم اصداها بتاريخ اب ٢٠٠٧، والقوانين الاخرى ذات العلاقة وتماشيا مع افضل الممارسات الدولييه بخصوص الحاكميه المؤسسيه.

يرتكز هذا الدليل على المبادئ الارشادية الاربعة التاليه:

- العدالة في معاملة كافة الجهات ذات العلاقة (مثل: المساهمين، المودعين، الدائنين، الموظفين، الجهات الرقابية).
- الشفافية والافصاح، بحيث يتم الإفصاح عن كافة المعلومات المالية والتنظيمية والادارية التي تمكن المودعين والمساهمين من تقييم أداء البنك، حيث يتم الالتزام بسياسة الإفصاح المعتمدة في البنك بشكل كامل.
- المساءله في العلاقات بين الادارة التنفيذية للبنك ومجلس الادارة، وبين مجلس الادارة والمساهمين، وبين مجلس الادارة والجهات الأخرى ذات العلاقة.
- المسؤولييه، من حيث الفصل الواضح للمسؤوليات وتفويض الصلاحيات من خلال السياسات والجراءات المعتمدة في البنك.

تم اعتماد هذا الدليل من قبل مجلس الاداره وتحديثه سنويا من قبل لجنة الحاكمية في ضوء المستجدات الداخليه والخارجيه وبما يعكس اخر التطورات في هذا الخصوص.

كما وسيقوم مجلس الاداره ومن خلال لجنه الحاكمية المؤسسية بضمان تطبيق كل ما جاء في هذا الدليل.

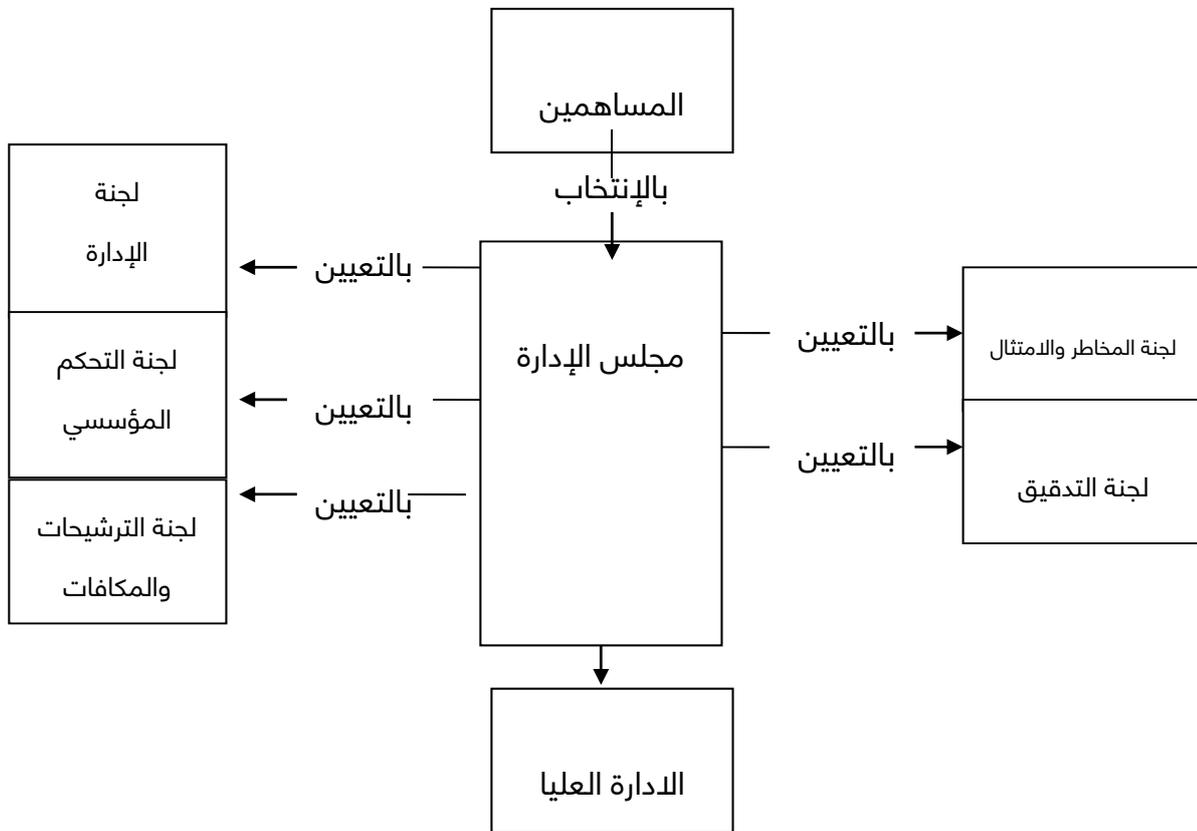
يقوم البنك بنشر هذا الدليل ضمن تقريره السنوي او من خلال موقعه الالكتروني، كما يتم الافصاح ضمن التقرير السنوي عن مدى التزام البنك بتطبيق كافة بنود الدليل وسيتم تزويد اي مساهم بنسخه من هذا الدليل في حال طلبه لها.

اننا في بنك الاتحاد نؤمن ان التطبيق الخلاق لاسس الحاكمية المؤسسية يشمل ايضا:

- تنظيم العلاقات بين كافة الاطراف المعنية بالبنك.
- ضمان تطبيق هيكل تنظيمي يضمن الكفاءة والمحاسبه والمسؤوليه والرقابه الداخليه.
- بناء ثقافه مؤسسية تؤمن باهداف المؤسسه وتعزز اسس المسؤوليه والكفاءه والفاعليه.
- تطوير الاسس السليمه والكفؤه لتطوير وتفصيل دور الرقابة الداخلية والتدقيق وادارة المخاطر والامتثال.

### **هيكل التحكم المؤسسي**

تتم اداره بنك الاتحاد في ضوء توجيهات مجلس الاداره الذي يقوم بدوره بتفويض صلاحيات اداره البنك لموظفي واداري البنك تحت إدارة وإشراف الرئيس التنفيذي ويحدد هذا الدليل تركيبة ومسؤوليات مجلس الاداره وعلاقته بالاداره التنفيذية والموظفين وصغار المساهمين.



## تشكيلة مجلس الإدارة

- يبلغ عدد أعضاء مجلس الإدارة ١١ عضواً.
- يعين المجلس رئيساً له من بين أعضائه.
- تقوم لجنة الترشيحات والمكافآت بتسمية أعضاء المجلس مع الأخذ بالاعتبار قدرات ومؤهلات الأشخاص المرشحين وأدائهم السابق كأعضاء مجلس ادارة.
- تكون مدة صلاحية المجلس أربع سنوات من تاريخ انتخابه ويتطلب تجديد عضوية أي عضو مجلس ترشيح نفسه للانتخاب خلال اجتماع الهيئة العامة السنوي للبنك.
- يتم الفصل بين مناصبي رئيس المجلس (الرئيس) والمدير العام، وعلى أن لا تربط بين الرئيس والمدير العام أي قرابة دون الدرجة الثالثة. ويكون الفصل في المسؤوليات بموجب تعليمات كتابية مقرة من المجلس ويتم مراجعتها كلما اقتضت الحاجة.
- يراعى اختيار مدير عام يتمتع بأعلى الخبرات الفنية والمهنية بالإضافة الى الصفات الشخصية من حيث النزاهة والأمانة والقدرة على اتخاذ القرار، كما يراعى أن لا تربط بين رئيس مجلس الادارة والمدير العام أي قرابة دون الدرجة الثالثة.
- يراعى في تشكيلة المجلس التنوع في الخبرة العملية والمهارات المتخصصة ويمكن أن تضم عضوية المجلس عضوين تنفيذيين (الأعضاء الذين يشغلون وظائف في البنك) كحد أقصى، على أن تكون أغلبية أعضاء المجلس من الاعضاء غير التنفيذيين.
- يراعى أن يكون من بين أعضاء المجلس غير التنفيذيين ثلاثة أعضاء مستقلين على الأقل.
- يكون منصب رئيس مجلس الادارة وظيفية تنفيذية، شريطة تعيين عضو مستقل كنائب لرئيس المجلس.

يعرف العضو المستقل على أنه العضو (سواء بصفته الشخصية أو ممثلاً لشخص إعتباري) الذي لا تربطه بالبنك أي علاقة أخرى غير عضويته في مجلس الإدارة، الأمر الذي يجعل حكمه على الأمور لا يتأثر بأي إعتبارات أو أمور خارجية. ويتضمن الحد الأدنى للمتطلبات الواجب توفرها في العضو المستقل ما يلي:

- أ. أن لا يكون قد عمل في البنك خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ ترشحه لعضوية المجلس.
- ب. أن لا تربطه بأي إداري في البنك قرابة دون الدرجة الثانية.
- ج. أن لا يتقاضى من البنك أي راتب أو مبلغ مالي بإستثناء ما يتقاضاه لقاء عضويته في المجلس.

- د. أن لا يكون عضو مجلس إدارة أو مالكاً لشركة يتعامل معها البنك بإستثناء التعاملات التي تنشأ بسبب الخدمات و/ أو الأعمال المعتادة التي يقدمها البنك لعملائه وعلى أن تحكمها ذات الشروط التي تخضع لها التعاملات المماثلة مع أي طرف آخر ودون أي شروط تفضيلية.
- هـ. أن لا يكون شريكاً للمدقق الخارجي أو موظفاً لديه خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ ترشحه لعضوية مجلس الإدارة.
- و. أن لا تزيد مساهمته في البنك عن 5% من رأس مال البنك أو يكون حليفاً لمساهم آخر ينطبق عليه هذا الشرط.

### **المؤهلات الواجب توفرها بأعضاء مجلس الإدارة ومسؤولياتهم**

بالإضافة للشروط المحددة بموجب قانون الشركات بما يخص مواصفات ومؤهلات أعضاء مجلس الإدارة، يجب توفر الشروط التالية في أعضاء مجلس الإدارة لضمان كفاءة المجلس في أداء أعماله:

#### **أولاً: الصفات الشخصية**

- الاستقلالية في الحكم على الأمور واتخاذ القرارات السليمة.
- النزاهة والموضوعية.
- المصداقية والأمانة.
- الشفافية.
- تجنب تضارب المصالح أو استغلال المنصب والمعلومات المتاحة له بموجب عضويته في مجلس الإدارة.
- الشخصية القيادية.

#### **ثانياً: المؤهلات والخبرات الفنية**

- القدرة على فهم وتقييم الأداء المالي للبنك من خلال الاطلاع على التقارير والبيانات المالية المختلفة.
- يجب أن يمتلك شهادات علمية و/أو خبرات عملية في مجالات المحاسبة، التمويل، او البنوك.
- فهم معقول ودراية بالعمليات المصرفية والمخاطر المتعلقة بالعمل المصرفي.
- الدراية بالقوانين والتشريعات والتعليمات التي يجب أن يتقيد بها البنك.

- المعرفة التامة بتعليمات البنك المركزي الأردني وأي جهات رقابية معنية، والاطلاع المستمر على أي تعديلات أو إضافات بخصوصها.
- الإطلاع على ومتابعة المواضيع المستجدة في قطاع الخدمات المالية.
- اللامام بأعمال البنك والاطلاع على أي تعديلات أو إضافات قد تؤثر عليه
- القدرة على التعامل مع الأزمات وإدارتها على المدى القصير والطويل
- القدرة على التخطيط الإستراتيجي والرؤية المستقبلية الواضحة.

### ثالثاً: الواجبات والمسؤوليات

- اللاتزام بحضور اجتماعات المجلس والتحضير المسبق لها وأداء كافة الواجبات المطلوبة بموجب عضوية مجلس الادارة.
- اللاتزام بعضوية لجان المجلس المطلوبة وبحضور اجتماعاتها.
- السعي للحصول على كافة المعلومات الضرورية للتأكد من أن جميع القرارات المتخذة هي في صالح البنك.
- الحصول على المشورة الموضوعية من أطراف خارجية إذا إقتضت الحاجة.
- الإفصاح خطياً وبشكل منتظم عن أي مصلحة شخصية في أيتعامل او تعاقد مع البنك له او لزوجه او قريب له حتى الدرجة الثانية أو الشركات التي لهم فيها مصلحة مؤثرة. ويجب أن لا يشارك العضو في أي إجتماع يتم فيه بحث ذلك التعامل أو التعاقد، وبالتالي عدم التصويت على أي قرارات قد تنطوي على تضارب في المصالح.
- تقييم درجة تأثير أنشطة أعضاء مجلس الادارة الأخرى على إستقلاليتهم كأعضاء مجلس إدارة في البنك.
- تكريس الوقت والجهد الكافيين للبنك.
- اللاطلاع المستمر على المستجدات في المجال المصرفي محلياً وعالمياً.

## مسؤوليات مجلس الإدارة

### الاطار العام:

١. يتحمل المجلس كافة المسؤوليات المتعلقة بإدارة البنك وسلامة وكفاءة وربحية عملياته المختلفة، بالإضافة إلى التأكد من تلبية متطلبات البنك المركزي ومصالح المساهمين، والمودعين، والدائنين، والموظفين، والجهات الأخرى ذات العلاقة.
٢. للقيام بهذه المسؤولية بكفاءة ولتحقيق الأهداف الاستراتيجية للبنك يقوم المجلس بمنح المدير العام والادارة التنفيذية الصلاحيات اللازمة.
٣. على مجلس الادارة أن يتأكد من أن إدارة البنك تتم بشكل حصيلف وضمن إطار القوانين والتعليمات النافذة والسياسات الداخلية للبنك، لذلك تقع على المجلس مسؤولية الرقابة على الادارة التنفيذية للبنك.
٤. على المجلس ترسيخ مبدأ إلتزام كل عضو من أعضاء المجلس تجاه البنك وجميع مساهميه وليس تجاه مساهم معين.
٥. على المجلس التأكد من عدم تحقيق أي عضو من مجلس الإدارة أو من الإدارة التنفيذية أو موظفي البنك لأي منفعة ذاتية على حساب مصلحة البنك.

### في مجال ادارة المخاطر والمتطلبات الرقابية:

١. ضمان إمتثال البنك في كافة أنشطته لكافة القوانين التشريعية الصادرة عن السلطات الحكومية والرقابية والتأكد من قيام جميع موظفي البنك على كافة المستويات الإدارية بالإمتثال لها.
٢. التأكد من خلال لجان المجلس المختلفة من دقة المعلومات التي يتم تزويد السلطات الرقابية بها.
٣. من مهام اللجنة التأكد من أن جميع مخاطر البنك تتم إدارتها بشكل سليم، وللتأكد من ذلك يقوم المجلس بمراجعة تقارير وإحصائيات المخاطر في البنك النوعية والكمية وبشكل منتظم.

## في مجال التعيينات والإحلال:

١. يقوم مجلس الإدارة بتعيين مدير عام يتمتع بالنزاهة والكفاءة الفنية والخبرة المصرفية.
٢. يشترط في المدير العام المعين أن لا تربطه برئيس مجلس الإدارة أي قرابة من الدرجة الثالثة فما دون.
٣. يقوم المجلس بالموافقة على تعيين المدراء التنفيذيين والتأكد من توفر الخبرات المطلوبة لديهم.
٤. يقوم المجلس بإقرار خطط إحلال للمدراء التنفيذيين للبنك وبحيث تتضمن المؤهلات والمتطلبات الواجب توفرها لشاغلي هذه الوظائف.

## في مجال التقييم الذاتي وتقييم أداء المدير العام:

١. يجب على المجلس - من خلال لجنة الترشيحات والمكافآت - تقييم أداء المجلس ككل مرة واحدة على الأقل سنوياً.
٢. كما تقوم لجنة الترشيحات بمراجعة وتقييم أداء كل عضو من أعضاء مجلس الإدارة بشكل سنوي.
٣. يتم تقييم أداء المدير العام من قبل المجلس سنوياً.

## في مجال التخطيط، ميثاق أخلاقيات العمل، تعارض المصالح:

١. يقوم المجلس بتحديد أهداف البنك الاستراتيجية، كما يقوم بتوجيه الإدارة التنفيذية لرسم الخطط التفصيلية لتحقيق هذه الأهداف.
٢. تقوم الإدارة التنفيذية بوضع خطط العمل اللازمة لتنفيذ استراتيجية البنك من خلال عملية تخطيط تشمل مساهمة جميع دوائر البنك. كما يتم اعداد الموازنات التقديرية كجزء من عملية التخطيط قصير الأجل وقياس الأداء.
٣. يتم رفع تقارير ربع سنوية لمجلس الإدارة تبين الانجازات والمراجعات اللازمة للخطط والموازنات التقديرية والإجراءات التصويبية المتخذة حيثما لزم. حيث تستخدم هذه المراجعات كأساس لتقييم أداء الإدارة التنفيذية.

٤. على المجلس أن يتأكد من أن البنك يتمتع بنزاهة عالية في ممارسة أعماله. ويتم ذلك من خلال توفر سياسات وميثاق أخلاقيات العمل تتضمن تعريف لتعارض المصالح والصفقات التي يقوم بها موظفو البنك لمصلحتهم الشخصية بناءً على معلومات داخلية عن البنك تم الحصول / الإطلاع عليها نتيجة الصلاحيات المعطاة لهم. ويتم تعميم هذه السياسات وميثاق أخلاقيات العمل على كافة موظفي البنك وأعضاء مجلس الإدارة والحصول على موافقة المجلس عليها ونشرها للجمهور.

٥. يقوم المجلس باعتماد سياسة الإفصاح التي تشمل جميع الأمور التي يجب الإفصاح عنها للجمهور من خلال التقرير السنوي للبنك أو من خلال الصحافة أو الموقع الإلكتروني للبنك... الخ.

### **في مجال أنظمة الضبط والرقابة:**

١. يقوم مجلس الإدارة بإعتماد السياسات والجراءات والتعليمات والأنظمة الداخلية للبنك والتي تتضمن تحديد الصلاحيات والمهام ووسائل الإتصال بين كافة المستويات الإدارية والتي تكفل تحقيق الرقابة الإدارية والمالية على أعمال البنك.
٢. يقوم المجلس بالتأكد من وجود اجراءات تضمن المراجعة المستمرة لهذه السياسات والجراءات للتأكد من شمولها لأي تعديلات أو تغييرات طرأت على القوانين والتعليمات والظروف الإقتصادية وأي أمور أخرى تتعلق بالبنك.
٣. يقوم المجلس بالمصادقة على أنظمة الضبط والرقابة الداخلية ويتأكد من مدى فعاليتها من خلال التقارير المختلفة التي يتم رفعها له أو من خلال الحصول على رأي من جهات خارجية مختصة.
٤. يتحقق المجلس من التزام ادارة وموظفي البنك بالسياسات والجراءات المعتمدة من خلال التقارير المختلفة التي يتم رفعها له.

### **مسؤوليات رئيس مجلس إدارة البنك**

١. إقامة علاقة بناة بين كل من المجلس والإدارة التنفيذية للبنك وبين الأعضاء التنفيذيين والأعضاء غير التنفيذيين في المجلس.

٢. خلق ثقافة -خلال إجتماعات المجلس- تساعد على النقد البناء حول القضايا التي يوجد حولها تباين في وجهات النظر بين الأعضاء، كما تشجع على النقاشات والتصويت على تلك القضايا.
٣. التأكد من وصول المعلومات الكافية إلى كل من أعضاء المجلس والمساهمين وفي الوقت المناسب.
٤. التأكد من توفر معايير عالية من التحكم المؤسسي لدى البنك.
٥. الدعوة لاجتماعات مجلس الادارة وللاجتماعات لجان المجلس بما يضمن الالتزام بتعليمات هذا الدليل وكفاءة عمل اللجان.

## تنظيم أعمال المجلس

١. يجتمع المجلس ستة مرات على الأقل خلال العام.
٢. بهدف ضمان شمولية المواضيع المعروضة في إجتماعات المجلس، تبادر الإدارة التنفيذية إلى طرح المواضيع التي تراها مهمة على جدول أعمال كل إجتماع.
٣. يقوم البنك بتزويد أعضاء المجلس بجدول الاجتماع وبالمعلومات الكافية للمواضيع المدرجة على جدول الاجتماع قبل أسبوع على الأقل من موعد الإجتماع لتمكينهم من إتخاذ القرارات المناسبة.
٤. على أعضاء المجلس أن يكونوا على إطلاع دائم بالتطورات داخل كل من البنك والقطاعات المصرفية المحلية والدولية. وعلى البنك تزويد الأعضاء بملخص مناسب عن أعمال البنك والتطورات الأساسية في القطاع المصرفي بشكل دوري وعند الحاجة أو الطلب.
٥. لأعضاء المجلس ولجانه صلاحية الإتصال المباشر بالإدارة التنفيذية كلما احتاج الأمر.
٦. يكون لأعضاء المجلس ولجانه - إذا إقتضت الحاجة- صلاحية الإستعانة بمصادر خارجية لمساعدتهم في القيام بالمهام الموكلة إليهم على أكمل وجه.
٧. يتم تدوين إجتماعات مجلس الإدارة واللجان المنبثقة عنه في محاضر رسمية تتضمن الأعمال التي قام بها المجلس والقرارات المتخذة من قبله ومن قبل اللجان المنبثقة عنه وهذه المحاضر تعتبر الإثبات القانوني للإجراءات التي قام بها المجلس أو لجانه وتدوين للأحداث التي جرت خلال الإجتماعات منعاً لحدوث أي إلتباس ومن هنا تكمن أهمية مراعاة الدقة عند كتابة هذه المحاضر

مع تسجيل دقيق لأي عمليات تصويت تمت خلال الإجتماعات مع ضرورة إرفاق أي مستندات او الإشارة إلى أي وثائق تم الرجوع إليها خلال الإجتماعات.

## **أمين سر المجلس**

١. يتم إتخاذ قرار تعيين أمين سر للمجلس أو تنحيته من قبل المجلس بالإجماع.
٢. يراعى عند تعيين أمين سر المجلس اختياره من أحد موظفي البنك المعروفين بالدقة والالتزام العالي بالعمل.
٣. على المجلس أن يحدد وظيفة ومهام أمين سر المجلس بشكل رسمي وكتابي وبما يتماشى ومستوى المسؤوليات المشار إليها في هذا الدليل.
٤. تشمل مسؤوليات أمين سر المجلس ما يلي على الأقل:
  - تزويد كل عضو من أعضاء مجلس الإدارة عند إنتخابه بكتاب يوضح حقوق العضو ومسؤولياته، وواجباته.
  - التأكد من إتباع أعضاء المجلس للإجراءات المقررة من المجلس، ومن نقل المعلومات بين أعضاء المجلس ولجانه والإدارة التنفيذية.
  - تحديد مواعيد إجتماعات المجلس وكتابة محاضر الإجتماعات حسب المواصفات المحددة أعلاه.
  - اعداد جدول اجتماع مجلس الادارة وتزويد الأعضاء بكافة المعلومات والوثائق المتعلقة بالاجتماع قبل موعد الاجتماع بوقت كافي.
  - تسهيل حصول أعضاء المجلس على كافة المعلومات اللازمة.
  - ادارة العلاقة بالمساهمين وضمان سهولة حصولهم على كافة المعلومات اللازمة لمتابعة وتقييم أعمال البنك.

## **العلاقة مع المساهمين**

١. يقوم البنك بالاجراءات اللازمة لضمان فعالية الاتصال المستمر مع المساهمين من خلال الدائرة المعنية بهذه المهمة.

٢. يتم انشاء دائرة معنية بشؤون المساهمين لضمان كفاءة الاتصال بهم وتوفير المعلومات الخاصة بهم من خلال الموقع الالكتروني للبنك وقنوات الاتصال الأخرى.
٣. يتم الافصاح عن كافة المعلومات اللازمة للمساهمين وتسهيل حصولهم على هذه المعلومات.
٤. يقوم البنك باتخاذ خطوات لتشجيع المساهمين وخاصة صغارهم على حضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة، والتصويت إما بشكل شخصي أو توكيل شخص في حالة غيابهم.
٥. يجب أن يقوم ممثلون عن المدققين الخارجيين بحضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة بهدف الإجابة عن أي أسئلة قد تطرح حول التدقيق وتقرير المدقق.
٦. يراعى التصويت على كل قضية تثار خلال الاجتماع السنوي للهيئة العامة على حدة.
٧. ينتخب أعضاء المجلس أو يعاد انتخابهم خلال الاجتماع السنوي للهيئة العامة، كما يجري انتخاب المدقق الخارجي خلال نفس الاجتماع.
٨. بعد انتهاء الاجتماع السنوي للهيئة العامة يتم إعداد تقرير لاطلاع المساهمين حول الملاحظات التي تمت خلاله والنتائج بما في ذلك نتائج التصويت والأسئلة التي قام المساهمون بطرحها وردود الإدارة التنفيذية عليها.

## **لجان المجلس**

ينبثق عن مجلس الإدارة اللجان التالية أو أي لجان أخرى يرى المجلس ضرورة تشكيلها لتوجيه ومتابعة ومراقبة العمل في البنك ورفع التقارير والتوصيات بشأنه إلى مجلس الإدارة:

- لجنة التدقيق.
- لجنة الإدارة.
- لجنة المخاطر والامتثال.
- لجنة التحكم المؤسسي.
- لجنة الترشيح والمكافآت.

والتالي توضيح مهام وصلاحيات وعضويات كل من هذه اللجان:

## **لجنة التدقيق**

- يتم اعتماد ميثاق لجنة التدقيق من قبل مجلس الادارة ويعتبر هذا الميثاق جزء لا يتجزأ من دليل التحكم المؤسسي للبنك.
- تتم مراجعة هذا الميثاق بشكل سنوي من قبل اللجنة بمشاركة دائرة التدقيق ويتم رفع أي تعديلات مقترحة عليه لمجلس الادارة لاعتمادها.
- يتم الافصاح عن أسماء أعضاء اللجنة ونشاط اللجنة في التقرير السنوي للبنك.
- إن مسؤولية لجنة التدقيق لا تغني عن مسؤوليات المجلس أو الإدارة التنفيذية للبنك فيما يتعلق بالرقابة على كفاية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية لديه.

### عضوية اللجنة

- تتألف اللجنة من ثلاثة أعضاء غير تنفيذيين من مجلس الادارة على أن يكون منهم عضوين مستقلين على الأقل.
- يجب أن تتوفر في أعضاء اللجنة اللامام الكافي بالمعايير والمبادئ المحاسبية الدولية.
- يجب أن تتوفر لديهم خبرة مصرفية عامة، ومعرفة تامة بتعليمات البنك المركزي الأردني والسلطات الرقابية.
- يجب أن يكون إثنان من الأعضاء على الأقل حاصلين على مؤهلات علمية و/أو خبرات عملية في مجال الإدارة المالية.

### رئاسة اللجنة:

تنتخب اللجنة أحد الأعضاء رئيساً لها.

### النصاب:

يكون إجتماع اللجنة قانونياً بحضور عضوين على الأقل.

### التصويت:

تتخذ قرارات اللجنة بالأغلبية.

### أمانة سر اللجنة:

يتولى أمين سر مجلس الادارة أمانة سر اللجنة.

## مهام ومسؤوليات اللجنة:

١. مراجعة الأمور الأساسية التالية:
  - نطاق ونتائج ومدى كفاية التدقيق الداخلي والخارجي للبنك.
  - القضايا المحاسبية ذات الأثر الجوهري على البيانات المالية.
  - أنظمة الضبط والرقابة الداخلية في البنك.
٢. دور اللجنة تجاه المدقق الخارجي:
  - الرقابة على مدى شمولية التدقيق الخارجي لأعمال البنك.
  - تقييم موضوعية المدقق الخارجي مع الأخذ بعين الاعتبار أي أعمال أخرى خارج نطاق التدقيق قام بها بهدف ضمان تلك الموضوعية.
  - تقديم التوصيات للمجلس بخصوص تعيين، إنهاء عمل، مكافآت المدقق الخارجي، وأي شروط تعاقدية أخرى تتعلق به.
٣. مراجعة الملاحظات الواردة في تقارير البنك المركزي وتقارير المدقق الخارجي ومتابعة الإجراءات المتخذة بشأنها.
٤. دراسة خطة التدقيق الداخلي السنوية ومراجعة الملاحظات الواردة في تقارير التفتيش وتقارير التدقيق الداخلي ومتابعة الإجراءات المتخذة بشأنها.
٥. مراجعة البيانات المالية للبنك قبل عرضها على مجلس الإدارة وبصفة خاصة التحقق من:
  - تنفيذ كامل تعليمات البنك المركزي.
  - مطابقة البيانات المالية للمعايير المحاسبية المطبقة.
٦. التأكد من دقة الإجراءات المحاسبية والرقابية وسلامتها ومدى التقيد بها.
٧. الحصول على رأي موضوعي من المدقق الخارجي حول صحة المعالجات المحاسبية ومطابقتها لمتطلبات البنك المركزي ومتطلبات المعايير المحاسبية المطبقة حيثما يلزم.
٨. مراجعة تقارير تدقيق أنظمة المعلومات ومتابعة تصويب الملاحظات التي وردت بخصوصها.
٩. دراسة أي مسألة تعرض عليها من قبل مجلس إدارة البنك أو أي مسألة ترى اللجنة ضرورة بحثها وإبداء الرأي بشأنها.
١٠. أية أمور أخرى يرى المدير العام عرضها على اللجنة.

## صلاحيات اللجنة:

يفوض مجلس الإدارة لجنة التدقيق وضمن نطاق عملها بما يلي:-

- طلب أي معلومات من موظفي البنك وعلى الموظفين التعاون على توفير هذه المعلومات بشكل كامل ودقيق.
- طلب المشورة القانونية أو المالية أو الإدارية أو الفنية من أي مستشار خارجي.
- طلب حضور أي موظف أو عضو مجلس ادارة في البنك لاجتماعات اللجنة للحصول على المزيد من الإيضاحات.
- طلب حضور مدقق الحسابات الخارجياً إذا رأت اللجنة ضرورة مناقشته بأي أمور تتعلق بعمله في البنك ولها كذلك أن تستوضح منه أو تطلب رأيه خطياً.
- التوصية لمجلس الإدارة بترشيح مدقق الحسابات الخارجياً لانتخاب من قبل الهيئة العامة، مع مراعاة تغيير المدقق الخارجي مرة كل أربع سنوات أو على الأقل تغيير الشريك الرئيسي المسؤول عن التدقيق، وذلك حسب متطلبات تعليمات الحاكمية المؤسسية الصادرة عن البنك المركزي.
- التوصية لمجلس الادارة بتعيين أو عزل رئيس التدقيق الداخلي للبنك.

## إجتماعات اللجنة:

- تعمل اللجنة تحت إشراف مجلس الإدارة وترفع إليه تقاريرها وتوصياتها بنتائج ممارستها لمهامها.
- يحضر المدقق الداخلي جميع اجتماعات اللجنة وبحيث يتم الاجتماع به مرة على الأقل سنويا دون حضور الادارة التنفيذية.
- تجتمع اللجنة بدعوة من رئيسها مرة كل ثلاثة أشهر على الأقل أو كلما دعت الحاجة إلى ذلك أو بناء على قرار مجلس إدارة البنك أو بناء على طلب من عضويها الآخرين أو المدقق الداخلي.
- تجتمع اللجنة مع مدير الامتثال والمدقق الخارجي مرة واحدة على الأقل في السنة دون حضور الإدارة التنفيذية.

## لجنة الإدارة

- يتم اعتماد ميثاق لجنة الإدارة من قبل مجلس الإدارة ويعتبر هذا الميثاق جزء لا يتجزأ من دليل التحكم المؤسسي للبنك.
- يتم مراجعة هذا الميثاق بشكل سنوي من قبل اللجنة بالتعاون مع الإدارة التنفيذية للبنك ويتم رفع أي تعديلات مقترحة عليه لمجلس الإدارة لاعتمادها.
- يتم الإفصاح عن أسماء أعضاء اللجنة ونشاط اللجنة في التقرير السنوي للبنك.

## **عضوية اللجنة:**

- تتألف اللجنة بقرار من مجلس إدارة البنك.
- تتكون اللجنة من أربعة أعضاء من مجلس الإدارة على الأقل بالإضافة الى المدير العام، ومدير دائرة الخدمات المصرفية للشركات ومدير ادارة الائتمان.
- يجب أن تتوفر لدى الأعضاء معرفة وخبرة مصرفية كافية تمكنهم من اتخاذ القرارات السليمة.

## **رئاسة اللجنة:**

يكون رئيس مجلس إدارة البنك رئيساً للجنة.

## **النصاب:**

يكون إجتماع اللجنة قانونياً بحضور عضوين من مجلس الإدارة على الأقل.

## **التصويت:**

تتخذ قرارات اللجنة بالاجماع.

لا يحق للمدير العام، أو مدير دائرة الخدمات المصرفية للشركات أو مدير ادارة المخاطر التصويت على قرارات اللجنة.

## **أمانة سر اللجنة:**

يتولى مدير دائرة الرقابة على الائتمان أمانة سر اللجنة.

## اجتماعات اللجنة:

- تعمل اللجنة تحت إشراف مجلس الإدارة وترفع إليه تقاريرها وتوصياتها بنتائج ممارستها لمهامها.
- تجتمع اللجنة بدعوة من رئيسها أسبوعياً على الأقل أو كلما دعت الحاجة إلى ذلك أو بناءً على قرار مجلس إدارة البنك أو بناءً على طلب من أحد أعضائها.

## مهام ومسؤوليات اللجنة:

### أولاً في مجال الإئتمان:

١. دراسة توصيات لجان الائتمان المعنية بشأن منح و/أو تجديد و/أو تعديل و/أو إلغاء التسهيلات الإئتمانية والموافقة عليها ضمن صلاحيات اللجنة أو رفع توصيتها عليها إلى مجلس الإدارة.
  ٢. الموافقة على البرامج الإئتمانية الخاصة والموافقة على الإستثناءات المرفوعة إليها على هذه البرامج.
  ٣. دراسة التقارير التي تعدها دائرة المتابعة والدائرة القانونية بخصوص متابعة الديون المتعثرة والديون المرفوع بها قضايا وإتخاذ القرارات المناسبة بخصوصها ضمن صلاحيات اللجنة أو رفع التوصيات بخصوصها إلى مجلس الإدارة.
  ٤. أية أمور أخرى تخص الإئتمان ويرى المدير العام عرضها على اللجنة.
  ٥. اللطلاع على السياسة الائتمانية أية تعديلات عليها، والتي يجب أن تشمل ما يلي كحد أدنى:
    - سقوف الائتمان المختلفة
    - سياسة التسعير المرجحة بالمخاطر
    - صلاحيات المنح المختلفة
    - سياسة قبول المخاطر
    - المنتجات الائتمانية المختلفة
- وذلك بهدف ضمان الالتزام بها على كافة المستويات

## ثانياً: في مجال الإستثمار:

١. دراسة توصيات إدارة الخزينة والإستثمار فيما يتعلق بعمليات البيع والشراء للإستثمارات والموافقة عليها ضمن صلاحيات اللجنة.
٢. دراسة توصيات إدارة الخزينة والإستثمار فيما يتعلق بتصنيف أو إعادة تصنيف أسهم الشركات القائمة في محافظ البنك لمحفظة المتاجرة أو المتوفر للبيع أو محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق والموافقة عليها ضمن صلاحيات اللجنة.
٣. دراسة توصية إدارة الخزينة والإستثمار فيما يتعلق بتعهدات التغطية للأوراق المالية التي تطرح لإكتتاب الجمهور في السوق الأولي والموافقة عليها ضمن صلاحيات اللجنة.
٤. الاطلاع المستمر على سياسات الاستثمار وتعديلاتها بما في ذلك السياسات الخاصة بوحدة الصرافة والوساطة.
٥. الاطلاع على سقوف الاستثمار المختلفة المقررة من مجلس الادارة للالتزام بها.

## ثالثاً: في مجال النفقات والمشتريات:

١. التنسيب للمجلس بإقرار الميزانية التقديرية للنفقات والمشتريات والتأكد من مطابقتها للسياسات الموضوعة.
٢. دراسة توصيات لجنة النفقات والمشتريات المتعلقة بمشتريات اللوازم والأجهزة والخدمات المساندة والتأكد من مطابقتها للإجراءات الصحيحة حسب نظام النفقات والمشتريات من حيث إستدراج العروض ودراستها وتحليلها وإختيار الأفضل منها والموافقة عليها ضمن صلاحيات اللجنة.
٣. تقييم الدراسات المعدة لشراء العقارات لغايات استخدام البنك واتخاذ القرارات بشأنها.
٤. أية أمور اخرى تتعلق بالنفقات والمشتريات ويرى المدير عرضها على اللجنة.

## رابعاً: في مجال شؤون الموظفين:

١. دراسة سياسات وإجراءات البنك المتعلقة بشؤون الموظفين ورفع التوصيات بخصوصها لمجلس إدارة البنك.
٢. إقرار السياسات الخاصة بعملية تطوير الموظفين وتدريبهم والتخطيط الوظيفي لهم وفق الإطار العام للخطط الموضوعة لتنمية وتطوير البنك.

٣. التأكد من وجود سياسة مكافآت لدى البنك تتضمن أن تكون المكافآت / الرواتب كافية لإستقطاب أشخاص مؤهلين للعمل في البنك والإحتفاظ بهم وبشكل يتماشى مع المكافآت/ الرواتب الممنوحة من قبل البنوك المماثلة في السوق.
٤. التوصية على تعيين وإستقالة موظفي البنك بدرجة مساعد مدير عام فما فوق.
٥. الموافقة على مشاريع اعادة الهيكلة وعلى التعديلات الجوهرية على الهيكل التنظيمي.
٦. الموافقة على المبلغ المخصص لمكافآت الموظفين وعلى الالية التي ستستخدم لتحديد هذه المكافآت.
٧. أية أمور أخرى تتعلق بالموظفين ويرى المدير العام عرضها على اللجنة.

#### خامساً: في مجال المكننة:

١. دراسة سياسة البنك الخاصة بمكننة عمليات البنك ورفع التوصيات بخصوصها لمجلس الإدارة لإقرارها.
٢. الموافقة على الميزانية التقديرية الخاصة بمكننة عمليات البنك سواء كانت لشراء الأجهزة أو البرمجيات.
٣. اية أمور أخرى تخص مكننة عمليات البنك ويرى المدير العام عرضها على اللجنة.

#### سادساً: في مجال الإدارة:

١. تعديل النظام الداخلي وعقد التأسيس وتحديثه بما يتلائم مع متطلبات القوانين المعمول بها في المملكة الأردنية الهاشمية ورفع التوصيات بخصوصه لمجلس إدارة البنك..
٢. الموافقة على قرارات التفرع بناء على الدراسات المعدة بهذا الخصوص.
٣. الموافقة على المنتجات والخدمات الجديدة التي سيقدمها البنك بما في ذلك المنتجات المقدمة من قبل وحدة الصرافة أو الوساطة.
٤. اية أمور إدارية اخرى يرى المدير العام عرضها على اللجنة.

## **لجنة إدارة المخاطر والإمتثال**

- يتم اعتماد ميثاق لجنة ادارة المخاطر والامتثال من قبل مجلس الادارة ويعتبر هذا الميثاق جزء لا يتجزأ من دليل التحكم المؤسسي للبنك.
- يتم مراجعة هذا الميثاق بشكل سنوي من قبل اللجنة بالتعاون مع ادارة المخاطر في البنك ويتم رفع أي تعديلات مقترحة عليه لمجلس الادارة لاعتماده.
- يتم الالفصاح عن أسماء أعضاء اللجنة ونشاط اللجنة في التقرير السنوي للبنك.

### **عضوية اللجنة:**

- تتألف اللجنة من ثلاثة أعضاء من أعضاء مجلس الإدارة على أن يكون أحدهم على الأقل مستقلاً بالإضافة الى نائب المدير العام /السيدة ديمة عقل ومدير ادارة المخاطر في البنك.
- يجب أن تتوفر في أعضاء اللجنة المعرفة والفهم الكافيين لأسس ادارة المخاطر في البنوك.
- يجب أن تتوفر لديهم معرفة تامة بتعليمات البنك المركزي الأردني والسلطات الرقابية.
- يجب أن يكون الأعضاء حاصلين على مؤهلات علمية و/أو خبرات عملية في مجال الإدارة المالية والمصارف.

### **رئاسة اللجنة:**

يكون رئيس مجلس الادارة رئيساً للجنة.

### **النصاب:**

يكون إجتماع اللجنة قانونياً بحضور عضوين من مجلس الادارة على الأقل.

### **التصويت:**

تتخذ قرارات اللجنة بالاجماع ، ولا يحق لمدير ادارة المخاطر التصويت.

### **أمانة سر اللجنة :**

يتولى مدير ادارة المخاطر أمانة سر اللجنة.

## اجتماعات اللجنة:

- تعمل اللجنة تحت إشراف مجلس الإدارة وترفع إليه تقاريرها وتوصياتها بنتائج ممارستها لمهامها.
- تجتمع لجنة المخاطر بدعوة من رئيسها أربع مرات سنويا على الأقل أو كلما دعت الحاجة إلى ذلك أو بناءً على قرار مجلس إدارة البنك أو بناءً على طلب من أحد أعضائها، على أن لا تقل الفترة بين أي اجتماعين متتاليين عن أربعة أشهر.

## مهام ومسؤوليات اللجنة:

1. الموافقة على هيكل ادارة المخاطر.
2. الموافقة على خطة إدارة المخاطر السنوية.
3. التوصية لمجلس الادارة بالمستوى المقبول من المخاطر في عمليات البنك المختلفة (Risk Appetite)
4. مراجعة سياسات وإستراتيجيات إدارة المخاطر في البنك ورفع توصيتها لمجلس الادارة للموافقة على هذه السياسات. تشمل هذه السياسات سياسة ادارة المخاطر، السياسة الائتمانية، السياسة الاستثمارية، سياسة ادارة مخاطر العمليات، سياسة ادارة مخاطر السوق.
5. التأكد من أن الادارة التنفيذية قد قامت بتطوير إجراءات العمل اللازمة لإدارة مختلف أنواع المخاطر ومن مدى الالتزام بهذه الاجراءات.
6. الموافقة على سقوف المخاطر المختلفة في كافة عمليات البنك بما في ذلك سقوف الدول، سقوف العملات، سقوف القطاعات الاقتصادية، سقوف توزيع المحفظة الائتمانية المختلفة.
7. الموافقة على كافة السقوف الخاصة بالخرينة.
8. الإطلاع على الدراسات الاقتصادية المختلفة حول الأداء المتوقع للقطاعات الاقتصادية الأردنية أو أداء العملات أو الأسواق المالية المختلفة أو أي سوق اخر سيتعرض البنك لمخاطره، لتكون هذه المعلومات الأساس لاتخاذ قرارات التعرض للمخاطر.
9. مراجعة الملاحظات الواردة في تقارير البنك المركزي وتقارير المدقق الخارجي بشأن إدارة المخاطر في البنك ومتابعة الإجراءات المتخذة بشأنها.

١٠. مراجعة تقارير المخاطر المختلفة المرفوعة للجنة من قبل دائرة المخاطر واتخاذ التوصيات اللازمة بناء على هذه التقارير ورفع ملخص بها لمجلس الادارة بحيث تشمل هذه التقارير ما يلي على الأقل:

- تحليل المحفظة الائتمانية.
- تقارير المخاطر التشغيلية لكافة وحدات الأعمال (بما في ذلك الوساطة والصرافة).
- تقارير مخاطر السوق المختلفة من تقييم المحفظة وفجوة السيولة وفجوة أسعار الفائدة.
- ١١. استلام تقارير بحالات التجاوز لسقوف المخاطر المختلفة والموافقة على هذه التجاوزات و تفويض جزء من هذه الصلاحيات لرئيس اللجنة.
- ١٢. دراسة أي مسألة تعرض عليها من قبل مجلس إدارة البنك أو أي مسألة ترى اللجنة ضرورة بحثها وإبداء الرأي بشأنها.
- ١٣. الموافقة على توصيات إدارة المخاطر بأخذ مخصصات مقابل الديون المتعثرة.
- ١٤. الموافقة على خطة استمرارية العمل وخطة الطوارئ وخطة أمن المعلومات والتأكد من التطبيق الكامل لها.
- ١٥. اجراء مراجعة سنوية شاملة لكافة سياسات المخاطر ومستوى المخاطر المقبول من البنك وسقوف المخاطر المختلفة.
- ١٦. الموافقة على أدوات التحوط المختلفة لدى البنك بما في ذلك بوالص التأمين وعقود الأمن والحماية.
- ١٧. ضرورة التأكد من تطوير قاعدة بيانات خاصة بادارة المخاطر.
- ١٨. يجب ان تقدم اللجنة تقارير دورية إلى مجلس الادارة تبين مدى توافق المخاطر القائم مع السياسات والمستويات مقبولة من المخاطر لتمكين مجلس الادارة من اتخاذ القرارات المناسبة.

### مهام لجنة المخاطر في مجال الإمتثال:

- مراجعة الملاحظات الواردة في تقارير وحدة الإمتثال وتقارير البنك المركزي وتقارير المدقق الخارجي بشأن مراقبة الإمتثال في البنك ومتابعة الإجراءات المتخذة بشأنها.
- التوصية لمجلس الادارة باعتماد سياسة الإمتثال وسياسة مكافحة غسيل الأموال أو أي تعديلات عليها.

- التأكد من دقة إجراءات مراقبة الإمتثال وسلامتها ومدى التقيد بها.
- استلام تقارير المراجعة السنوية من قبل وحدة الامتثال حول امتثال كافة سياسات واجراءات وبرامج عمل البنك للقوانين والتعليمات الرسمية ذات العلاقة بعمل البنك.
- التأكد من التقيد التام بالقوانين والأنظمة والأوامر التي تخضع لها أعمال البنك.
- استلام تقارير بالعمليات المشبوهة التي تم اعلام البنك المركزي عنها.
- تقديم تقرير ربعي إلى مجلس الإدارة بنتائج أعمال الإمتثال في البنك.
- دراسة أي مسألة تعرض عليها من قبل مجلس إدارة البنك أو أي مسألة ترى اللجنة ضرورة بحثها وإبداء الرأي بشأنه

### **لجنة التحكم المؤسسي**

- تتألف اللجنة بقرار من مجلس إدارة البنك وتتكون من رئيس مجلس الادارة وعضوين غير تنفيذيين على أن يكون منهم عضو واحد مستقل على الأقل.
- ينتخب مجلس إدارة البنك أعضاء اللجنة من بين أعضائه، وتستمر اللجنة في عملها طيلة مدة إستمرار عضوية مجلس الإدارة.
- تعمل اللجنة تحت إشراف مجلس الإدارة وترفع إليه تقاريرها وتوصياتها بنتائج ممارستها لمهامها.

### **رئاسة اللجنة:**

يكون رئيس المجلس هو رئيس اللجنة.

### **النصاب:**

يكون إجتماع اللجنة قانونياً بحضور عضوين من أعضائها على الأقل.

### **التصويت:**

تتخذ قرارات اللجنة بالأغلبية.

## أمين السر:

يكون أمين سر اللجنة مدير ادارة المخاطر و الامتثال.

## اجتماعات اللجنة:

تجتمع اللجنة بدعوة من رئيسها مرة واحدة سنويا علنا لاقلاً وكلمادعتا الحاجة لذلك أو بناء على قرار مجلس ادارة البنك او بناء على طلب من أحد أعضائها.

## مسؤوليات اللجنة:

- التوصية لمجلس الادارة بالموافقة على سياسات التحكم المؤسسي في البنك ومراجعتها سنويًا، والتأكد من موافقة هذه السياسة لتعليمات البنك المركزي وقانون الشركات.
- التأكد من توفير هذه السياسة لكافة المساهمين (خاصة صغار المساهمين).
- المراجعة السنوية لسياسة الافصاح وميثاق السلوك المهني والتوصية بأية تعديلات عليه لمجلس الادارة.
- التأكد من التزام كافة الأطراف المعنية من مجلس الادارة الى الادارة التنفيذية بسياسة التحكم المؤسسي المعتمدة وميثاق السلوك المهني.
- التأكد من تطبيق البنك لسياسات التحكم المؤسسي بكافة عملياته ونشاطاته.
- التأكد من فعالية أنظمة الرقابة الداخلية والمتعلقة بمراقبة التحكم المؤسسي في البنك.

## لجنة الترشيحات والمكافآت

- تتألف اللجنة بقرار من مجلس إدارة البنك وتتكون على الأقل من ثلاثة أعضاء غير تنفيذيين على أن يكون أغلبهم بما في ذلك رئيس اللجنة من الأعضاء المستقلين.
- تعمل اللجنة تحت إشراف مجلس الإدارة وترفع إليه تقاريرها وتوصياتها.

## رئاسة اللجنة:

تنتخب اللجنة رئيساً لها من بين أعضائها.

## النصاب:

يكون إجتماع اللجنة قانونياً بحضور عضوين من أعضائها على الأقل.

## التصويت:

تتخذ قرارات اللجنة بالأغلبية.

## أمين السر:

يكون أمين سر اللجنة مدير ادارة الموارد البشرية.

## اجتماعات اللجنة:

تجتمع اللجنة بدعوه من رئيسها مرة واحده سنويا على الاقل أو كلما دعت الحاجة الى ذلك أو بناء على قرار مجلس ادارة البنك او بناء على طلب من أحد أعضائها.

## مسؤوليات اللجنة:

1. اعتماد معايير موضوعية للترشيح لعضوية مجلس الادارة.
2. تحديد فيما إذا كان للعضو صفة العضو المستقل حسب المعايير المحددة في هذا الدليل.
3. تسمية الأعضاء المرشحين لعضوية مجلس الادارة كأعضاء مستقلين مع الأخذ بالإعتبار قدراتهم ومؤهلاتهم.
4. تحديد معايير موضوعية لتقييم فعالية المجلس بحيث تتضمن هذه المعايير المقارنة بالبنوك الأخرى، والمؤسسات المالية المشابهة.
5. تقييم فعالية المجلس واللجان المنبثقة عنه في ضوء معايير التقييم المعتمدة والمهام الموكلة لها.
6. توفير معلومات وملخصات حول خلفية بعض المواضيع الهامة عن البنك لأعضاء المجلس عند الطلب، والتأكد من إطلاعهم المستمر حول أحدث الموضوعات ذات العلاقة بالعمل المصرفي،

وتحقيقًا لذلك يقوم البنك بتشجيع أعضاء مجلس إدارته على حضور الندوات والمناسبات التي تتيح لهم فرصة اللقاء مع المؤسسات والشركات المحلية والعالمية.

٧. توصي اللجنة بالمكافآت، بما في ذلك الراتب الشهري والمنافع الأخرى للمدير العام ومساعديه ورئيس مجلس الإدارة بالإضافة إلى مكافآت أعضاء مجلس الإدارة وترفع توصيتها إلى مجلس الإدارة الذي يتخذ القرار النهائي بهذا الخصوص.

٨. التأكد من الإفصاح عن ملخص لسياسة المكافآت لدى البنك في التقرير السنوي للبنك، وتحديدًا مكافآت أعضاء المجلس كل على حدة وأعلى رواتب تم دفعها خلال السنة للمدراء التنفيذيين من غير أعضاء مجلس الإدارة.

### أحكام عامة:

- ان وجود هذه اللجان لايغني المجلس من تحمل المسؤولية المباشرة لجميع الأمور المتعلقة بالبنك.
- يعتمد مبدأ الشفافية عند تعيين أعضاء لجان المجلس. ويتم الإفصاح عن أسماء الأعضاء في هذه اللجان وملخص عن مهامها ومسؤولياتها ضمن التقرير السنوي للبنك.
- يمكن دمج بعض اللجان عند الحاجة مع مراعاة عدم تأثير هذا الدمج على مسؤوليات اللجان
- يجب أن يقوم رؤساء لجان التدقيق والترشيحات والمكافآت وأي لجان أخرى منبثقة عن المجلس بحضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة.

### بيئة الضبط والرقابة الداخلية

#### **أولاً: الهيكل التنظيمي**

- ١- يتم تطوير الهيكل التنظيمي للبنك ومراجعته بشكل دوري من قبل الإدارة التنفيذية ومجلس الإدارة للتأكد من أن هذا الهيكل يضمن ما يلي:
  - أن يتماشى هذا الهيكل مع متطلبات العمل وخطط البنك الاستراتيجية.
  - أن يضمن وجود خطوط اتصال كفؤة.
  - أن يضمن المستوى المطلوب من الرقابة الداخلية والفصل بين المهام التي تمثل أدوات رقابية.

٢- يتم اعتماد ميثاق خاص بكل دائرة من دوائر البنك الأمر الذي يضمن تحديد المسؤوليات بشكل واضح لتجنب التكرار في أداء المهمات المختلفة ويضمن مستوى عالي من المحاسبة والمسؤولية.

٣- يتم اعداد وصف وظيفي لكافة الوظائف في البنك لضمان مبدئي المحاسبة والمسؤولية ولضمان وجود أسس موضوعية لقياس الأداء.

### ثانياً: أنظمة الضبط والرقابة الداخلية

١. تتم مراجعة هيكل أنظمة الضبط والرقابة الداخلية من قبل المدقق الداخلي والمدقق الخارجي، مرة واحدة على الأقل سنوياً.

٢. يقوم البنك بوضع إجراءات تمكن الموظفين من الإبلاغ وبشكل سري في حينه عن وجود مخاوف بخصوص احتمالية حدوث مخالفات، وبشكل يسمح بان يتم التحقيق باستقلالية في هذه المخاوف ومتابعتها. ويتم مراقبة تنفيذ هذه الإجراءات من قبل لجنة التدقيق.

ثالثاً: تفعيل دور الدوائر المعنية بإدارة مخاطر البنك والرقابة الداخلية على أعماله، وتشمل هذه الدوائر ما يلي:

#### ١- التدقيق الداخلي

١. لضمان كفاءة وفعالية أعمال التدقيق الداخلي يتم ربط هذه الدائرة بمجلس الإدارة/ لجنة التدقيق بشكل مباشر ولا يتم تكليفها بأي أعمال تنفيذية لضمان استقلالها الكامل حيث تقوم إدارة التدقيق الداخلي برفع تقاريرها إلى رئيس واعضاء لجنة التدقيق.

٢. تقوم دائرة التدقيق الداخلي بتطوير استراتيجية لها كما تقوم بتحديد خطة سنوية للتدقيق لتقوم لجنة التدقيق باعتمادها بالاضافة الى اقتراح هيكل ونطاق التدقيق الداخلي.

٣. يجب أن يوفر البنك لإدارة التدقيق الداخلي العدد الكافي من الكوادر البشرية المؤهلة وبحيث يتم تدريبها ومكافأتها بشكل مناسب.

٤. يكون لإدارة التدقيق حق الحصول على أي معلومة والاتصال بأي موظف داخل البنك، كما تعطى كافة الصلاحيات التي تمكنها من أداء المهام الموكلة إليها وعلى النحو المطلوب.

0. على البنك توثيق مهام، وصلاحيات، ومسؤوليات إدارة التدقيق ضمن ميثاق التدقيق (INTERNAL AUDIT CHARTER) المعتمد من المجلس وتعميمه داخل البنك.
1. تكون ادارة التدقيق مسؤولة عن إعلام لجنة التدقيق عن أي احتمالية لوجود تعارض في المصالح.
7. تمارس إدارة التدقيق الداخلي مهامها وتعد تقاريرها دون أي تدخل خارجي ويحق لها مناقشة تقاريرها مع الدوائر التي تم تدقيقها.
8. تتضمن المسؤولية الأساسية لإدارة التدقيق الداخلي - والتي يجب أن تقوم على أساس المخاطر - مراجعة ما يلي كحد أدنى:
  - عمليات الإبلاغ المالي في البنك (للتأكد من أن المعلومات الرئيسية حول الأمور المالية والإدارية والعمليات تتوفر فيها الدقة والاعتمادية والتوقيت المناسب).
  - الامتثال لسياسات البنك الداخلية والمعايير والإجراءات الدولية والقوانين والتعليمات ذات العلاقة.

## ٢- إدارة المخاطر

1. يتم رفد ادارة المخاطر بالكوادر البشرية المؤهلة وتوفير التدريب اللازم لها لتطوير أدائها بشكل مستمر.
2. ترفع دائرة إدارة المخاطر في البنك تقاريرها إلى لجنة إدارة المخاطر أما بالنسبة للعمليات اليومية فيكون ارتباطها مع المدير العام.
3. تتضمن مسؤوليات دائرة إدارة المخاطر في البنك ما يلي كحد أدنى وبحيث يتم تحديد مسؤولياتها وصلاحياتها بشكل كامل من خلال ميثاق دائرة ادارة المخاطر والامتثال الذي يتم اعتماده من خلال لجنة المخاطر:
  - التوصية لمجلس الادارة بمستوى المخاطر المقبول RISK APPETITE.
  - تطوير سياسات ادارة المخاطر المختلفة.
  - تحليل جميع المخاطر بما فيها مخاطر الائتمان، مخاطر السوق، مخاطر السيولة ومخاطر العمليات.
  - تطوير منهجيات القياس والضبط لكل نوع من أنواع المخاطر.

- التوصية للجنة إدارة المخاطر بسقوف للمخاطر، والموافقات، ورفع التقارير، وتسجيل حالات الاستثناءات عن سياسة إدارة المخاطر.
- تزويد المجلس والإدارة التنفيذية العليا بمعلومات عن قياس المخاطر ومنظومة المخاطر (RISK PROFILE) في البنك. (يقوم المجلس بمراجعة إحصائيات المخاطر في البنك النوعية والكمية وبشكل منتظم في كل اجتماع للمجلس).
- توفير معلومات حول المخاطر لدى البنك لاستخدامها لأغراض الإفصاح والنشر للجمهور.
- المشاركة في عضوية اللجان المعنية بإدارة مخاطر البنك مثل لجان الائتمان ولجنة إدارة الموجودات والمطلوبات ALCO.

### ٣- الامتثال COMPLIANCE

- تكون إدارة الامتثال في البنك جزء من إدارة المخاطر بما يضمن استقلالها عن الاعمال التنفيذية في البنك.
- يتم رفد إدارة الامتثال بكوادر مدربة وتكافأ بشكل كاف، وبما يتماشى وتعليمات البنك المركزي الصادرة بهذا الخصوص.
- يتم توثيق مهام، صلاحيات ومسؤوليات إدارة الامتثال وتعميمها داخل البنك.
- تقوم إدارة الامتثال بإعداد منهجية فعالة لضمان امتثال البنك بجميع القوانين والتشريعات النافذة وأي إرشادات وأدلة ذات علاقة.
- تتحمل دائرة الامتثال مسؤولية تطوير اجراءات وسياسات مكافحة غسيل الأموال وتقوم باتخاذ الاجراءات اللازمة للكشف عن أي عمليات مشبوهة للإبلاغ عنها للجهات الرقابية المعنية.
- يعتمد المجلس ويراقب سياسة الامتثال من خلال لجنة المخاطر ويكون إعدادها وتطويرها والتأكد من تطبيقها في البنك من صلاحيات إدارة الامتثال.
- ترفع إدارة الامتثال تقاريرها حول نتائج أعمالها ومراقبتها للامتثال إلى المجلس من خلال لجنة المخاطر المنبثقة عنه مع إرسال نسخة إلى الإدارة التنفيذية، وبما يتماشى وتعليمات البنك المركزي الصادرة بهذا الخصوص.

## رابعاً: تفعيل دور المدقق الخارجي

١. يضمن البنك الدوران المنتظم للتدقيق الخارجي بين مكاتب التدقيق مرة كل ثلاثة سنوات كحد أدنى.
٢. في حال صعوبة تطبيق ذلك من الناحية العملية، يتم الدوران للشريك الرئيسي المسؤول عن التدقيق الخارجي للبنك.
٣. يقوم المدقق الخارجي بتزويد لجنة التدقيق بنسخة من تقريره.
٤. يجتمع المدقق الخارجي مع لجنة التدقيق بدون حضور الإدارة التنفيذية مرة واحدة على الأقل سنوياً.

## خامساً: السياسات والاجراءات

- لضمان سلامة عمليات البنك يتم تطوير سياسات واجراءات تغطي كافة الأنشطة المصرفية للبنك.
- يتم تعميم هذه السياسات والاجراءات على كافة المستويات الإدارية في البنك.
- تتم مراجعة كافة السياسات والاجراءات بانتظام للتأكد من شمولها لأي تعديلات أو تغييرات طرأت على القوانين والتعليمات والظروف الاقتصادية وأي أمور أخرى تتعلق بالبنك، بالإضافة الى إصدار أي سياسات جديدة تطراً الحاجة لها.
- على الادارة التنفيذية في البنك التأكد من أن سياسات البنك تحدد أسس التعامل مع الأطراف ذوي العلاقة، من حيث ضوابط الاقراض لهم، أو شراء الأجهزة والخدمات منهم أو أي تعامل اخر، بما في ذلك تحديد الجهة صاحبة الصلاحية في كل مما تقدم.
- على دوائر البنك المعنية بأنظمة الضبط والرقابة الداخلية التأكد من أن عمليات الأطراف ذوي العلاقة قد تمت وفقاً لهذه السياسة.
- تحدد سياسات البنك المكتوبة جميع العمليات التنفيذية التي تتطلب موافقة المجلس، ويحدد المجلس داخلياً الآلية التي يتم بها الموافقة على هذه العمليات.

## سادساً: الافصاح

١. يلتزم البنك بتوفير معلومات ذات دلالة ومعنى حول نشاطاته لكل من البنك المركزي والمساهمين، والمودعين، والبنوك الأخرى، والجمهور بشكل عام، مع التركيز على القضايا التي تثير قلق المساهمين.
٢. يقوم مجلس الإدارة باعتماد سياسة الإفصاح التي تحدد بشكل واضح كافة الأمور التي تتطلب الإفصاح من قبل البنك، بالإضافة الى تحديد دورية الإفصاح والاساليب المستخدمة للإفصاح.
٣. على البنك أن يقوم بالإفصاح وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS) وتعليمات البنك المركزي الأردني السارية والصادرة بمقتضى قانون البنوك النافذ والتشريعات ذات العلاقة.
٤. تقع على إدارة البنك مسؤولية التأكد من التقيد بالتطبيق الكامل لكافة التعديلات التي تطرأ على المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS).
٥. علاوة على ذلك، يجب أن يكون البنك على دراية بالتغييرات التي تطرأ على الممارسات الدولية للإبلاغ المالي ونطاق الشفافية المطلوب من المؤسسات المالية.
٦. تقوم الإدارة التنفيذية برفع تقارير حول التطورات في مجال الإفصاح إلى المجلس بالإضافة إلى تقديم التوصيات حول سبل تعزيز ممارسات البنك في مجال الإفصاح وبشكل يزيد عن متطلبات البنك المركزي الأردني بهذا الخصوص.

### **بيان عن مدى الالتزام بدليل التحكم المؤسسي**

يلتزم البنك بتعليمات دليل الحاكمية المؤسسية الصادر عن مجلس ادارته.

### **عدد مرات إجتماع مجلس الإدارة ولجان المجلس:**

٧ إجتماعات	١- مجلس الإدارة
٩ إجتماعات	٢- لجنة التدقيق
١ إجتماع	٣- لجنة التحكم المؤسسي
٤ إجتماعات	٤- لجنة إدارة المخاطر والإمتثال
٤٨ إجتماع	٥- لجنة الادارة
٣ إجتماعات	٦- لجنة الترشيحات والمكافات

بنك الاتحاد

القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

تقرير مدققي الحسابات المستقلين  
إلى مساهمي بنك الاتحاد  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

**تقرير حول القوائم المالية**

لقد دققنا القوائم المالية الموحدة المرفقة لبنك الاتحاد (شركة مساهمة عامة محدودة) (البنك) والتي تتكون من قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ وقائمة الدخل الموحدة وقائمة الدخل الشامل الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص لأهم السياسات المحاسبية والمعلومات الإيضاحية الأخرى.

**مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية**

إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، بالإضافة إلى تحديد نظام الرقابة الداخلي الضروري لإعداد قوائم مالية خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو عن خطأ.

**مسؤولية مدققي الحسابات**

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية استناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب منا هذه المعايير الالتزام بقواعد السلوك المهني وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في القوائم المالية. إن إختيار تلك الإجراءات يستند إلى اجتهاد مدقق الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية سواء الناتجة عن الإحتيال أو الخطأ. عند تقييم مدقق الحسابات للمخاطر يأخذ في الإعتبار نظام الرقابة الداخلي للبنك ذي الصلة بأعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة للظروف وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للبنك. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المطبقة ومعقولة التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة، إضافة إلى تقييم العرض العام للقوائم المالية.

في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساساً لإبداء الرأي.

**الرأي**

في رأينا، إن القوائم المالية الموحدة تُظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي الموحد للبنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ وأداءه المالي الموحد وتدفقاته النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

**تقرير حول المتطلبات القانونية**

يحتفظ البنك بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة اصولية، وأن القوائم المالية الموحدة الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها ونوصي المصادقة عليها

إرنست ويونغ/ الأردن

محمد إبراهيم الكركي  
ترخيص رقم ٨٨٢

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية  
٢٦ كانون الثاني ٢٠١٤

بنك الاتحاد  
قائمة المركز المالي الموحدة  
كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاحات	الموجودات:-
دينار	دينار		
٢٠٣,٠٤٠,١١١	١٤٣,٩٦٠,١٤٧	٤	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٣٩٤,٣١٢,٥١٦	٢٣٠,٤٤٣,١٨٢	٥	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١٠٢,٤٠٣,٠٦٦	٨٩,٣٨٨,٤٥٢	٦	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
			موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٨,١٦١,٢٢١	٩,٠٨٦,٦٨٥	٧	الشامل الآخر
٢٢٦,٤٣٨,٠٦٧	٤٢٦,٦٦٥,١٧٢	٩	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
-	٥,٥٥٦,٠٠٠	١٠	موجودات مالية مرهونة
٨٣٦,٥٢٨,١٧٠	١,٠١٤,٨٢٤,٤٠	٨	تسهيلات ائتمانية مباشرة - بالصافي
٢٨,٧٦١,٢٢٩	٣١,٨٨٢,٨٧٧	١١	ممتلكات ومعدات - بالصافي
٥,١٧٢,٥٥١	٥,٠٧٣,٥٧٤	١٢	موجودات غير ملموسة
٥٣٦,٦٣٥	٣٥٦,٦٣٤	١٩	موجودات ضريبية مؤجلة
٣٦,٩٢٥,٤١٨	٥١,٤٤٠,٤٣٥	١٣	موجودات أخرى
١,٧٥٠,١١٦,٢٢٤	١,٩٢٧,٩٠٦,٢٩٨		مجموع الموجودات

المطلوبات وحقوق الملكية:-

٢٠١٢	٢٠١٣	المطلوبات:-
٢٦١,٨٥٢,٩٣٧	١٥٦,٦٧٤,٥٢١	١٤ ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٩٦٥,٠٢٦,٠٠٧	١,٢٠٥,٥٨٧,٦١٤	١٥ ودائع عملاء
٢٦٦,٤٣٥,٠٢٥	٢٥٠,٩١٦,٥٤٥	١٦ تأمينات نقدية
-	١٤,٥٧٦,١٣٣	١٧ أموال مقترضة
٣٢٥,٢٤٥	٣٨١,٠١٢	١٨ مخصصات متنوعة
٧,٤٩٤,٢٠٧	١٠,٩٦٤,٣٨٦	١٩ مخصص ضريبة الدخل
١٣,٩٤٠,٣٠٨	٣٦,٦٦٨,٠٣٨	٢٠ مطلوبات أخرى
١,٥١٥,٠٧٣,٧٢٩	١,٦٧٥,٧٦٨,٢٤٩	مجموع المطلوبات

حقوق الملكية:-

٢٠١٢	٢٠١٣	حقوق مساهمي البنك
١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١١٠,٠٠٠,٠٠٠	٢١ رأس المال المكتتب به
٧١,٤٦٣,١٧٣	٧١,٤٦٣,١٧٣	٢١ علاوة إصدار
٢٢,٠٨٤,٧١٣	٢٥,٢٩٩,٤٦٧	٢٢ احتياطي قانوني
٩,٤٤٣,٢٥٨	١٢,٦٢١,٤٧٩	٢٢ احتياطي اختياري
٩,٣٨٦,٧٥٠	١١,١٢٩,٥٤٦	٢٢ احتياطي مخاطر مصرفية عامة
٨٣,٢٤١	١١٦,٠٤٣	٢٢ احتياطي تقلبات دورية
( ١,٢٧٨,٩٨٧ )	( ٩٢,٠١٠ )	٢٤ احتياطي القيمة العادلة
٢٣,٨٦٠,٣٤٧	٢١,٦٠٠,٣٥١	٢٥ أرباح مدورة
٢٣٥,٠٤٢,٤٩٥	٢٥٢,١٣٨,٠٤٩	مجموع حقوق الملكية
١,٧٥٠,١١٦,٢٢٤	١,٩٢٧,٩٠٦,٢٩٨	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

بنك الاتحاد  
قائمة الدخل الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

٢٠١٢	٢٠١٣	ايضاحات
دينار	دينار	
٧٦٣٣٦٣٢٦	١٠٠٧٨٣٧٧٧	٢٦
٣٤٧١٤١٤٨	٤٧٨٨١٩٣٢	٢٧
٤١٦٢٢١٧٨	٥٢٩٠١٨٤٥	صافي إيرادات الفوائد
١٢٧٠٦٤٩٣	١٢٨٧٨٦٤٤	٢٩
٥٤٣٢٨٦٧١	٦٥٧٨٠٤٨٩	صافي إيرادات العملات صافي إيرادات الفوائد والعملات
٥٢٥٠٣٢١	١٦٧٦٦٩٤	٢٨
( ٧٩٣٦١٤ )	( ٢١٠٤٣٧ )	٣٠
٢٥٥١٢٩	٣١٣٩٠٦	٣١
٦٥١٧٥	-	٣٢
١٤٩٩٩٧٣٧	٧٥٨٥٦٨	٣٣
٦٠٦٥٥٤١٩	٦٨٣١٩٢٢٠	اجمالي الدخل
١٣٦١٢٠١٣	١٦٣٠٦٤١٧	٣٤
٣٤٩٣٥٠٥	٤٥٠٩٩١٧	١١ و ١٢
٧٧٠٧٥٥٤	١٠٢٦٣٣٤٤	٣٥
١٥١٣٨٥٣٧	٤٤٣١١٠١	٨
٢٥٠٠٠٠	-	مخصص تدني التسهيلات الإئتمانية المباشرة
-	٦١٣١٩٤	مخصص تدني موجودات مالية بالتكلفة المطلقة
٦٣٩٢٥	٥٥٧٦٧	مخصص تدني عقارات مستملكه
٤٠٢٦٥٥٣٤	٣٦١٧٩٧٤٠	١٨
		مخصصات متنوعة
		إجمالي المصروفات
٢٠٣٣٩٨٨٥	٣٢١٣٩٤٨٠	الربح قبل الضرائب
٥٥٩٢٨٠٠	٩٦١٧٤٦٥	١٩
١٤٧٤٧٠٨٥	٢٢٥٢٢٠١٥	ضريبة الدخل
		الربح للسنة
فلس/دينار	فلس/دينار	
٠١٣٤	٠٢٠٥	٣٦
		الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح السنة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٥٠ جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها

بنك الاتحاد  
قائمة الدخل الشامل الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
١٤٧٤٧٠٨٥	٢٢٥٢٢٠١٥	الربح للسنة
		يضاف: بنود الدخل الشامل الاخرى بعد الضريبة التي لن يتم تحويلها الى الارباح والخسائر في الفترات اللاحقة التغير في احتياطي القيمة العادلة بالصافي بعد الضريبة
١١٥٠١٩٥	٥٧٣٥٣٩	
١٥٨٩٧٢٨٠	٢٣٠٩٥٥٥٤	مجموع الدخل الشامل للسنة

**بنك الاتحاد**  
**قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة**  
**للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣**

رأس المال المكتتب به والمدفوع	علاوة الاصدار	قانوني	اختياري	الاحتياطيات			أرباح مدورة*	مجموع حقوق الملكية
				مخاطر مصرفية عامة	احتياطي القيمة العادلة	احتياطي تقلبات دورية		
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
- ٢٠١٣								
١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٧١,٤٦٣,١٧٣	٢٢,٠٨٤,٧١٣	٩,٤٤٣,٢٥٨	٩,٣٨٦,٧٥٠	(١,٢٧٨,٩٨٧)	٨٣,٢٤١	٢٣,٨٦٠,٣٤٧	٢٣٥,٠٤٢,٤٩٥
-	-	-	-	-	٥٧٣,٥٣٩	-	٢٢,٥٢٢,٠١٥	٢٣,٠٩٥,٥٥٤
-	-	٣,٢١٤,٧٥٤	٣,١٧٨,٢٢١	١,٧٤٢,٧٩٦	-	٣٢,٨٠٢	(٨,١٦٨,٥٧٣)	-
١٠,٠٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	-	-	(١٠,٠٠٠,٠٠٠)	-
-	-	-	-	-	-	-	(٦,٠٠٠,٠٠٠)	(٦,٠٠٠,٠٠٠)
-	-	-	-	-	٦١٣,٤٣٨	-	(٦١٣,٤٣٨)	-
١١٠,٠٠٠,٠٠٠	٧١,٤٦٣,١٧٣	٢٥,٢٩٩,٤٦٧	١٢,٦٢١,٤٧٩	١١,١٢٩,٥٤٦	(٩٢,٠١٠)	١١٦,٠٤٣	٢١,٦٠٠,٣٥١	٢٥٢,١٣٨,٠٤٩
- ٢٠١٢								
١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٧٩,٢٥٥,٣١١	٢٠,٠٤٣,٤٥٦	٩,٤٤٣,٢٥٨	٧,٦٧١,٧٢٩	(٦,٩٧٨,٠٠٦)	٨٣,٢٤١	(٧,٧٩٢,١٣٨)	٢٢٤,٩٠٧,٦٢٩
-	-	-	-	-	١,١٥٠,١٩٥	-	١٤,٧٤٧,٠٨٥	١٥,٨٩٧,٢٨٠
-	-	٢,٠٤١,٢٥٧	-	١,٧١٥,٠٢١	-	-	(٣,٧٥٦,٢٧٨)	-
-	(٧,٧٩٢,١٣٨)	-	-	-	-	-	(٥,٧٦٢,٤١٤)	(٥,٧٦٢,٤١٤)
-	-	-	-	-	٤,٥٤٨,٨٢٤	-	(٤,٥٤٨,٨٢٤)	-
١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٧١,٤٦٣,١٧٣	٢٢,٠٨٤,٧١٣	٩,٤٤٣,٢٥٨	٩,٣٨٦,٧٥٠	(١,٢٧٨,٩٨٧)	٨٣,٢٤١	٢٣,٨٦٠,٣٤٧	٢٣٥,٠٤٢,٤٩٥

\* لا يمكن التصرف بمبلغ ٣٥,٦٣٤ دينار من الارباح المدورة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٥٣٦,٦٣٥ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ تمثل موجودات ضريبية مؤجلة، وبناء على تعليمات البنك المركزي الاردني يحظر التصرف بها إلا بموافقة مسبقة منه.

\*\* يحظر التصرف باحتياطي مخاطر مصرفية عامة الا بموافقة مسبقة من البنك المركزي الاردني.

\*\*\* يشمل رصيد الارباح المدورة مبلغ (٢٠٥,٤٨١) دينار يمثل خسائر فروقات اعادة تقييم الموجودات المالية المقيمة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل.

\*\*\*\* يحظر التصرف بمبلغ (٩٢,٠١٠) دينار والذي يمثل الرصيد السالب لاحتياطي القيمة العادلة.

\*\*\*\*\* قررت الهيئة العامة بتاريخ ٢٨ نيسان ٢٠١٣ توزيع ارباح نقدية بمبلغ ٦,٠٠٠,٠٠٠ دينار اي ما نسبته (٦٪).

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٥٠ جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها

بنك الاتحاد  
قائمة التدفقات النقدية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاحات
دينار	دينار	
٢٠٣٣٩٨٨٥	٣٢٢١٣٩٤٨٠	<b>التدفق النقدي من عمليات التشغيل</b>
		الربح قبل الضرائب
		<b>تعديلات لبنود غير نقدية:-</b>
٣٤٩٣٥٠٥	٤٥٠٩٩١٧	إستهلاكات وإطفاءات
١٥١٣٨٥٣٧	٤٤٣١١٠١	مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة
-	٦١٣١٩٤	مخصص تدني عقارات مستلمه
٣٠٣٠٦٠	٢٠٥٤٨١	خسائر موجودات مالية غير متحققة
١٦٠٧٣٧	٩٤٤٦٢	خسائر بيع ممتلكات ومعدات
٢٥٠٠٠٠	-	مخصص تدني موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
٦٣٩٢٥	٥٥٧٦٧	مخصصات متنوعة
( ١٢٣٢٩٢٦ )	( ٥٢٤٩٨٨ )	تغيرات أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
٣٨٥١٦٧٢٣	٤١٥٢٤١٤	<b>الربح قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات</b>
		<b>التغير في الموجودات والمطلوبات-</b>
		النقص (الزيادة) في الايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية التي تزيد استحقاقاتها عن ثلاثة أشهر
٧٥٧٢١٦	-	(الزيادة) في الأرصدة مقيدة السحب
( ٢٦٢٣٦٥٥ )	( ١٦٨٧٤٩٨٧ )	(الزيادة)النقص في الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
( ٣٠٧٧٢٢٨ )	١٠٩٦٣٧٣	(الزيادة) في تسهيلات ائتمانية مباشرة
( ١٢٧٨٧٥٤٥٠ )	( ١٨٢٧٢٧٠٧١ )	(الزيادة) في الموجودات الأخرى
( ١٠٥٣١٥٧٦ )	( ١٥١٢٨٢١١ )	الزيادة في ودائع العملاء
٩٠٧٣٠٩٣١	٢٤٠٥٦١٦٠٧	(النقص) الزيادة في تأمينات نقدية
٨٠٩١٩٤٦٥	( ١٥٥١٨٤٨٠ )	الزيادة في مطلوبات أخرى
١٤٩٣٣٣٨	٢٢٧٧١٧٩٨٤	مخصصات متنوعة مدفوعة
( ٧٦٩١٨ )	-	
٦٨٢٣٢٣٤٦	٧٥٦٥١٦٢٩	<b>صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل قبل الضرائب</b>
( ٢٨٦١٩٧٩ )	( ٦١٤٧٢٨٦ )	ضريبة الدخل المدفوعة
٦٥٣٧٠٣٦٧	٦٩٥٠٤٣٤٣	<b>صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل</b>
		<b>التدفق النقدي من عمليات الاستثمار</b>
( ١٤٨٨٢٨٨ )	( ١٩٧٥٩٣٩ )	(شراء) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٥٦٧٠٦٩١	٢١٢٥٠١٥	بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
( ١٠٣٧٠٢٨٣٦ )	( ٢٧٠١٠٠٨١٠ )	(شراء) موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
١١٢٧٧٣٢٥٤	٦٤٣١٧٠٥	استحقاق موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
( ٧٥٩٧٥٩٩ )	( ٦٣٦٨١٩٩ )	(شراء) ممتلكات ومعدات
٥٧٠٢	٣٦٥٧٣٦	بيع ممتلكات ومعدات
( ٦٩٧٣٣١ )	( ١٦٢٤٥٨٧ )	(شراء) موجودات غير ملموسة
٤٩٦٣٥٩٣	( ٢١٣٢٦١٠٧٩ )	<b>صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من عمليات الاستثمار</b>
		<b>التدفق النقدي من عمليات التمويل</b>
( ٥٨٨٢٥٣٤ )	( ٥٩٩٠٢٥٤ )	أرباح موزعة على المساهمين
( ١٥٠٠٠٠٠ )	١٤٥٧٦١٣٣	الزيادة (النقص) في الاموال المقترضة
( ٢٠٨٨٢٥٣٤ )	٨٥٨٥٨٧٩	<b>صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) عمليات التمويل</b>
٤٩٤٥١٤٢٦	( ١٣٥١٧٠٨٥٧ )	صافي (النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه
١٢٣٢٩٢٦	٥٢٤٩٨٨	تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
٢٧٤٥٦٩٩٣٣	٣٢٥٢٥٤٢٨٥	النقد وما في حكمه في بداية السنة
٣٢٥٢٥٤٢٨٥	١٩٠٦٠٨٤١٦	<b>النقد وما في حكمه في نهاية السنة</b>

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٥٠ جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها

**(١) معلومات عامة**

ان بنك الاتحاد شركة مساهمة عامة أردنية تأسس خلال عام ١٩٧٨. بموجب قانون الشركات رقم (١٢) لسنة (١٩٦٤)، ومركزه الرئيسي مدينة عمان هذا وقد تم تحويله الى بنك خلال عام ١٩٩١.

يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية والمالية المتعلقة بنشاطه من خلال مركزه وفروعه داخل المملكة وعددها (٣٤) وخارجها وعددها (١) والشركة التابعة.

إن أسهم البنك مدرجة ويتم التداول بها في سوق عمان المالي.

تم إقرار القوائم المالية بتاريخ ٢٦ كانون الثاني ٢٠١٤ من قبل مجلس إدارة البنك.

**(٢) أهم السياسات المحاسبية**

**٢-١ أسس إعداد القوائم المالية**

تم اعداد القوائم المالية الموحدة للبنك وشركته التابعة وفقاً للمعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ووفقاً للقوانين المحلية النافذة وتعليمات البنك المركزي الاردني.

تم إعداد القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل والموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الاخر التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية الموحدة. كما تظهر بالقيمة العادلة الموجودات والمطلوبات المالية التي تم التحوط لمخاطر التغير في قيمتها العادلة.

ان الدينار الأردني هو عملة اظهر القوائم المالية الموحدة والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك.

**٢-٢ التغييرات في السياسات المحاسبية**

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ تتفق مع تلك التي اتبعت في إعداد القوائم المالية للسنة المالية السابقة باستثناء أن البنك قام بتطبيق المعايير الجديدة والتعديلات التالية على معايير التقارير المالية الدولية ابتداء من أول كانون الثاني ٢٠١٣:

**المعايير الجديدة التي تم البدء بتطبيقها منذ ١ كانون الثاني ٢٠١٣:**

**معيير التقارير المالية الدولي رقم (١٠) القوائم المالية الموحدة**

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣، حيث يوضح هذا المعيار المبادئ لعرض وإعداد القوائم المالية الموحدة في حال السيطرة على أعمال منشأة تابعة واحدة أو أكثر. يحل المعيار الجديد محل معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ (القوائم المالية الموحدة والمنفصلة) والتفسير رقم ١٢ (توحيد القوائم المالية للمنشآت ذات الغرض الخاص).

### معيار التقارير المالية الدولي رقم (١١) الاتفاقيات المشتركة

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣، حيث يوضح المعيار المبادئ لإعداد التقارير المالية للشركاء في الاتفاقيات المشتركة. يحل هذا المعيار بدلاً عن معيار المحاسبة الدولي رقم ٣١ (الحصص في المشاريع المشتركة) ويحل أيضاً بدلاً عن تفسير رقم ١٣ (الوحدات تحت السيطرة المشتركة - المساهمات غير النقدية للمشاركين في مشروع مشترك).

### معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٢) الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣، ويتضمن هذا المعيار جميع الإفصاحات التي كانت موجودة سابقاً في معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) والمتعلقة بالقوائم المالية الموحدة، بالإضافة إلى جميع الإفصاحات التي كانت متضمنة في معيار المحاسبة الدولي رقم (٣١) ومعيار رقم (٢٨). إن هذه الإفصاحات تتعلق بحصص المنشأة في الشركات التابعة والشركات تحت السيطرة المشتركة والشركات الحليفة حيث تم إدخال عدد من الإفصاحات الجديدة.

### معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٣) قياس القيمة العادلة

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣، حيث يوضح هذا المعيار كيفية قياس القيمة السوقية عند إعداد القوائم المالية ويهدف إلى وضع إطار عام لقياس القيمة العادلة.

لم يكن هناك أثر جوهري نتيجة تطبيق هذه المعايير الجديدة على البيانات المالية الموحدة.

### المعايير المعدلة:

#### معيار المحاسبة الدولي رقم (١) عرض القوائم المالية ( عرض بنود الدخل الشامل الآخر) - معدل

إن التعديل على معيار المحاسبة الدولي رقم (١) يغير طريقة تجميع البنود الظاهرة في الدخل الشامل الآخر. حيث يتم إظهار البنود التي من الممكن إعادة تصنيفها في المستقبل إلى الأرباح والخسائر (عند استبعادها على سبيل المثال) بشكل منفصل عن البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها. لقد كان لهذا التعديل أثر على طريقة العرض فقط على قائمة الدخل الشامل وليس له تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للبنك.

#### معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) منافع الموظفين - معدل

قام مجلس معايير المحاسبة الدولية بإصدار عدة تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩). تتراوح هذه التعديلات بين تعديلات أساسية وتوضيحات بسيطة وإعادة صياغة. تم تطبيق هذا التعديل ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣ ولم يكن له أي تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للبنك.

#### معيار التقارير المالية الدولية رقم (٧) الإفصاحات - تقاص الموجودات المالية والمطلوبات المالية (تعديلات)

يتطلب هذه التعديل أن تقوم المنشأة بالإفصاح عن المعلومات المتعلقة بحقها في التقاص والترتيبات المتعلقة بذلك (على سبيل المثال إتفاقيات الضمانات). سوف تزود هذه الإفصاحات مستخدمي القوائم المالية بمعلومات مفيدة في تقدير أثر اتفاقيات تسوية الموجودات والمطلوبات بالصافي على المركز المالي للمنشأة. إن الإفصاحات الجديدة مطلوبة لجميع الأدوات المالية المعترف بها والتي يتم تقاصها بموجب معيار المحاسبة الدولي (٣٢) الأدوات المالية - العرض.

تم تطبيق هذا التعديل للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣ و ليس له أثر على المركز المالي أو الأداء المالي للبنك.

#### معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) القوائم المالية المنفصلة

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣، نتيجة لإصدار المعايير الجديدة (معيار التقارير المالية الدولي رقم ١٠ ومعيار التقارير المالية الدولي رقم ١٢)، ينحصر ما تبقى من معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) في طريقة المحاسبة عن الشركات التابعة والشركات تحت السيطرة المشتركة والشركات الحليفة في القوائم المالية المنفصلة. إن البنك لا يقوم بإصدار قوائم مالية منفصلة.

## معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) الإستثمار في الشركات الحليفة والمشاريع المشتركة

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣، نتيجة لإصدار المعايير الجديدة (معيار التقارير المالية الدولي رقم ١١ - الإتفاقيات المشتركة ومعيار التقارير المالية الدولي رقم ١٢ - الإفصاح عن الحصة في المنشآت الأخرى)، فقد تمت إعادة تسمية معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) (معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) الإستثمار في الشركات الحليفة والمشاريع المشتركة) ويوضح كيفية تطبيق طريقة حقوق الملكية على الإستثمار في المشاريع المشتركة بالإضافة إلى الشركات الحليفة. ولم يكن له أي تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للبنك.

### ٢-٣ أهم السياسات المحاسبية-

#### أسس توحيد القوائم المالية

تتضمن القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركات التابعة له والخاضعة لسيطرته وتتحقق السيطرة عندما يكون البنك قادراً على ادارة الانشطة الرئيسية للشركات التابعة وعندما يكون معرضاً للعوائد المتغيرة الناتجة من استثماره في الشركات التابعة او يكون له حقوق في هذه العوائد، ويكون قادراً على التأثير في هذه العوائد من خلال سلطته على الشركات التابعة، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والائرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركات التابعة:

- يمتلك البنك ما نسبته ١٠٠٪ من راسمال شركة الاتحاد للوساطة المالية محدودة المسؤولية/الاردن البالغ ٥٠٠٠٠٠٠٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣. تقوم الشركة بأعمال الوساطة المالية . قام البنك بتأسيسها بتاريخ ٢٢ شباط ٢٠٠٦ وباشرت الشركة ممارسة أعمالها في الاول من تموز ٢٠٠٦.

- يتم اعداد القوائم المالية للشركة التابعة لنفس السنة المالية للبنك باستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في البنك، اذا كانت الشركة التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في البنك فيتم اجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركة التابعة لتتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في البنك.

يتم توحيد نتائج عمليات الشركة التابعة في قائمة الدخل الموحدة من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعليا انتقال سيطرة البنك على الشركة التابعة ،ويتم توحيد نتائج عمليات الشركة التابعة التي تم التخلص منها في قائمة الدخل الموحدة حتى تاريخ التخلص وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على الشركة التابعة.

#### معلومات القطاعات

قطاع الأعمال يمثل مجموعة من الموجودات والعمليات التي تشترك معاً في تقديم منتجات أو خدمات خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات أعمال أخرى والتي سيتم قياسها وفقاً للتقارير التي يتم استعمالها من قبل المدير التنفيذي وصانع القرار الرئيسي لدى البنك.

القطاع الجغرافي يرتبط في تقديم منتجات أو خدمات في بيئة اقتصادية محددة خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات تعمل في بيئات اقتصادية أخرى.

#### موجودات مالية بالتكلفة المطفأة

- هي الموجودات المالية التي تهدف إدارة البنك وفقاً لنموذج أعمالها الاحتفاظ بها لتحصيل التدفقات النقدية التعاقدية والتي تتمثل بالدفعات من أصل الدين والفائدة على رصيد الدين القائم.

- يتم اثبات هذه الموجودات عند الشراء بالكلفة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء، وتطفاً للعلاوة / الخصم باستخدام طريقة الفائدة الفعالة ، قيداً على أو لحساب الفائدة ، وينزل أية مخصصات ناتجة عن التدني في قيمتها يؤدي الى عدم امكانية استرداد الاصل او جزء منه ، ويتم قيد اي تدني في قيمتها في قائمة الدخل الموحدة.

- يمثل مبلغ التدني في قيمة هذه الموجودات الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة المخصومة بسعر الفائدة الفعلي الأصلي.
- لا يجوز اعادة تصنيف اي موجودات مالية من/ الى هذا البند الا في الحالات المحددة في معايير التقارير المالية الدولية (وفي حال بيع اي من هذه الموجودات قبل تاريخ استحقاقها يتم تسجيل نتيجة البيع ضمن قائمة الدخل في بند مستقل والافصاح عن ذلك وفقاً لمتطلبات معايير التقارير المالية الدولية بالخصوص).

#### **موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل**

- هي الموجودات المالية التي قام البنك بشرائها بغرض بيعها في المستقبل القريب وتحقيق الأرباح من تقلبات الأسعار السوقية قصيرة الأجل أو هامش أرباح المتاجرة.
- يتم اثبات هذه الموجودات بالقيمة العادلة عند الشراء (تقيد مصاريف الاقتناء على قائمة الدخل الموحدة عند الشراء) ويعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة، ويظهر التغير في القيمة العادلة في قائمة الدخل الموحدة بما فيها التغير في القيمة العادلة الناتج عن فروقات تحويل بنود الموجودات غير النقدية بالعملات الاجنبية، وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها يتم أخذ الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الدخل الموحدة.
- يتم تسجيل الارباح الموزعة او الفوائد المتحققة في قائمة الدخل الموحدة.
- لا يجوز اعادة تصنيف اي موجودات مالية من/ الى هذا البند الا في الحالات المحددة في معايير التقارير المالية الدولية.

#### **موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر**

- تمثل هذه الموجودات الاستثمارات في أدوات الملكية بغرض الاحتفاظ بها على المدى الطويل.
- يتم اثبات هذه الموجودات عند الشراء بالقيمة العادلة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء ويعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة، ويظهر التغير في القيمة العادلة في قائمة الدخل الشامل الموحدة وضمن حقوق الملكية بما فيه التغير في القيمة العادلة الناتج عن فروقات تحويل بنود الموجودات غير النقدية بالعملات الاجنبية، وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الدخل الشامل الموحدة وضمن حقوق الملكية ويتم تحويل رصيد احتياطي تقييم الموجودات المبيعة مباشرة الى الارباح والخسائر المدورة وليس من خلال قائمة الدخل الموحدة.
- لا تخضع هذه الموجودات لاختبار خسائر التدني.
- يتم تسجيل الارباح الموزعة في قائمة الدخل الموحدة.

#### **تسهيلات ائتمانية مباشرة**

- التسهيلات الائتمانية المباشرة هي موجودات مالية لها دفعات ثابتة او محددة قدمها البنك في الاساس او جرى اقتناؤها وليس لها اسعار سوقية في اسواق نشطة ويتم قياسها بالتكلفة المطفأة.
- يتم تكوين مخصص تدني للتسهيلات الائتمانية المباشرة اذا تبين عدم إمكانية تحصيل المبالغ المستحقة للبنك وعندما يتوفر دليل موضوعي على ان حدثاً ما قد أثر سلباً على التدفقات النقدية المستقبلية للتسهيلات الائتمانية المباشرة وعندما يمكن تقدير هذا التدني، وتسجل قيمة المخصص في قائمة الدخل الموحدة.
- يتم تعليق الفوائد والعمولات على التسهيلات الائتمانية غير العاملة الممنوحة للعملاء وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني، أو وفقاً لتعليمات السلطات الرقابية في الدول التي يتواجد للبنك فيها فروع او شركات تابعة ايهما اشد.

يتم شطب التسهيلات الإئتمانية المعد لها مخصصات في حال عدم جدوى الإجراءات المتخذة لتحصيلها بتزيلها من المخصص ويتم تحويل أي فائض في المخصص الإجمالي - إن وجد - إلى قائمة الدخل الموحدة، ويضاف المحصل من الديون السابق شطبها إلى الإيرادات.

### القيمة العادلة

إن أسعار الإغلاق (شراء موجودات/ بيع مطلوبات) بتاريخ القوائم المالية الموحدة في أسواق نشطة تمثل القيمة العادلة للأدوات والمشتقات المالية التي لها أسعار سوقية.

في حال عدم توفر أسعار معلنة أو عدم وجود تداول نشط لبعض الأدوات والمشتقات المالية أو عدم نشاط السوق يتم تقدير قيمتها العادلة بعدة طرق منها:

- مقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير.
  - تحليل التدفقات النقدية المستقبلية وخصم التدفقات النقدية المتوقعة بنسبة مستخدمة في أداة مالية مشابهة لها.
  - نماذج تسعير الخيارات.
- يتم تقييم الموجودات المالية طويلة الأمد التي لا يستحق عليها فوائد بموجب خصم التدفقات النقدية وسعر الفائدة الفعلية.

### التدني في قيمة الموجودات المالية

يقوم البنك بمراجعة القيم المثبتة في السجلات للموجودات المالية في تاريخ قائمة المركز المالي الموحدة لتحديد فيما إذا كانت هنالك مؤشرات تدل على تدني في قيمتها فرادياً أو على شكل مجموعة، وفي حالة وجود مثل هذه المؤشرات فإنه يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد من أجل تحديد خسارة التدني.

يتم تحديد مبلغ التدني كما يلي:

تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة المطفأة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بسعر الفائدة الفعلي الأصلي.

يتم تسجيل التدني في القيمة في قائمة الدخل الموحدة كما يتم تسجيل أي وفر في الفترة اللاحقة نتيجة التدني السابق في الموجودات المالية في قائمة الدخل الموحدة.

### الممتلكات والمعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم وأي تدني في قيمتها، ويتم استهلاك الممتلكات والمعدات (باستثناء الأراضي) عندما تكون جاهزة للاستخدام بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها باستخدام النسب السنوية التالية:

%	
٤ - ٢	مباني
١٥ - ٧	معدات وأجهزة وأثاث
١٥	وسائط نقل
٢٠	أجهزة الحاسب الآلي
٢٠ - ٢٠.٥	أخرى

عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الممتلكات والمعدات عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في قائمة الدخل الموحدة.

يتم مراجعة العمر الانتاجي للممتلكات والمعدات في نهاية كل عام، فاذا كانت توقعات العمر الانتاجي تختلف عن التقديرات المعدة سابقاً يتم تسجيل التغيير في التقدير للسنوات اللاحقة باعتباره تغيير في التقديرات.

يتم استبعاد الممتلكات والمعدات عند التخلص منها او عندما لايعود أي منافع مستقبلية متوقعة من استخدامها او من التخلص منها.

### المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على البنك التزامات في تاريخ قائمة المركز المالي الموحدة ناشئة عن احداث سابقة وان تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه.

### مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين

يتم تكوين مخصص لمواجهة الالتزامات القانونية والتعاقدية الخاصة بنهاية الخدمة للموظفين عن مدة الخدمة لكل موظف بتاريخ قائمة المركز المالي الموحدة بموجب اللوائح الداخلية للبنك.

### ضريبة الدخل

تمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة.

تحسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الارباح الخاضعة للضريبة، وتختلف الارباح الخاضعة للضريبة عن الارباح المعلنة في القوائم المالية الموحدة لان الارباح المعلنة تشمل ايرادات غير خاضعة للضريبة او مصاريف غير قابلة للتنزيل في السنة المالية وانما في سنوات لاحقة او الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبيا أو بنود ليست خاضعة او مقبولة للتنزيل لاغراض ضريبية.

تحسب الضرائب بموجب النسب الضريبية المقررة بموجب القوانين والانظمة والتعليمات في البلدان التي يعمل فيها البنك.

إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقع دفعها او استردادها نتيجة الفروقات الزمنية المؤقتة بين قيمة الموجودات او المطلوبات في القوائم المالية الموحدة والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على اساسها. يتم احتساب الضرائب المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام بقائمة المركز المالي وتحسب الضرائب المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تسوية الالتزام الضريبي او تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة.

يتم مراجعة رصيد الموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ القوائم المالية الموحدة ويتم تخفيضها في حالة توقع عدم امكانية الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية جزئياً او كلياً.

### الجهات ذات العلاقة

يتم تحديد والافصاح عن الاطراف ذوي العلاقة من قبل ادارة البنك وفقاً لتعريف الاطراف ذوي العلاقة كما في معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٤، ويتم تحديد والموافقة على الاسعار والعمولات مع الاطراف ذوي العلاقة من قبل الادارة. يتم استبعاد الارصدة والمعاملات مع الشركات التابعة (اطراف ذوي العلاقة) من القوائم المالية الموحدة.

## اسهم خزينة

تظهر أسهم الخزينة بالتكلفة، ولا تتمتع هذه الأسهم بأي حق في الأرباح الموزعة على المساهمين، وليس لها الحق في المشاركة أو التصويت في اجتماعات الهيئة العامة للبنك. لا يتم الاعتراف بالربح أو الخسارة الناتجة عن بيع أسهم الخزينة في بيان الدخل إنما يتم اظهار الربح في حقوق الملكية ضمن بند علاوة/خصم اصدار أسهم، أما الخسارة فيتم قيدها على الأرباح المدورة في حال استنفاد رصيد علاوة اصدار أسهم خزينة.

## التقاص

يتم اجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية واطهار المبلغ الصافي في قائمة المركز المالي الموحدة فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة وكذلك عندما يتم تسويتها على أساس التقاص او يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت.

## تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف

يتم تحقق إيرادات الفوائد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية باستثناء فوائد وعمولات التسهيلات الائتمانية غير العاملة التي لا يتم الاعتراف بها كإيرادات ويتم تسجيلها في حساب الفوائد والعمولات المعلقة.

يتم الاعتراف بالمصاريف على اساس مبدأ الاستحقاق.

يتم تسجيل العمولات كإيرادات عند تقديم الخدمات المتعلقة بها، ويتم الاعتراف بارباح اسهم الشركات عند تحققها (اقرارها من الهيئة العامة للمساهمين).

## تاريخ الإعتراف بالموجودات المالية

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتاجرة (تاريخ التزام البنك ببيع أو شراء الموجودات المالية).

## المشتقات المالية

### مشتقات مالية للمتاجرة

يتم إثبات القيمة العادلة لمشتقات الأدوات المالية المحتفظ بها لأغراض المتاجرة (مثل عقود العملات الأجنبية الآجلة، عقود الفائدة المستقبلية، عقود المقايضة، حقوق خيارات أسعار العملات الأجنبية) في قائمة المركز المالي الموحدة وتحدد القيمة العادلة وفقاً لأسعار السوق السائدة، وفي حال عدم توفرها تذكر طريقة التقييم، ويتم تسجيل مبلغ التغيرات في القيمة العادلة في قائمة الدخل الموحدة.

### عقود إعادة الشراء أو البيع

يستمر الاعتراف في القوائم المالية الموحدة بالموجودات المباعة والتي تم التعهد المتزامن بإعادة شرائها في تاريخ مستقبلي، وذلك لاستمرار سيطرة البنك على تلك الموجودات ولأن أية مخاطر أو منافع تؤول للبنك حال حدوثها، ويستمر تقييمها وفقاً للسياسات المحاسبية المتبعة. (هذا وفي حال وجود حق للمشتري بالتصرف بهذه الموجودات (بيع أو إعادة رهن) فيجب إعادة تصنيفها ضمن الموجودات المالية المرهونة) تدرج المبالغ المقابلة للمبالغ المستلمة لهذه العقود ضمن المطلوبات في بند الأموال المقترضة، ويتم الاعتراف بالفرق بين سعر البيع وسعر إعادة الشراء كمصروف فوائد يستحق على مدى فترة العقد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

أما الموجودات المشتراه مع التعهد المتزامن بإعادة بيعها في تاريخ مستقبلي محدد فلا يتم الاعتراف بها في القوائم المالية الموحدة، وذلك لعدم توفر السيطرة على تلك الموجودات ولأن أية مخاطر أو منافع لا تؤول للبنك حال حدوثها. وتدرج المبالغ المدفوعة المتعلقة بهذه العقود ضمن الودائع لدى البنوك والمؤسسات المصرفية الأخرى أو ضمن التسهيلات الائتمانية حسب الحال، ويتم معالجة الفرق بين سعر الشراء وسعر إعادة البيع كإيرادات فوائد تستحق على مدى فترة العقد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

## الموجودات المالية المرهونة

وهي تلك الموجودات المالية المرهونة لصالح اطراف اخرى مع وجود حق للطرف الاخر بالتصرف فيها (بيع او اعادة رهن) يستمر تقييم هذه الموجودات وفق السياسات المحاسبية المتبعة لتقييم كل منها حسب تصنيفه الاصلي.

## الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة

تظهر الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك في قائمة المركز المالي الموحدة ضمن بند "موجودات أخرى" وذلك بالقيمة التي آلت بها للبنك أو القيمة العادلة أيهما أقل، ويعاد تقييمها في تاريخ القوائم المالية الموحدة بالقيمة العادلة بشكل إفرادي، ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها كخسارة في قائمة الدخل الموحدة ولا يتم تسجيل الزيادة كإيراد. يتم تسجيل الزيادة اللاحقة في قائمة الدخل الموحدة إلى الحد الذي لا يتجاوز قيمة التدني الذي تم تسجيله سابقاً.

## الموجودات غير الملموسة

تفيد الموجودات غير الملموسة المشتراه بالتكلفة.

يتم تصنيف الموجودات غير الملموسة على اساس تقدير عمرها الزمني لفترة محددة أو لفترة غير محددة. ويتم اطفاء الموجودات غير الملموسة التي لها عمر زمني محدد خلال هذا العمر ويتم قيد الاطفاء في قائمة الدخل الموحدة. اما الموجودات غير الملموسة التي عمرها الزمني غير محدد يتم مراجعة التدني في قيمتها في تاريخ القوائم المالية الموحدة ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل الموحدة.

يتم مراجعة أية مؤشرات على تدني قيمة الموجودات غير الملموسة في تاريخ القوائم المالية الموحدة. كذلك يتم مراجعة تقدير العمر الزمني لتلك الموجودات ويتم اجراء أية تعديلات على الفترات اللاحقة.

لا يتم رسملة الموجودات غير الملموسة الناتجة عن اعمال البنك ويتم تسجيلها في قائمة الدخل الموحدة في نفس السنة.

تشمل الموجودات غير الملموسة برامج وانظمة الحاسب الآلي وتقوم ادارة البنك بتقدير العمر الزمني لكل بند حيث يتم اطفاء تلك الموجودات بطريقة القسط الثابت من ٣ إلى ٧ سنوات.

## العملات الاجنبية

يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملات.

يتم تحويل أرصدة الموجودات المالية والمطلوبات المالية بأسعار العملات الاجنبية الوسطية السائدة في تاريخ قائمة المركز المالي الموحدة والمعلنة من البنك المركزي الأردني.

يتم تحويل الموجودات غير المالية والمطلوبات غير المالية بالعملات الاجنبية والظاهرة بالقيمة العادلة في تاريخ تحديد قيمتها العادلة.

يتم تسجيل الارباح والخسائر الناتجة عن تحويل العملات الأجنبية في قائمة الدخل الموحدة.

يتم تسجيل فروقات التحويل لبند الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية غير النقدية (مثل الأسهم) كجزء من التغير في القيمة العادلة.

عند توحيد البيانات المالية يتم ترجمة موجودات ومطلوبات الفروع والشركات التابعة في الخارج من العملة الرئيسية (الاساسية) إلى عملة التقرير وفقاً للأسعار الوسطية للعملات في تاريخ القوائم المالية والمعلنة من البنك المركزي الاردني، أما بنود الايرادات والمصروفات فيتم ترجمتها على اساس معدل السعر خلال السنة وتظهر فروقات العملة الناجمة في بند مستقل في قائمة الدخل الشامل وضمن حقوق الملكية ، وفي حالة بيع احدى هذه الشركات او الفروع فيتم قيد مبلغ فروقات ترجمة العملات الاجنبية المتعلق بها ضمن الايرادات/ المصاريف في قائمة الدخل.

## النقد وما في حكمه

هو النقد والأرصدة النقدية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر، وتتضمن: النقد والأرصدة لدى بنوك مركزية والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية، وتنزل ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر والأرصدة المقيدة السحب من تاريخ إقنتائها.

### (٣) استخدام التقديرات

إن إعداد القوائم المالية الموحدة وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة البنك القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتملة. كما أن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الإيرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك في التغيرات في القيمة العادلة التي تظهر ضمن حقوق الملكية. وبشكل خاص يتطلب من إدارة البنك إصدار أحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها. إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وأن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل.

في اعتقاد إدارة البنك بأن تقديراتها ضمن القوائم المالية الموحدة معقولة ومفصلة على النحو التالي:

- مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة: يتم مراجعة مخصص تدني التسهيلات الائتمانية ضمن الأسس الموضوعية من قبل البنك المركزي الأردني ومعايير التقارير المالية الدولية.
- يتم قيد تدني قيمة العقارات المستملكة اعتماداً على تقييمات عقارية حديثة ومعتمدة من قبل مقدرين معتمدين لغايات احتساب التدني من قيمة الاصل. ويعاد النظر في ذلك التدني بشكل دوري.
- تقوم الإدارة بإعادة تقدير الاعمار الانتاجية للممتلكات والمعدات والموجودات غير الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات والاطفاءات السنوية اعتماداً على الحالة العامة لتلك الاصول وتقديرات الاعمار الانتاجية المتوقعة في المستقبل ويتم اخذ خسارة التدني (ان وجدت) الى قائمة الدخل الموحدة للسنة.
- مخصص ضريبة الدخل: يتم تحميل السنة المالية بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفقاً للأنظمة والقوانين والمعايير المحاسبية ويتم احتساب واثبات الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة ومخصص الضريبة اللازم.
- مخصص قضائية: لمواجهة أية التزامات قضائية يتم أخذ مخصصات لهذه الالتزامات استناداً لرأي المستشار القانوني في البنك.
- مخصص تعويض نهاية الخدمة: يتم احتساب التزامات البنك تجاه الموظفين حسب قانون العمل ولوائح البنك.

### (٤) نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٣٥٠.٠٨٨٥٦	٣٢٠.٦١٠.٦٨٦	نقد في الخزينة
٩٠.٧٥٨.٣٩٤	٢٠.٧٠٤.٢٦٧	أرصدة لدى بنوك مركزية:
٧٤٤.٤٤٥.٠٠	٧٤٤.٤٤٥.٠٠	- حسابات جارية وتحت الطلب
٦٩.٨٢٨.٣٦١	٨٣.٢٠٠.٦٩٤	- ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
٢٠٣.٠٤٠.١١١	١٤٣.٩٦٠.١٤٧	- متطلبات الاحتياطي النقدي
		المجموع

- بلغت الأرصدة مقيدة السحب باستثناء الاحتياطي النقدي مبلغ ٧٤٤.٤٤٥.٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٢٠١٢.

(٥) أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

المجموع	بنوك ومؤسسات مصرفية خارجية		بنوك ومؤسسات مصرفية محلية		البيان	
	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢		
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٢١٢ر٢٨٥ر١٩٥	١٢٢ر٢٦٠ر١٣٩	٢١٠ر٨٦٧ر١٩٥	١٠٩ر٢٦٥ر٥٨٠	١ر٤١٨ر٠٠٠	١٢ر٩٩٤ر٥٥٩	حسابات جارية وتحت الطلب
١٨٢ر٠٢٧ر٣٢١	١٠٨ر١٨٣ر٠٤٣	١٤٢ر١١٩ر٤١٩	٩٤ر٥٩٥ر٧٥٣	٣٩ر٩٠٧ر٩٠٢	١٣ر٥٨٧ر٢٩٠	ودائع تستحق خلال فترة ٣ أشهر أو أقل
٣٩٤ر٣١٢ر٥١٦	٢٣٠ر٤٤٣ر١٨٢	٣٥٢ر٩٨٦ر٦١٤	٢٠٣ر٨٦١ر٣٣٣	٤١ر٣٢٥ر٩٠٢	٢٦ر٥٨١ر٨٤٩	المجموع

- بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد ٢١٣٤٤٤٤٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٤٠٥٧٦١٦٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

- بلغت الأرصدة المقيدة السحب لدى البنوك والمؤسسات المصرفية ١٩٦٧٥٨٩٢ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٢٨٠٠٩٠٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

(٦) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٣	٢٠١٢	
دينار	دينار	
٧٠٩٢٨٤	٤٢٧٠٠٩٤	موجودات مالية متوفر لها اسعار سوقية
٧٣٠٦٩٦٣	٣٥١٧٦٥٣	سندات خزينة اجنبية مدرجة في الأسواق المالية
٢١٤١٣٠	١٦٢٤٩٣٢	سندات شركات مدرجة في الاسواق المالية
٧٠٨٠٧٥	٨٢٧٦٢٧	اسهم شركات مدرجة في الأسواق المالية
٨٩٣٨٤٥٢	١٠٢٤٠٣٠٦	صناديق استثمارية
		المجموع
٨٠١٦٢٤٧	٧٧٨٧٧٤٧	تحليل السندات
-	-	ذات عائد ثابت
٨٠١٦٢٤٧	٧٧٨٧٧٤٧	ذات عائد متغير

(٧) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
		<b>موجودات مالية متوفر لها اسعار سوقية</b>
		اسهم شركات
٨٠٣٧١٠٨	٨٩٥٨٥٧٢	
٨٠٣٧١٠٨	٨٩٥٨٥٧٢	مجموع موجودات مالية متوفر لها اسعار سوقية
		<b>موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية</b>
		اسهم شركات
١٢٤١١٣	١٢٨١١٣	
١٢٤١١٣	١٢٨١١٣	مجموع موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية
		<b>مجموع الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر</b>
٨١٦١٢٢١	٩٠٨٦٨٥	

- بلغت الخسائر المحولة الى الارباح المدورة نتيجة بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر مبلغ (٦١٣ر٤٣٨) دينار.

- بلغت توزيعات الارباح النقدية مبلغ (٣١٣ر٩٠٦) دينار و يعود منها لاسهم شركات يمتلكها البنك كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣ مبلغ ٣٠٦ر٧٨٩ دينار ولشركات تم بيعها مبلغ ٧ر١١٧ دينار .

(٨) تسهيلات ائتمانية مباشرة - بالصافي

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
		<b>الافراد (التجزئة)</b>
		حسابات جارية مدينة
٥٧٧٠٧٠٧	٥٥٠٧١٧٥	
٥١٩٢٠٤٧٠	٥٢٦٣٧٦٣٨	قروض وكمبيالات *
٢٤٣٦١٠٢	٢٤٨٧١٨٢	بطاقات ائتمان
١٤٧٥٢٠٥٦١	١٥٩١٢٠٧٨	<b>القروض العقارية</b>
		<b>الشركات الكبرى</b>
		حسابات جارية مدينة
١٠٥٨٩٦١٧٩	١٢٣٨٥٧٢٨١	
٤٩١٨٩٣٢٥٤	٦٤٢٧٢٥٥٢٧	قروض وكمبيالات *
		<b>منشآت صغيرة ومتوسطة</b>
		حسابات جارية مدينة
١٨٤٥٦٦٠٨	٩٨٤٧١٩٠	
٤٥٤٥٠٠٤٧	٣١١١٥١٦٤	قروض وكمبيالات *
٤٢٨٨٤٠١٠	٥٥٨٣٧٥٢٥	<b>الحكومة والقطاع العام</b>
٩١٢٢٢٧٩٣٨	١٠٨٣٥٢٦٧٦٠	<b>المجموع</b>
		ينزل: فوائد معلقة
١٩٨٦٣٨٠٩	١٥٥٠٣٥٩٨	
٥٥٨٣٥٩٥٩	٥٣١٩٩٠٢٢	ينزل: مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة
٨٣٦٥٢٨١٧٠	١٠١٤٨٢٤١٤٠	<b>صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة</b>

\* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ٥٣٦١٤٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٧٢٦١٤٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ٧٦٦ر٨٠٧ر٨٥ دينار أي ما نسبته ٧٩١٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٩٦٦٧٩٩٣١ر دينار أي ما نسبته ١٠٦٠٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة ١٦٨ر١٧٧ر٧٠ دينار أي ما نسبته ٦٥٧٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ١٢٢ر١٦٦ر٧٦ دينار أي ما نسبته ٨٦١٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

- بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة للحكومة وبكفالتها مبلغ ٣٣٣ر٣٣٣ر١٣ دينار أي بنسبة ١٢٣٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ كانون اول ٢٠١٣ مقابل ٣٧٤ر٩٢٣ر١٥ دينار أي بنسبة ١٧٥٪ كما في ٣١ كانون اول ٢٠١٢.

### مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:

فيما يلي الحركة على مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:

الافراد	القروض العقارية	الشركات الكبرى	المنشآت الصغيرة والمتوسطة	الاجمالي
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
- ٢٠١٣				
الرصيد في بداية السنة	٤٣٩٠٤٣٤	٥٤٣٥١٠١	٤١٤٢٩٣٤٦	٥٥٨٣٥٩٥٩
المقتطع خلال السنة من الإيرادات	(٤٠٧٨٨٨)	(٣٥٩١٤٨)	٤٢٩٧٠٠	٤٤٣١٠١
المستخدم من المخصص خلال السنة (الديون المشطوبة)	(٢٥٤٥٠١)	(٧٧٨٤٩٩)	(٥٦٩٧٨٧٧)	(٧٠٦٨٠٣٨)
الرصيد في نهاية السنة	٣٧٢٨٠٤٥	٤٢٩٧٤٥٤	٤٠٤٩٩٩٠٦	٥٣١٩٩٠٢٢
اجمالي المخصصات على أساس المحفظة - تحت المراقبة	٧٧٥٠	٣٦٥٦	٤٥٩٨٤٢	٤٩٠٩٨٢
اجمالي المخصصات على أساس العميل الواحد - غير العاملة	٣٧٢٠٢٩٥	٤٢٩٣٧٩٨	٤٠٠٤٠٠٦٤	٥٢٧٠٨٠٤٠
	٣٧٢٨٠٤٥	٤٢٩٧٤٥٤	٤٠٤٩٩٩٠٦	٥٣١٩٩٠٢٢
- ٢٠١٢				
الرصيد في بداية السنة	٤٤١٣٤٠	٨٩٧٨٦٤٩	٢٧٦٩٨٨٥٥	٤٣٧٤٥٨٧١
المقتطع خلال السنة من الإيرادات	٤١١٣٦٠٦	(٣٣٢٧٦٥٩)	١٣٩٥٤٠٧٣	١٥١٣٨٥٣٧
المستخدم من المخصص خلال السنة (الديون المشطوبة)	(١٦٤٥١٢)	(٢١٥٨٨٩)	(٢٢٣٥٨٢)	(٣٠٤٨٤٤٩)
الرصيد في نهاية السنة	٤٣٩٠٤٣٤	٥٤٣٥١٠١	٤١٤٢٩٣٤٦	٥٥٨٣٥٩٥٩
اجمالي المخصصات على أساس المحفظة - تحت المراقبة	١١٩٦٧	١٨١٥٦	٤٩٠٥٢٥	٥٥٦١٠١
اجمالي المخصصات على أساس العميل الواحد - غير العاملة	٤٣٧٨٤٦٧	٥٤١٦٩٤٥	٤٠٩٣٨٨٢١	٥٥٢٧٩٨٥٨
	٤٣٩٠٤٣٤	٥٤٣٥١٠١	٤١٤٢٩٣٤٦	٥٥٨٣٥٩٥٩

- بلغت قيمة المخصصات التي انتفت الحاجة إليها نتيجة تسويات أو تسديد ديون وحولت إزاء ديون مبلغ ١٦٠ر١٤٧ر٨٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ١٦٠ر٢٨٦ر٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

## القوائد المعلقة

فيما يلي الحركة على القوائد المعلقة:

الافراد	القروض العقارية	الشركات الكبرى	المنشآت الصغيرة والمتوسطة	الاجمالي
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢٧٨٤٩١	٩٣٨٢٧٦٥	٨٣٤٣٩٩٣	١٨٥٨٣٦٠	١٩٨٦٣٨٠٩
٢٨٧١٠٦	٤٩٢٩٦٥	٢٠٢٦٢٨٢	٣٠٤٨٠٢	٣١١١١٥٥
٤٦٦٥١٢	٢٥٦٣٦٣	٥٦٦٩٦٢	١٢٨٣٠٦	١٤١٨١٤٣
٦٩٦٩٥	١٩٤٧٥٠٠	٣٦٣٣٦٧٨	٤٠٢٣٥٠	٦٠٥٣٢٢٣
٢٩٣٩٠	٧٦٧١٨٦٧	٦١٦٩٦٣٥	١٦٣٢٧٠٦	١٥٥٣٣٥٩٨
- ٢٠١٣				
٣٨٩٣٨٠	٨٠١١٩٦٨	٤٢٢٥٧٠٩	٢٣٤٩٢٣٧	١٤٩٧٦٢٩٤
٢٦٦٩١٠	٢٥٠٩٣١٣	٥٤٣٣٦٧٣	٥٢٩٩٤٩	٨٧٣٩٨٤٥
٢٩٤٥٧٨	٣٥٦١٩٢	١٦٤٥٠٤	٢٤٣٩١٤	١٠٥٩١٨٨
٨٣٢٢١	٧٨٢٣٢٤	١١٥٠٨٨٥	٧٧٦٧١٢	٢٧٩٣١٤٢
٢٧٨٤٩١	٩٣٨٢٧٦٥	٨٣٤٣٩٩٣	١٨٥٨٣٦٠	١٩٨٦٣٨٠٩
- ٢٠١٢				

## (٩) موجودات مالية بالتكلفة المطفأة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣
دينار	دينار
٩٧٠١٥٣٦	١٧٤٩٧٧٥٨
١٠٤٦٠٠٩	-
٢٥١٠١٣٠٦	٥٣٩١٦٦٦٣
١٥٥٢٣٢١٥٤	٣٢١٩٨٠٤٥١
٣٥٣٥٧٠٦٢	٣٣٢٧٠٣٠٠
٢٢٦٤٣٨٠٦٧	٤٢٦٦٦٥١٧٢
١٨٨٥٣٧٩١٧	٣٩٥٣٠٩٨٧٢
٣٧٩٠٠١٥٠	٣١٣٥٥٣٠٠
٢٢٦٤٣٨٠٦٧	٤٢٦٦٦٥١٧٢

موجودات مالية متوفر لها اسعار سوقية:  
سندات واسناد قروض شركات  
سندات مالية اخرى

موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية:  
أذونات خزينة حكومية  
سندات مالية حكومية وبكفالتها  
سندات واسناد قروض شركات \*

مجموع موجودات مالية بالتكلفة المطفأة

تحليل السندات:  
ذات عائد ثابت  
ذات عائد متغير

المجموع

- إن استحقاق السندات من شهر لغاية ٥ سنوات ، ولها دفعات ثابتة.

- بلغ معدل العائد لاذونات الخزينة الحكومية ٦.٠٣٦٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣.

- بلغ معدل العائد للسندات الحكومية وبكفالتها ٦.٨٠٨٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣.

- بلغ معدل العائد لسندات واسناد قروض شركات ٥.٣٩٨٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣.

\* يشمل هذا البند مخصص تدني في الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة بقيمة ٢٥٠.٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول

٢٠١٣ و ٢٠١٢ .

## (١٠) موجودات مالية مرهونة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

الموجودات المالية المرهونة		المطلوبات المرتبطة بها		البيان
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	دينار	دينار	
-	٥٥٦,٠٠٠	-	٥٥٦,٠٠٠	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
-	٥٥٦,٠٠٠	-	٥٥٦,٠٠٠	

- تمثل الموجودات المالية المرهونة سند خزينة لحكومة المملكة الأردنية الهاشمية بقيمة ٥٥٦,٠٠٠ دينار مقابل سلفة من برنامج تمويل السلف المتوسطة الاجل من البنك المركزي الأردني بقيمة ٥٥٦,٠٠٠ دينار بسعر فائدة ٣٪ وتم إعادة إقراضها بسعر فائدة ٦٪. سيتم رفع إشارة الرهن عن السند بتاريخ ٢٢ نيسان ٢٠١٤ ويستحق السند بتاريخ ٣١ آذار ٢٠١٦.

## (١١) ممتلكات ومعدات - بالصافي

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

المجموع	أجهزة الحاسب		معدات وأجهزة		أراضي	٢٠١٣ -
	الآلي	وسائط نقل	وأثاث	مباني		
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	الكلفة:
٤٠,٨٩٠,٧٠٠	٤,١٧٧,٧٩٢	٧٥٣,٣٣٥	١٩,٣٦٩,٠٧٥	١٠,٣٨٥,٢٤٤	٦,٢٠٥,٢٥٤	الرصيد في بداية السنة
٥,٤٦٧,٤٣٤	١,٤٠٩,٩٨٤	٢٠٣,٢٧٠	٣,٢٧١,٦٣٠	-	٥٨٢,٥٥٠	اضافات
(٢,٢١٥,٢٢٦)	(٧٧٠,٨٧٤)	(٣٣,٠٠٠)	(١,٢٦٣,٩٨٣)	(١٤٧,٣٦٩)	-	استبعادات
٤٤,١٤٢,٩٠٨	٤,٨١٦,٩٠٢	٩٢٣,٦٠٥	٢١,٣٧٦,٧٢٢	١٠,٢٣٧,٨٧٥	٦,٧٨٧,٨٠٤	الرصيد في نهاية السنة
<b>الاستهلاك المتراكم:</b>						
١٤,٣٤٧,٠٠١	٢,٤٦٦,٨٢٨	٤١٩,٦٠٠	٥,٢٨٥,٣٠٤	٦,١٧٥,٢٦٩	-	الإستهلاك المتراكم في بداية السنة
٢,٧٨٦,٣٥٣	٦٤٠,٨١٤	١٠٥,٥٤١	١,٨٥٨,٦٣٥	١,٨١٣,٦٦٣	-	استهلاك السنة
(١,٧٥٥,٠٢٨)	(٤٩٢,٥٥٣)	(٢٦,٤١٠)	(١,٠٨٨,٧٥٠)	(١٤٧,٣٦٩)	-	استبعادات
١٥,٣٧٨,٣٢٦	٢,٦١٥,٠٨٩	٤٩٨,٧٣١	٦,٠٥٥,١٨٩	٦,٢٠٩,٣١٧	-	الاستهلاك المتراكم في نهاية السنة
٢٨,٧٦٤,٥٨٢	٢,٢٠١,٨١٣	٤٢٤,٨٧٤	١٥,٣٢١,٥٣٣	٤,٠٢٨,٥٥٨	٦,٧٨٧,٨٠٤	صافي القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات
٣,١١٨,٢٩٥	١٩٩,٩٦٧	-	٢,٥٦٢,٧٢٨	-	٣٥٥,٦٠٠	دفعات على حساب شراء ممتلكات ومعدات
٣١,٨٨٢,٨٧٧	٢,٤٠١,٧٨٠	٤٢٤,٨٧٤	١٧,٨٨٤,٢٦١	٤,٠٢٨,٥٥٨	٧,١٤٣,٤٠٤	صافي القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات في نهاية السنة

المجموع	أجهزة الحاسب		معدات وأجهزة		أراضي	
	الآلي	وسائط نقل	وأثاث	مباني		
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
						٢٠١٢ -
						<b>الكلفة:</b>
٣٠٥٦٧٥٦٢	٣٨٣٢٧٥١	٦٩١٨٧٦	١١٦٣٥١٢٢	١٠٤٤٧٥٦٩	٣٩٦٠٢٤٤	الرصيد في بداية السنة
١١٢٧٢٢٤٣	٦٦٧٠٢٨	٦٣٨٥٠	٨٢٩٦٧٥٥	-	٢٢٤٥٥٠١٠	اضافات
(٩٤٩٥٠٥)	(٣٢١٩٨٧)	(٢٣٩١)	(٥٦٢٨٠٢)	(٦٢٣٢٥)	-	استبعادات
٤٠٨٩٠٧٠٠	٤١٧٧٧٩٢	٧٥٣٣٣٥	١٩٣٦٩٠٧٥	١٠٣٨٥٢٤٤	٦٢٠٥٢٥٤	الرصيد في نهاية السنة
						<b>الاستهلاك المتراكم:</b>
١٢٨٦٢٨٢٤	٢٢٣٧١٩١	٣٣٠٩٣٤	٤٢٥٢٦٤٢	٦٠٤٢٠٥٧	-	الإستهلاك المتراكم في بداية السنة
٢٢٦٧٢٤٣	٥٤١١٢١	٩١٠٥٦	١٤٥٩٥٢٤	١٧٥٥٤٢	-	استهلاك السنة
(٧٨٣٠٦٦)	(٣١١٤٨٤)	(٢٣٩٠)	(٤٢٦٨٦٢)	(٤٢٣٣٠)	-	استبعادات
١٤٣٤٧٠٠١	٢٤٦٦٨٢٨	٤١٩٦٠٠	٥٢٨٥٣٠٤	٦١٧٥٢٦٩	-	الاستهلاك المتراكم في نهاية السنة
٢٦٥٤٣٦٩٩	١٧١٠٩٦٤	٣٣٣٧٣٥	١٤٠٨٣٧٧١	٤٢٠٩٩٧٥	٦٢٠٥٢٥٤	صافي القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات
٢٢١٧٥٣٠	٤٥٥٩٨٥	-	١٤٠٨٠٤٥	-	٣٥٣٥٠٠	دفعات على حساب شراء ممتلكات ومعدات
٢٨٧٦١٢٢٩	٢١٦٦٩٤٩	٣٣٣٧٣٥	١٥٤٩١٨١٦	٤٢٠٩٩٧٥	٦٥٥٨٧٥٤	صافي القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات في نهاية السنة

- تتضمن الممتلكات والمعدات موجودات تم استهلاكها بالكامل بقيمة ١٦٤٠٢٥٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ١٠٨٠٨٧٤٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ وما زالت مستخدمة من قبل البنك.

#### (١٢) موجودات غير ملموسة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

المجموع	أنظمة حاسوب		
	مفتاحية محلات	وبرامج	
دينار	دينار	دينار	
			٢٠١٣ -
٥١٧٢٥٥١	-	٥١٧٢٥٥١	رصيد بداية السنة
١٦٢٤٥٨٧	٦٧٠٠٠	١٥٥٧٥٨٧	اضافات
(١٧٢٣٥٦٤)	(٦٧٠٠٠)	(١٦٥٦٥٦٤)	الاطفاء للسنة
٥٠٧٣٥٧٤	-	٥٠٧٣٥٧٤	رصيد نهاية السنة
			٢٠١٢ -
٥٧٠١٤٨٢	-	٥٧٠١٤٨٢	رصيد بداية السنة
٦٩٧٣٣١	٥٣٠٠٠	٦٤٤٣٣١	اضافات
(١٢٢٦٢٦٢)	(٥٣٠٠٠)	(١٢٢٦٢٦٢)	الاطفاء للسنة
٥١٧٢٥٥١	-	٥١٧٢٥٥١	رصيد نهاية السنة

### (١٣) موجودات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٦٤٩٨١١٥	٣٦٩٩٥٩٦	فوائد وإيرادات برسم القبض
١١٧٩٧٤٢	١٠٢٤٣٥٥	مصرفات مدفوعة مقدماً
١٨٣١١٦٣٦	٢٣٨٦٦٣٠٤	موجودات آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة
٣٧٥٩٤٧	٣٠٣٠٤٨	موجودات/ارباح مشتقات مالية غير متحققة
٦٥٣٣٥	٩٧٢٢٨	حوالات وشيكات برسم التحصيل
٣٢٩٢٤٤	١٢٤٠٠٠	شيكات مقاصة
٧١٨٧١١٩	٩٤٤٤٨٧٣	تأمينات كفالات مدفوعة
-	٨٣٨٤١٨٦	أوراق تجارية مخصصة
٢٩٧٨٢٨٠	٤٤٩٦٨٤٥	أخرى
٣٦٩٢٥٤١٨	٥١٤٤٠٤٣٥	<b>المجموع</b>

فيما يلي ملخص الحركة على الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
١٦٩٧٨٦٣	١٨٣١١٦٣٦	رصيد بداية السنة
١٦٦٨٠٥٦٢	٨٤٠٤٨٧٥	اضافات
(٦٦٧٨٩)	(٢٢٣٧٠١٣)	استبعادات
-	(٦١٣١٩٤)	خسارة تدني
١٨٣١١٦٣٦	٢٣٨٦٦٣٠٤	رصيد نهاية السنة

تتطلب تعليمات البنك المركزي التخلص من العقارات التي آلت ملكيتها الى البنك خلال فترة اقصاها سنتين من تاريخ الاحالة.

### (١٤) ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢			٢٠١٣			
المجموع	خارج المملكة	داخل المملكة	المجموع	خارج المملكة	داخل المملكة	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
١٣١٨٢٦٣١٧	١٣١٨٢٢٧٦٢	٣٥٥٥	١٠٤٦٧٨٣٧٤	١٠٤٦٧٤٢٩٩	٤٠٧٥	حسابات جارية وتحت الطلب
١٣٠٠٢٦٦٢٠	١٢٠٢٦٦٣٨٠	٩٧٦٠٢٤٠	٥١٩٩٦١٤٧	٤٥٨٤٥٧٤١	٦١٥٠٤٠٦	ودائع لأجل
٢٦١٨٥٢٩٣٧	٢٥٢٠٨٩١٤٢	٩٧٦٣٧٩٥	١٥٦٦٧٤٥٢١	١٥٠٥٢٠٤٠	٦١٥٤٤٨١	<b>المجموع</b>

## (١٥) ودائع عملاء

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

أفراد	شركات كبرى	منشآت صغيرة ومتوسطة	الحكومة والقطاع العام	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
- ٢٠١٣				
٦٩٤٨٩٦٤٥	٩٧٩٤٠٤٠١	٣١٩٣٧٢٣٠	٨٩٧٩٩١	٢٠٠٢٦٥٢٦٧
٧٩٤٥١٥٤٠	٥٥٢٢٥٠٦	٤٢٩٦٧٤١	٢١٤١	٨٩٢٧٢٢٩٢٨
٣١٤٣٥٦٦٠٧	٣٨٧٧٨٦٩٤٤	٢٤٢٤٤١٢٤	١٠٣٤٩٣٠٥١	٨٢٩٨٨٠٧٢٦
٨٢٦٣٠٦٣٥	٨٩٤٤٤٥	٢٦٤٣٦١٣	-	٨٦١٦٨٦٩٣
٥٤٥٩٢٨٤٢٧	٤٩٢٤٤٤٢٩٦	٦٣١٢١٧٠٨	١٠٤٣٩٣١٨٣	١٢٠٥٨٧٦١٤
- ٢٠١٢				
٦٢٦٦٠٦١٩	٦٠٢٨٤٩٤٨	٢٥٥٨٠٤٥٠	٩٠٩٣١٣	١٤٩٤٣٥٣٣٠
٥٤٠٨١٢٤٦	٥٤٤٤٦٦١	٧٩٨٨٩٩٢	١٣٧٠	٦٧٢١٦٢٦٩
٢٤٣٦٨٩٦٩٣	٣١٩٦٨١٦٠٩	٣١٣٢١٨٩٧	٧٩٤٩٤٩٠٧	٦٧٤١٤٢٦٠٦
٧١٧٨٥٨٤٩	٦٦٤٤٤٥	١٧٨١٥٠٨	-	٧٤٢٣١٨٠٢
٤٣٢٢١٧٤٠٧	٣٨٥٧٧٥٦٦٣	٦٦٦٧٢٨٤٧	٨٠٣٦٠٩٠	٩٦٥٠٢٦٠٠٧

- بلغت ودائع الحكومة الاردنية والقطاع العام الاردني داخل المملكة ١٠٤٣٩٣١٨٣ دينار أي ما نسبته ٨٦٦٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٨٠٣٦٠٩٠ دينار أي ما نسبته ٨٣٣٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

- بلغت الودائع التي لا تحمل فوائد ٢٠٠٤٦٥٤٤١ دينار أي ما نسبته ١٦٦٣٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ١٣٤٣٢٩٤٦٠ دينار أي ما نسبته ١٣٩٢٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

- بلغت الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ٤٧١٨٨٥٤ دينار أي ما نسبته ٣٩٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ١٥٦٤٠٣٦٨ دينار أي ما نسبته ١٦٢٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

- بلغت الودائع الجامدة ٢٥٨٩٢٦٤٤ دينار أي ما نسبته ٢١٥٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ١١٧٤٥٦٣١ دينار أي ما نسبته ١٢٢٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

## (١٦) تأمينات نقدية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٤٢٨٢١٢٣٧	٤٩٥٢٠٥٢١	تأمينات مقابل تسهيلات مباشرة
١٩٤٧٨٢٧٧١	١٧٦٨٦٢٦٥٤	تأمينات مقابل تسهيلات غير مباشرة
٣٢٥٧٦١٥	١٣٨٣٤٢٢١	تأمينات التعامل بالهامش
٢٥٥٧٣٤٠٢	١٠٦٩٩١٤٩	تأمينات أخرى
٢٦٦٤٣٥٠٢٥	٢٥٠٩١٦٥٤٥	المجموع

## (١٧) أموال مقترضة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

سعر فائدة الاقتراض	الضمانات	دورية استحقاق الاقساط	عدد الأقساط		المبلغ	دينار
			الكلية	المتبقية		
						دينار
						٢٠١٣ -
٢٧٥٪	كميالة بنكية	شهرية	٤٨	٤٨	٤٨٠,٠٠٠	اقتراض من البنك المركزي الأردني
٢٠٪	كميالة بنكية	شهرية	٢٤	٢٤	١٢٠,٠٠٠	اقتراض من البنك المركزي الأردني
٢٠٪	كميالة بنكية	شهرية	٥٤	٥٤	٦٠,٠٠٠	اقتراض من البنك المركزي الأردني
٢٧٥٪	كميالة بنكية	شهرية	٥٤	٥٤	١٨٠,٠٠٠	اقتراض من البنك المركزي الأردني
٢٠٪ لعام ٢٠١٣، لايبر ٦ اشهر + ١٨٪ بعد عام ٢٠١٣	لا يوجد	نصف سنوية اعتباراً من ٢٠١٨/٩/١٥	٢٠	٢٠	٣,٠٠٠,٠٠٠	اقتراض من البنك المركزي الأردني
٣٠٠٪	سند خزينة اردنية	شهرية	٥٣	٥٣	٥,٠٠٠,٠٠٠	اقتراض من البنك المركزي الأردني
٢٧٥٪	كميالة بنكية	شهرية	٤٨	٤٩	٤٧٠,٥٨٨٣	اقتراض من البنك المركزي الأردني
٢٠٪	كميالة بنكية	شهرية	٥٩	٦٠	١٦٢,٢٥٠	اقتراض من البنك المركزي الأردني
٢٠٪	كميالة بنكية	شهرية	٣٦	٣٦	٤١٨,٠٠٠	اقتراض من البنك المركزي الأردني
٢٧٥٪	كميالة بنكية	شهرية	٤٨	٤٨	٤٥٠,٠٠٠	اقتراض من البنك المركزي الأردني
					١٤,٥٧٦,١٣٣	المجموع

- جميع المبالغ المقرضة لها دفعات ثابتة .
- تم إعادة إقراض المبالغ المقرضة لعدد من العملاء بسعر فائدة يتراوح من ٦٪ الى ٩٪ كسلف متوسطة الأجل ولتتمية المشاريع الصناعية والسياحية ومشاريع الطاقة المتجددة.

## (١٨) مخصصات متنوعة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

رصيد بداية السنة	المكون خلال السنة	المستخدم خلال السنة	ما تم رده للإيرادات	رصيد نهاية السنة
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
				٢٠١٣ -
٢٧٩,٥١٥	٦٣,٥١٦	-	-	٣٤٣,٠٣١
مخصص تعويض نهاية الخدمة				
٤٥,٧٣٠	١٨,٨٠١	-	(٢٦,٥٥٠)	٣٧,٩٨١
مخصص القضايا المقامة ضد البنك والمطالبات المحتملة				
٣٢٥,٢٤٥	٨٢,٣١٧	-	(٢٦,٥٥٠)	٣٨١,٠١٢
المجموع				
				٢٠١٢ -
٢٢٩,١٣٣	١٢٧,٣٢٣	(٧٦,٩١٨)	(٢٣)	٢٧٩,٥١٥
مخصص تعويض نهاية الخدمة				
١٠٩,١٠٥	٢٦,٤٣٠	-	(٨٩,٨٠٥)	٤٥,٧٣٠
مخصص القضايا المقامة ضد البنك والمطالبات المحتملة				
٣٣٨,٢٣٨	١٥٣,٧٥٣	(٧٦,٩١٨)	(٨٩,٨٢٨)	٣٢٥,٢٤٥
المجموع				

## (١٩) ضريبة الدخل

### أ- مخصص ضريبة الدخل

ان الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٧٣٨٠٢٥٥	٧٤٩٤٢٠٧	رصيد بداية السنة
(٢٨٦١٩٧٩)	(٦١٤٧٢٨٦)	ضريبة الدخل المدفوعة
٥٥٩٢٨٠٠	٩٦١٧٤٦٥	ضريبة الدخل المستحقة
(٢٦١٦٨٦٩)	-	الاثر الضريبي للخسائر المتحققة من بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الاخر
٧٤٩٤٢٠٧	١٠٩٦٤٣٨٦	رصيد نهاية السنة

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل ما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٥٥٩٢٨٠٠	٩٦١٧٤٦٥	ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح السنة
-	-	مخصص ضريبة دخل عن سنوات سابقة (تسويات)
-	-	اطفاء مطلوبات ضريبية مؤجلة
-	-	اطفاء موجودات ضريبية مؤجلة
٥٥٩٢٨٠٠	٩٦١٧٤٦٥	

### ب- موجودات / مطلوبات ضريبية مؤجلة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣				
الضريبة المؤجلة	الضريبة المؤجلة	الرصيد في نهاية السنة	المبالغ		
			المضافة	المحيرة	رصيد بداية السنة
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
			-	-	-
٥٣٦٦٣٥	٣٥٦٣٤	(١١٨٧٨١)	١٠٥٦٥٦٤	(٦١٣٤٣٨)	(١٧٨٨٧٨٣)
٥٣٦٦٣٥	٣٥٦٣٤	(١١٨٧٨١)	١٠٥٦٥٦٤	(٦١٣٤٣٨)	(١٧٨٨٧٨٣)

تتضمن الموجودات الضريبية المؤجلة مبلغ ٣٥٦٣٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ (مقابل ٥٣٦٦٣٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢) ناتجة عن خسائر تقييم الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الاخر التي تظهر ضمن احتياطي القيمة العادلة في حقوق الملكية.

ان الحركة على حساب الموجودات/ المطلوبات الضريبية المؤجلة كما يلي:

٢٠١٢		٢٠١٣		
مطلوبات	موجودات	مطلوبات	موجودات	
دينار	دينار	دينار	دينار	
-	٢٩٩٠٨١٣	-	٥٣٦٦٣٥	رصيد بداية السنة
-	٥٣٦٦٣٥	-	-	المضاف
-	(٢٩٩٠٨١٣)	-	(٥٠١٠٠١)	المستبعد
-	٥٣٦٦٣٥	-	٣٥٦٦٣٤	رصيد نهاية السنة

### ج- ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي:

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٢٠٣٣٩٨٨٥	٣٢١٣٩٤٨٠	الربح المحاسبي
(٢٢٤٦٥٦٣)	(٢٤٥١٩١٠)	ارباح غير خاضعة للضريبة
٤٢٤٦١٠	٢٣١٦٨٠١	مصروفات غير مقبولة ضريبيا
١٨٥١٧٩٣٢	٣٢٠٠٤٣٧١	الربح الضريبي
٢٧٤٩%	٣٠٠٥%	نسبة ضريبة الدخل الفعلية
٣٠%	٣٠%	نسبة الضريبة القانونية

نسبة ضريبة الدخل القانونية في الأردن تبلغ ٣٠٪ وتتراوح نسبة ضريبة الدخل القانونية في البلدان التي يوجد للبنك استثمارات وفروع فيها ١٥-٢٥٪.

تم التوصل الى تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل عن نتائج اعمال البنك في الاردن حتى عام ٢٠٠٩. هذا وقامت دائرة ضريبة الدخل بمراجعة السجلات المحاسبية للبنك للاعوام ٢٠١٠ و ٢٠١١ ولم يتم التوصل لتسوية نهائية بعد. هذا ويوجد قضية منظورة في محكمة الاستئناف الضريبية تخص عام ٢٠١٠ و ٢٠١١ تم أخذ مخصصات كاملة لها ضمن بند مخصص ضريبة الدخل ، ولم يتم مراجعة حسابات البنك للعام ٢٠١٢ بعد .

تم التوصل الى تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل عن نتائج اعمال البنك في فلسطين حتى عام ٢٠٠٦.

تم انهاء الملف الضريبي للشركة التابعة لغاية عام ٢٠١١.

- بلغت نسبة الضرائب المؤجلة ٣٠٪ وفي تقدير ادارة البنك ان هذه الضرائب يمكن تحقيقها مستقبلا.

## (٢٠) مطلوبات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٦٢٧٣١٤٠	٩٢٨٥٧٤٨	فوائد برسم الدفع
١٢٤٣٢٨٠	١٥٢٥٦٦٤	إيرادات مقبوضة مقدماً
٣٤٥٠٥٨	٦٩٢٠٣٢	ذمم دائنة
٢٠٨٧٩٨٨	٢٨٣١٧٧٩	مصروفات مستحقة وغير مدفوعة
٦٢٦٧٤٨	١٦١٩٤١	حوالات واردة
٩٧٦٤٤٨	٢٦٤٦٩٥٤	شيكات برسم الدفع
٤٧٦٠٠	١٦٦٠٢٦٨٨	تسوية تداول
٢٣٤٠٠٤٦	٢٩٢١٢٣٢	أخرى
١٣٩٤٠٣٠٨	٣٦٦٦٨٠٣٨	المجموع

## (٢١) رأس المال المكتتب به وعلاوة الإصدار

يبلغ رأس المال المكتتب به ١٠٠٠٠٠٠٠٠ دينار موزعاً على ١٠٠٠٠٠٠٠ سهم قيمة السهم الواحد الاسمية دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ١٠٠٠٠٠٠٠٠٠ دينار موزعاً على ١٠٠٠٠٠٠٠٠ سهم قيمة السهم الواحد الاسمية دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ .

وافقت الهيئة العامة في اجتماعها المنعقد بتاريخ ٢٨ نيسان ٢٠١٣ على زيادة رأس مال البنك بمبلغ ١٠٠٠٠٠٠٠٠ دينار أردني ليصبح ١١٠٠٠٠٠٠٠٠ دينار أردني من خلال رسملة مبلغ الزيادة من الأرباح المدورة.

تبلغ علاوة الإصدار ٧١٤٦٣١٧٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٢٠١٢. وتمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب المبالغ المقبوضة و الناتجة عن الفرق بين سعر الإصدار و القيمة الاسمية للسهم.

## (٢٢) الاحتياطيات

### احتياطي قانوني

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب بنسبة ١٠٪ خلال السنة والسنوات السابقة وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين.

### احتياطي اختياري

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب بنسبة لا تزيد عن ٢٠٪ خلال السنة والسنوات السابقة. يستخدم الاحتياطي الاختياري في الأغراض التي يقرها مجلس الإدارة ويحق للهيئة العامة توزيعه بالكامل أو أي جزء منه كأرباح على المساهمين.

### احتياطي مخاطر مصرفية عامة

يمثل هذا البند احتياطي مخاطر مصرفية عامة وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني وسلطة النقد الفلسطينية.

### احتياطي التقلبات الدورية

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية بعد الضرائب لفروع فلسطين بنسبة ١٥٪ وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين.

- ان الاحتياطات المقيد التصرف بها هي كما يلي:

اسم الاحتياطي	٢٠١٣	٢٠١٢	طبيعة التقييد
	دينار	دينار	
احتياطي مخاطر مصرفية عامة	١١١٢٩٥٤٦	٩٣٨٦٧٥٠	بناء على تعليمات البنك المركزي الأردني وسلطة النقد الفلسطينية
احتياطي قانوني	٢٥٢٩٩٤٦٧	٢٢٠٨٤٧١٣	بناء على قانوني الشركات والبنوك
احتياطي التقلبات الدورية	١١٦٠٤٣	٨٣٢٤١	بناء على تعليمات سلطة النقد الفلسطينية
احتياطي القيمة العادلة	(٩٢٠١٠)	(١٢٧٨٩٨٧)	بناء على تعليمات البنك المركزي الأردني وهيئة الأوراق المالية

### (٢٣) الأرباح المقترح توزيعها

بلغت نسبة الارباح النقدية المقترح توزيعها على المساهمين للعام الحالي ٦٪ اي ما يعادل ٦٦٠٠٠٠٠٠ دينار وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين وبلغت نسبة الارباح النقدية الموزعة على المساهمين في العام السابق ٦٪ أي ما يعادل مبلغ ٦٠٠٠٠٠٠٠ دينار.

### (٢٤) احتياطي القيمة العادلة

ان الحركة الحاصلة على هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٣	٢٠١٢	
دينار	دينار	
(١٢٧٨٩٨٧)	(٦٩٧٨٠٠٦)	رصيد بداية السنة
٥٧٣٥٣٩	١١٥٠١٩٥	أرباح غير متحققة
		خسائر بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الاخر
٦١٣٤٣٨	٤٥٤٨٨٢٤	
(٩٢٠١٠)	(١٢٧٨٩٨٧)	الرصيد في نهاية السنة

### (٢٥) الأرباح المدورة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٣	٢٠١٢	
دينار	دينار	
٢٣٨٦٠٣٤٧	٢٣١٨٠٧٧٨	الرصيد في بداية السنة
٢٢٥٢٢٠١٥	١٤٧٤٧٠٨٥	الربح للسنة
		(خسائر) متحققة من بيع موجودات مالية من خلال قائمة الدخل الشامل الاخر
(٦١٣٤٣٨)	(٤٥٤٨٨٢٤)	المحول الى الاحتياطات
(٨١٦٨٥٧٣)	(٣٧٥٦٢٧٨)	الزيادة في راس المال
(١٠٠٠٠٠٠)	-	ارباح موزعة
(٦٠٠٠٠٠٠)	(٥٧٦٢٤١٤)	
٢١٦٠٠٣٥١	٢٣٨٦٠٣٤٧	الرصيد في نهاية السنة

- ان رصيد الارباح المدورة يشمل مبلغ الموجودات الضريبية المؤجلة والمقيد التصرف به.

(٢٦) القوائد الدائنة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
		تسهيلات ائتمانية مباشرة للافراد (التجزئة):
٤٦٥٧٤٥	٣٥٩٩١٢	حسابات جارية مدينة
٣٨٢١٢٥٧	٤٨٨٧٩٣٩	قروض وكمبيالات
٤٤٦٣٤٤	٢١٥٥٩٥	بطاقات ائتمان
١٠٧١٥٥٠٧	١٢٠٥٦٧٢٩	القروض العقارية
		الشركات الكبرى
٩٨٧١٢٠٦	٩٨٤٧٤٨٤	حسابات جارية مدينة
٣١٣١٢٩٣٨	٤٤٨١٨٠٩٩١	قروض وكمبيالات
		المنشآت الصغيرة والمتوسطة:
١٣٩٨٨٠٢	٨٩٢٨٠١	حسابات جارية مدينة
٣٠٤٦٨٩٠	٢٣٥٧٥٩١	قروض وكمبيالات
٩٦٩٣٢٢	٢٢٦٧١٣٥	الحكومة والقطاع العام
٧٢٠٣٦٢	٦٨٣٩٧٩	أرصدة لدى بنوك مركزية
٦٨١٥٤٨	(٨٠٥٠١)	أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٩٨٨٣٨	٣٤٤٨٨٤	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
١٢٧٤١١٣٥	٢٢٥٤٥٢١٨	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
٤٦٠٣٢	٢٢٤٠٢٠	اخرى
٧٦٣٣٦٣٢٦	١٠٠٧٨٣٧٧٧	المجموع

(٢٧) القوائد المدينة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٥٥٤٠٤٧	١٥٣٠٠٤٦	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
		ودائع عملاء:
١٨٧٥٨	٤٤٢٢٧	- حسابات جارية وتحت الطلب
٣٥٢٣٩٣	٤٥٧٢١٧	- ودائع توفير
٢٦١١٢٦٩١	٣٧٠٥٦٠٩٩	- ودائع لأجل وخاضعة لإسعار
٢٨٨٥١٧٩	٤٥٠٠٧٠٩	- شهادات إيداع
٢٥٦٧١٦٣	٢٣٢٩٦١٥	تأمينات نقدية
٥٥٧٠٧٨	٢٤٣٧٠٦	أموال مقترضة
١٦٦٦٨٣٩	١٧٢٠٣١٣	رسوم ضمان الودائع
٣٤٧١٤٨٤٨	٤٧٨٨١٩٣٢	المجموع

## (٢٨) أرباح عملات اجنبية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٤٠١٧٣٩٥	١١٥١٧٠٦	ناتجة عن التداول/ التعامل
١٢٣٢٩٢٦	٥٢٤٩٨٨	ناتجة عن التقييم
٥٢٥٠٣٢١	١٦٧٦٦٩٤	المجموع

## (٢٩) صافي إيرادات العمولات

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٣١٢٤٧٨٣	٣٢٥٧٦٧٣	عمولات دائنة:
٨٠٨٩٦٣٠	٧٨٦٢٩٧٠	- عمولات تسهيلات مباشرة
١٦٥٤٧٤٧	١٩٥٢٠٧٤	- عمولات تسهيلات غير مباشرة
١٦٢٦٦٧	١٩٤٠٧٣	- أخرى
١٢٧٠٦٤٩٣	١٢٨٧٨٦٤٤	ينزل: عمولات مدينة
		صافي إيرادات العمولات

## (٣٠) (خسائر) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

المجموع	عوائد توزيعات أسهم	(خسائر) أرباح غير متحققة	(خسائر) أرباح متحققة	
دينار	دينار	دينار	دينار	
				- ٢٠١٣
(١٦٦٣٢٤)	-	(٨٤١١٠)	(٨٢٢١٤)	أذونات خزينة وسندات
١١٠٠٩٤	٤٦١١١	٧٥٠٢	٥٦٤٨١	أسهم شركات
(١١٩٥٥٣)	-	(١١٩٥٥٣)	-	صناديق استثمارية
(٣٤٦٥٤)	-	(٩٣٢٠)	(٢٥٣٣٤)	مشتقات مالية
(٢١٠٤٣٧)	٤٦١١١	(٢٠٥٤٨١)	(٥١٠٦٧)	
				- ٢٠١٢
(١٧٣٨٢٤)	-	(١٥٩٣٣٩)	(١٤٤٨٥)	أذونات خزينة وسندات
(٢٦٦٩٣٣)	٨٥٥٧٩	٢٠٩١٣٦	(٥٦١٦٤٨)	أسهم شركات
(٢١٩١٢٩)	-	(٢١٩١٢٩)	-	صناديق استثمارية
(١٣٣٧٢٨)	-	(١٣٣٧٢٨)	-	مشتقات مالية
(٧٩٣٦١٤)	٨٥٥٧٩	(٣٠٣٠٦٠)	(٥٧٦١٣٣)	

**(٣١) توزيعات أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر**

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٢٥٥ر١٢٩	٣١٣ر٩٠٦	عوائد توزيعات اسهم الشركات

**(٣٢) ارباح موجودات مالية بالتكلفة المطفأة**

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٦٥ر١٧٥	-	أرباح متحققة من بيع سندات

**(٣٣) إيرادات أخرى**

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٣٠ر٧٥٣	٥٤ر٤٤٩	ايجار صناديق الامانات
٢٤ر٨٨٤	٣١ر٤٣٠	حسابات جامدة
٢٨ر٢٧٧	١٢٣ر٩٦٣	ارباح بيع عقارات مستملكة
٢٩٠ر٤٤١	٢٨٢ر٧٠٩	ايرادات البوندد
٨٨٩ر٢٤٥	٢٠٢ر٥٢٢	ايرادات ديون معدومة مستردة
٢٣٦ر١٣٧	٦٣ر٤٩٥	ايرادات اخرى
١ر٤٩٩ر٧٣٧	٧٥٨ر٥٦٨	<b>المجموع</b>

**(٣٤) نفقات الموظفين**

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
١١ر٠٨٧٩٢	١٣ر٣٤٤٤١٢	رواتب ومنافع وعلاوات الموظفين
٩٩٥ر١٤٠	١ر١٥٢٣٢٩	مساهمة البنك في الضمان الاجتماعي
٥٨٧ر٠٢٩	٧٠١ر٧٥٠	مساهمة البنك في صندوق الادخار
٥٤٩ر٨٩٩	٥٧٤ر٨٦٩	نفقات طبية
١٢٠ر٦٩٧	١٦٨ر٦١٠	مياومات سفر
١٤٨ر٢٦٦	٢١٢ر٤٧١	نفقات تدريب الموظفين
٢٩٩	٥ر٤٦٩	ملابس المستخدمين
١١ر٧٥٢	٢٧ر٨٢٤	مصاريف بيع منتجات
٩٠ر١٣٩	١١٨ر٦٨٣	نفقات التأمين على حياة الموظفين
١٣ر٦١٢ر٠١٣	١٦ر٣٠٦ر٤١٧	<b>المجموع</b>

### (٣٥) مصاريف أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٧٥١ر٤٤٠	٦٧٨ر٦٣٦	برق، بريد، هاتف، تليكس وروبيتر
٤٤٦ر٤٩٠	٣٩١ر١١٣	لوازم قرطاسية ومطبوعات
١ر٢٥٢ر٣٩٣	١ر٣٦٠ر٢٥٢	الايجازات
٨١١ر٣٥٢	١ر١٢٠ر٢٠٨	كهرباء، مياه ومحروقات
١ر٦١١ر١٦٤	٢ر٠٠٢ر٠٠٥	اصلاح وصيانة الالات والاجهزة
١٥٣ر٩٦٢	٢١٤ر١١٤	مصاريف التأمين على الموجودات وعمليات البنك
٥٨٥ر٦٩٠	١ر٣٦٠ر٧٩٠	اتعاب محاماة، تدقيق، صيانة، برامج واستشارات
٢٠٦ر٧٢٢	٣٠٤ر٠٩٥	رسوم حكومية ورخص مهن
١٦٠ر٧٣٧	٩٤ر٤٦٢	خسارة التخلي عن موجودات ثابتة
٣٢٧ر٣٥٩	٣٤٨ر٥٢٣	تنقلات اعضاء مجلس الادارة
٨٣٨ر٩٥٣	١ر٧٤٩ر٠٧٧	دعاية واعلان
١٦٩ر١٥١	١٢٨ر٦٢٣	اشتراكات وتبرعات
٥٥ر٠٠٠	٥٥ر٠٠٠	مكافأة اعضاء مجلس الادارة
٣٣٧ر١٤١	٤٥٦ر٤٤٦	أخرى
٧ر٧٠٧ر٥٥٤	١٠ر٢٦٣ر٣٤٤	

### (٣٦) حصة السهم من ربح السنة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
١٤ر٧٤٧ر٠٨٥	٢٢ر٥٢٢ر٠١٥	ربح السنة (دينار)
١١٠ر٠٠٠ر٠٠٠	١١٠ر٠٠٠ر٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم (سهم)
فلس/دينار	فلس/دينار	
٠ر١٣٤	٠ر٢٠٥	الحصة الاساسية والمخفضة للسهم من ربح السنة

### (٣٧) النقد وما في حكمه

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٢٠٣ر٠٤٠ر١١١	١٤٣ر٩٦٠ر١٤٧	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر
٣٩٤ر٣١٢ر٥١٦	٢٣٠ر٤٤٣ر١٨٢	يضاف: أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
٢٦١ر٨٥٢ر٩٣٧	١٥٦ر٦٧٤ر٥٢١	ينزل: ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال ثلاثة أشهر
١٠ر٢٤٥ر٤٠٥	٢٧ر١٢٠ر٣٩٢	ينزل: أرصدة مقيدة السحب
٣٢٥ر٢٥٤ر٢٨٥	١٩٠ر٦٠٨ر٤١٦	

### (٣٨) مشتقات أدوات مالية

ان تفاصيل المشتقات المالية القائمة في نهاية السنة هي كما يلي:

أجل القيمة الاسمية حسب الاستحقاق				مجموع المبالغ الاعتبارية (الاسمية) دينار	قيمة عادلة سالبة دينار	قيمة عادلة موجبة دينار
أكثر من ٣ سنوات دينار	من سنة الى ٣ سنوات دينار	من ٣-١٢ شهر دينار	خلال ٣ شهور دينار			
- ٢٠١٣						
تعهدات العملاء مقابل عقود الشراء						
-	-	٧٦٤٤٤٤٤١	-	٧٦٤٤٤٤٤١	-	١٨٩١٢
الأجلة						
-	١٣٤٧١	١٥٧٧٥٣	-	١٧١٢٢٤	-	-
عقود شراء عملة أجنبية						
-	-	٢٣١٤٩	١١٧٩٨١	١٤١٣٠	-	-
عقود خيارات شراء أسهم ومعادن						
- ٢٠١٢						
تعهدات العملاء مقابل عقود الشراء						
-	-	٢٩٨٤٥٢٦٣	-	٢٩٨٤٥٢٦٣	-	٢٢٦٦٢
الأجلة						
-	-	٢٨٣٦٠٠٠٠	-	٢٨٣٦٠٠٠٠	٦٤٣١٣	-
عقود شراء عملة أجنبية						
-	-	٥٢٨٥٠٠	٨٧٥	-	٢١١٢٥	٣٧٥٩٤٧
عقود خيارات شراء اسهم ومعادن						

تدل القيمة الاعتبارية (الإسمية) على قيمة المعاملات القائمة في نهاية السنة وهي لا تدل على مخاطر السوق او مخاطر الائتمان.

### (٣٩) المعاملات مع اطراف ذات علاقة

تشمل القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركة التابعة التالية:

اسم الشركة	رأسمال الشركة		نسبة الملكية
	٢٠١٢	٢٠١٣	
شركة الاتحاد للوساطة المالية محدودة المسؤولية	دينار	دينار	%١٠٠
	٥٠٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠٠	

قام البنك بالدخول في معاملات مع كبار المساهمين وأعضاء مجلس الادارة والادارة العليا ضمن النشاطات الاعتيادية للبنك وباستخدام اسعار الفوائد والعمولات التجارية. ان جميع التسهيلات الإئتمانية الممنوحة للاطراف ذات العلاقة تعتبر عاملة ولم يؤخذ لها أي مخصصات، باستثناء ما ورد أدناه:

فيما يلي ملخص المعاملات مع جهات ذات علاقة خلال السنة:

المجموع	الجهة ذات العلاقة			
	أخرى (الموظفين وأقربائهم وأقرباء أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية العليا)	أعضاء الإدارة التنفيذية العليا	أعضاء مجلس الإدارة	أعضاء مجلس الإدارة
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٢
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
<b>بنود داخل قائمة المركز المالي:</b>				
٢٩٠٧٣٧٢٣	٢٩١٥٧٨٧٠	٢٥٦٣٣٠٤٠	١٨٨٩٦٠٩	١٦٣٥٢٢١
٥١٢٨٧٩٦٠	٦٢٣٦٦٤٨٠	٦٠٨٥٠٢٢٥	٦٣٢٣٩٦	٨٨٣٨٥٩
<b>بنود خارج المركز المالي:</b>				
٦٥٠٥٧٧	-	-	-	-
٥٢٦٤٣٢	٩٣٠٢٨٨	٩٣٠٢٨٨	-	-
٤٥٦٨٩١١	٧٨٠٣٩٨٣	٧٦٤٩٩٦٦	١٥٠٠	١٥٢٥١٧
<b>عناصر قائمة الدخل الموحدة:</b>				
٣١١٦٣٩٩	٢٦٦٩٦٩٩	٢٣٠٧٥٦٢	١٦٧٠٦٥	١٩٥٠٧٢
٢١٣٢٠٩٥	٣٤٧٢٠٦٧	٣٤٢٢٣٩٣	١١٧٦٧	٣٧٩٠٧
<b>معلومات إضافية</b>				
-	١١٧١٠	١١٧١٠	-	-
-	-	-	-	-
-	١٧٦	١٧٦	-	-
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-

أعلى سعر فائدة دائنة ١٧٪ ( الحسابات المكشوفة)  
أدنى سعر فائدة دائنة ٣٥٠٪  
أعلى سعر فائدة مدينة ٦٢٥٪  
أدنى سعر فائدة مدينة ٠٠٥٪

فيما يلي ملخص لمنافع الإدارة التنفيذية العليا للبنك:

٢٠١٢	٢٠١٣
دينار	دينار
١٢٣٠٠٨٩	١٤٥٢٣١٣
٣٨٢٣٥٩	٤٠٣٥٢٣
١٦١٢٤٤٨	١٨٥٥٨٣٦

رواتب ومكافآت الإدارة التنفيذية العليا  
بدل تنقلات ومكافآت أعضاء مجلس الإدارة  
**المجموع**

#### (٤٠) القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية التي لا تظهر بالقيمة العادلة بالقوائم المالية

٢٠١٢		٢٠١٣		
القيمة العادلة	القيمة الدفترية	القيمة العادلة	القيمة الدفترية	
دينار	دينار	دينار	دينار	
٢٢٦ر٤٣٨ر٠٦٧	٢٢٦ر٤٣٨ر٠٦٧	٤٢٦ر٦٦٥ر١٧٢	٤٢٦ر٦٦٥ر١٧٢	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
٨٣٦ر٥٢٨ر١٧٠	٨٣٦ر٥٢٨ر١٧٠	١ر٠١٤ر٨٢٤ر١٤٠	١ر٠١٤ر٨٢٤ر١٤٠	تسهيلات ائتمانية مباشرة
٢٦١ر٨٥٢ر٩٣٧	٢٦١ر٨٥٢ر٩٣٧	١٥٦ر٦٧٤ر٥٢١	١٥٦ر٦٧٤ر٥٢١	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٩٦٥ر٠٢٦ر٠٠٧	٩٦٥ر٠٢٦ر٠٠٧	١ر٢٠٥ر٨٧ر٦١٤	١ر٢٠٥ر٨٧ر٦١٤	ودائع العملاء
-	-	١٤ر٥٧٦ر١٣٣	١٤ر٥٧٦ر١٣٣	اموال مقترضة

تشمل هذه الأدوات المالية الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة، التسهيلات الائتمانية المباشرة، وودائع العملاء، وودائع البنوك والاموال المقترضة.

#### (٤١) ادارة المخاطر

يقوم البنك بالتطوير المستمر لهيكل إدارة المخاطر والائتمان لضمان الإدارة الفعالة له في كافة عملياته. لضمان كفاءة عملية ادارة المخاطر والائتمان والتطبيق السليم للضوابط الرقابية في كافة عمليات البنك، تتوزع مسؤولية إدارة المخاطر والائتمان على عدة مستويات يمكن تلخيصها بالتالي:

##### ١. وحدات العمل:

تتكون وحدات العمل من الموظفين الذين يقومون من خلال عملهم اليومي بقبول المخاطر في كافة أعمال البنك وذلك حسب المستويات المقبولة من قبل البنك والمحددة في سياساته واجراءاته.

ولضمان الإدارة الكفوءة للمخاطر يعمل البنك على الفصل الكامل لوظائف وحدات الاعمال عن وظائف ادارة المخاطر وعلى سبيل المثال فان دراسة وادارة الرقابة على الائتمان مفصولة بشكل كامل عن ادارة علاقات العملاء ضمن وحدات الاعمال، الامر الذي يضمن استقلالية الدراسات والقرارات الائتمانية والتطوير المستمر لكفاءتها ونوعيه أعمالها بالإضافة لذلك يتم فصل المكتب الوسطي (Middle Office) وبتبعيته لادارة مخاطر السوق عن الخزينة.

##### ٢. إدارة المخاطر والامتثال:

تم تفعيل عمل هذه الدائرة حيث تعمل بشكل مستقل عن كافة خطوط الأعمال وتكون متصلة بمجلس الادارة من خلال لجنة المخاطر لضمان استقلاليتها وقدرتها على كشف وقياس وضبط ومراقبة المخاطر ضمن المستوى المقبول من البنك ورفع التقارير الدورية بها لمجلس الادارة.

##### ٣. التدقيق الداخلي:

ان دائرة التدقيق الداخلي جهة مستقلة استقلالا كاملا من خلال اتصالها بلجنة التدقيق في مجلس الإدارة حيث تقوم هذه الدائرة بدور خط الدفاع الأخير من خلال تطبيق خطه تدقيق تشمل التدقيق الدوري على كافة أعمال البنك بما يضمن اكتشاف أي حالة من حالات الخرق للنظام او عدم الالتزام بسياسات وإجراءات البنك او الاسس المحددة من قبل الجهات الرقابية.

#### ٤. لجنة إدارة المخاطر:

تعمل لجنة إدارة المخاطر بموجب ميثاقها المقرر من قبل مجلس الإدارة والذي تم تطويره استناداً إلى أفضل الممارسات في إدارة المخاطر بالإضافة إلى المتطلبات الرقابية الصادرة عن البنك المركزي الأردني. وقد تم تشكيلها بعضوية أعضاء من مجلس الإدارة بالإضافة إلى مدير إدارة المخاطر وبتنسيق رئيس المجلس بحيث يتم رفع كافة تقارير إدارة المخاطر إلى هذه اللجنة بشكل دوري بما يضمن اطلاع مجلس الإدارة على مستوى المخاطر في جميع أعمال البنك أولاً بأول الأمر الذي يمكنه من اتخاذ أي قرارات أو إجراءات لتعديل مستوى هذه المخاطر في حالة عدم توافقها مع المستوى المقبول للمخاطر للبنك ورفع تقارير بذلك لمجلس الإدارة.

#### ٥. مجلس الإدارة:

يضطلع مجلس الإدارة بالمسؤوليات التالية في مجال إدارة المخاطر:

- تحديد مستوى المخاطر المقبول في عمليات البنك المختلفة.
- مراجعته سياسات المخاطر المختلفة والموافقة عليها.
- الرقابة على هذه المخاطر والتأكد من تطبيق الضوابط اللازمة من خلال لجنة إدارة المخاطر.
- تفويض الصلاحيات الخاصة بالموافقة على منح وتعديل وتجديد الائتمان للجان الائتمان المختلفة ومن ثم مراجعته أداء هذه اللجان وصحة قراراتها الائتمانية وبالتالي انعكاس ذلك على نوعيه المحفظة الائتمانية.
- اقرار السياسات الاستثمارية واتخاذ قرارات الاستثمار التي تقع ضمن صلاحيته والموافقة على سقف الاستثمار والمتاجرة والتداول

#### ٦- لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات:

تتشكل لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات برئاسة رئيس مجلس الإدارة وعضوية المدير العام وكل من مدراء وحدات الأعمال ومدير الإدارة المالية و مدير إدارة المخاطر. تقوم اللجنة بمراجعته بنية قائمة المركز المالي والتوصية بإجراء أي تعديلات عليها لمجلس الإدارة بالإضافة إلى الموافقة على أسس إدارة مخاطر السيولة و مخاطر السوق كما تقوم اللجنة بمراجعته سياسات إدارة هذه المخاطر والتوصية للمجلس باعتمادها واستلام تقارير المخاطر المختلفة لاتخاذ أي قرارات لازمه لتعديل مستوى هذه المخاطر حسب المستوى المقبول للبنك.

كما تقوم اللجنة بالتوصية لمجلس الإدارة بتخصيص رأس المال لنشاطات البنك المختلفة بما يضمن كفاً استخدام لرأس المال.

#### (٢/٤/أ) مخاطر الائتمان:

يتم ضبط مخاطر الائتمان ضمن المستوى المقبول من قبل البنك من خلال:

١. السياسة الائتمانية التي تحدد بشكل دقيق أسس منح الائتمان ومستوى المخاطر الائتمانية المقبولة لدى البنك و أسس تسعير مخاطر الائتمان والضمانات المقبولة بالإضافة إلى أسس وإجراءات الرقابة على الائتمان لضمان الكشف المبكر عن أي تراجع في نوعية المحفظة الائتمانية.
٢. التدريب والتطوير المستمر لجميع موظفي الائتمان ومدراء العلاقات الائتمانية للعملاء بما يضمن فهم متطلبات العملاء بشكل أفضل و وجود خبرات تحليل ائتماني عالي المستوى بما يكفل الفهم السليم لهذه المخاطر عند التوصية بقبولها وإدارة هذه الحسابات بشكل كفاء.
٣. **صلاحيات منح الائتمان:** تتم الموافقة على منح الائتمان من خلال لجان الائتمان المختصة، حيث يتم تشكيل هذه اللجان ومنحها صلاحيات من قبل مجلس الإدارة.

٤. تطبيق أنظمة قياس مخاطر الائتمان: يقوم البنك باستخدام نظام لتصنيف مخاطر الائتمان للشركات الكبيرة والمتوسطة، بالإضافة الى نظام تقييم المخاطر بالنقاط لكافة منتجات التجزئة ليمثل الاساس في القرار الائتماني لعملاء التجزئة والمؤسسات الصغيرة.

٥. تطبيق نظام التقييم الداخلي لمدى كفاية رأس المال: طور البنك نموذج لعملية قياس كفاية رأس المال الداخلي اعتمادا على بيانات البنك المتوقعه للسنوات الخمسة القادمة لاحتساب متطلبات رأس المال المحتملة وتأثير الأوضاع الضاغطة على كفاية رأس المال للبنك والربح والسيولة.

#### ٦. الرقابة على الائتمان:

- تقوم وحده مختصة تابعه لادارة المخاطر بالرقابة على المحفظة الائتمانية واعداد التقارير اللازمة بهذا الخصوص.
- يبدأ دور هذه الوحدة بإدارة المخاطر القانونية الناتجة عن منح الائتمان حيث تقوم الوحدة وبالتعاون مع المستشار القانوني للبنك بالتأكد من استيفاء كافة عقود التسهيلات والضمانات لكامل الشروط القانونية التي تضمن حقوق البنك.
- تقوم هذه الوحدة ومن خلال دورها المستقل بالتأكد من استيفاء كافة الشروط الخاصة بمنح الائتمان قبل تمكين المقترض من تنفيذ التسهيلات موضوع الموافقة الائتمانية وذلك انطلاقا من أهميه وجود اكثر من جهة رقابية على هذا الإجراء عالي الحساسية.
- تقوم إدارة المخاطر ومن خلال نظام الإنذار المبكر عن مخاطر الائتمان بالتحري ما أمكن عن اي مؤشرات يمكن ان تشكل دلالة على تراجع الوضع الائتماني للعميل، حيث تشمل هذه المؤشرات مؤشرات خاصة بالعميل من حيث عملياته وادائه المالي وأداء قطاعه الاقتصادي بالإضافة الى مؤشرات متعلقة بأداء الحساب لدينا حيث يمكننا هذا النظام من الكشف المبكر عن اي تراجع في أداء الحساب وبالتالي يمكننا من اتخاذ الإجراءات الكفيلة بالحد من اي خسائر من الممكن ان تنتج عن ذلك.

#### ٧. إدارة المحفظة الائتمانية:

تقوم كافة الجهات المعنية بالائتمان بالمراجعة المستمرة للمحفظة الائتمانية لضمان الحفاظ على نوعيه جيده للتعرضات الائتمانية.

ويراعى في إدارة المحفظة ان تكون موزعه بشكل متوازن لتجنب اي تركيز من الممكن ان يؤدي الى زيادة مستوى المخاطر في المحفظة، وضمن هذا الإطار يراعى التوزيع القطاعي والتوزيع الجغرافي للمحفظة بالإضافة الى تجنب التعرضات الائتمانية الكبيرة للعميل الواحد الا في الحالات الاستثنائية وللعلاء المميزين.

#### ٨. مخففات مخاطر الائتمان:

كخطوه أساسيه للتحوط لمخاطر الائتمان يتم مراعاة التدفقات النقدية للمشاريع الممولة عند تحديد برنامج السداد لاي تسهيلات ممنوحة لعملائنا وتحديد الضوابط اللازمة للسيطرة على هذه التدفقات النقدية لاستخدامها للسداد كما يتم الحصول على ضمانات عينيه حيثما تطلب مستوى مخاطر التسهيلات ذلك حيث يراعى عند الحصول على هذه الضمانات نوعيتها و السيولة العالية لها بالإضافة الى التطبيق الكفاء للإجراءات التي تضمن السيطرة السليمة على هذه الضمانات والرقابة على قيمتها وسهولة تسيلها حيث يتطلب الأمر.

١) التعرضات لمخاطر الائتمان (بعد مخصص التدني ومخصص الفوائد المعلقة وقبل الضمانات ومخففات المخاطر الأخرى):

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
		<b>بنود داخل قائمة المركز المالي:</b>
١٦٨ر٠٣١ر٢٥٥	١١١ر٣٤٩ر٤٦١	ارصدة لدى بنوك مركزية
٣٩٤ر٣١٢ر٥١٦	٢٣٠ر٤٤٣ر١٨٢	ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
		<b>التسهيلات الائتمانية</b>
٥٥ر٤٥٨ر٣٥٤	٥٦ر٨٧٤ر٥٦٠	للافراد
١٣٢ر٧٠٢ر٦٩٥	١٤٧ر٥٤٢ر٧٥٧	القروض العقارية
٥٤٨ر٠١٦ر٠٩٤	٧١٩ر٩١٣ر٢٦٧	الشركات الكبرى
٥٧ر٤٦٧ر٠١٧	٣٤ر٦٥٦ر٠٣١	المنشآت الصغيرة والمتوسطة (SMEs)
٤٢ر٨٨٤ر٠١٠	٥٥ر٨٣٧ر٥٢٥	الحكومة والقطاع العام
		<b>سندات واسناد وأذونات:</b>
٧ر٧٨٧ر٧٤٧	٨ر٠١٦ر٢٤٧	ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٢٢٦ر٤٣٨ر٠٦٧	٤٢٦ر٦٦٥ر١٧٢	ضمن الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة
-	٥ر٥٥٦ر٠٠٠	ضمن الموجودات المالية المرهونة
١٨ر٣٥٢ر٤٩٩	٢٧ر٢٦٢ر١٩٣	الموجودات الأخرى
١ر٦٥١ر٤٥٠ر٢٥٤	١ر٨٢٤ر١١٦ر٣٩٥	<b>اجمالي بنود داخل قائمة المركز المالي</b>
		<b>بنود خارج قائمة المركز المالي:</b>
١٤٣ر٥٢٢ر٧٧٩	١٦٤ر٧٦٨ر٧٠١	كفالات
١٧٨ر٩٣٤ر٣٦٠	١٥٥ر٧٤٩ر٣٤٤	اعتمادات
٧٧ر٠٠٠ر٤١٢	٥٤ر٧٩٧ر٩١٢	قبولات
١٣٠ر٩٢٤ر٠٤١	١١٦ر٠٠٦ر١٨٣	سقوف تسهيلات غير مستغلة
٥٣٠ر٣٨١ر٥٩٢	٤٩١ر٣٢٢ر١٤٠	<b>اجمالي بنود خارج قائمة المركز المالي</b>
٢ر١٨١ر٨٣١ر٨٤٦	٢ر٣١٥ر٤٣٨ر٥٣٥	<b>اجمالي بنود داخل وخارج قائمة المركز المالي</b>

الجدول اعلاه يمثل الحد الاقصى لمخاطر التعرض الائتماني للبنك كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣ و ٢٠١٢ دون اخذ الضمانات او مخففات مخاطر الائتمان الأخرى بعين الاعتبار.



فيما يلي توزيعات القيمة العادلة للضمانات المقدمة مقابل التسهيلات:

الضمانات مقابل:	الافراد	القروض العقارية	الشركات الكبرى	المنشآت الصغيرة والمتوسطة	الحكومة والقطاع العام	الاجمالي
	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
<b>٢٠١٣-</b>						
متدنية المخاطر	٨٥٢٩٠٠٦٥	-	٨٦٥٩١١٠	٢٧٤٠٧٤٨	١٣٣٣٣٣٣٣	٣٣٢٦٢٢٥٦
مقبولة المخاطر	١٠٢٧٧٧١	١٣٧٤٥٦٩٥٤	٢٠٣٨٩٨٩٤١	٢٣٣٨٧٢٦٢	-	٣٧٤٨٧٠٩٢٨
تحت المراقبة	١٤٧٦٤٦٧٤	٢١٢٠٢٤	٣١٥٢٦٥٨	١٨١٨٠٢	-	١٨٣١١١٥٨
<b>غير عاملة:</b>						
دون المستوى	٧٧٦٢٥	٣٥١٥٣	٣٩٨٤٣٦٨	٢٣٨٥٦٢	-	٤٣٣٥٧٠٨
مشكوك فيها	٣٦٢٦٣٠	٢٩٥٢٣	٤٧٧٩٠٠	٧٣٧٢٠	-	٥٩٠٩٣٧٣
هالكة	١٣١٣٢٩٣	٥١٦٦٣١٤	١٥٨٤٢٧٩٥	١٢١٨٥٨٥	-	٢٣٥٤٠٩٨٧
<b>المجموع</b>	<b>٣٥١٧٥٠٥٨</b>	<b>١٤٢٨٩٩٩٦٨</b>	<b>٢٤٠٣١٧٣٧٢</b>	<b>٢٨٥٠٤٦٧٩</b>	<b>١٣٣٣٣٣٣٣٣</b>	<b>٤٦٠٢٣٠٤١٠</b>

منها:

تأمينات نقدية	٨٥٢٩٠٠٦٥	-	٨٦٥٩١١٠	١٠٤٢٧٤٨	-	١٨٢٣٠٩٢٣
كفالات بنكية مقبولة	-	-	-	١٦٩٨٠٠٠	-	١٦٩٨٠٠٠
عقارية	٢٥٦٣٣٠٧١	١٤٢٨٩٩٩٦٨	١٨٦١١٦٥٣٢	٢٥٥٢٢٣٠١	-	٣٨٠١٧١٨٧٢
اسهم متداولة	٩١٦٤٤٨	-	٤١٥٣٥٦١٠	٢١٥٢٦٥	-	٤٢٦٦٧٣٢٣
سيارات والات	٩٦٤٧٤	-	٤٠٠٦١٢٠	٢٦٣٦٥	-	٤١٢٨٩٥٩
أخرى	-	-	-	-	١٣٣٣٣٣٣٣٣	١٣٣٣٣٣٣٣٣

**٢٠١٢-**

متدنية المخاطر	٩٢٣٦٨٢٥	-	٩٣٥٥٤٣٢	١٧١٨٨٦٦	-	٢٠٣١١١٢٣
مقبولة المخاطر	١٥٧٠٩٧٥٤	١١٦٩٥١٧٧٧	١٠١٥٣١٣٢٣	٤٦٢٠١١٠٧	-	٢٨٠٣٩٣٩٦١
تحت المراقبة	٦٦٩٥٢٣	١٠٦٣٨٤٠	١٩٩٧١٢٥٩	٢٠٩٣٠١٩	-	٢٣٧٩٧٦٤١
<b>غير عاملة:</b>						
دون المستوى	٥٨٤٩٣	٢١٨٢٠٠	-	-	-	٢٧٦٦٩٣
مشكوك فيها	٢٦٥٠٠	٨٥٢٢٨	١٠٤٦٧٢٠	٩٦٨٢	-	١١٦٨١٣٠
هالكة	١٣١٦١٤٨	١٢٢٧٩٣٧٣	٢٥٣٠٧٦٩٠	١٦٢٥١٧٤	-	٤٠٥٢٨٣٨٥
<b>المجموع</b>	<b>٢٧٠١٧٢٤٣</b>	<b>١٣٠٥٩٨٤١٨</b>	<b>١٥٧٢١٢٤٢٤</b>	<b>٥١٦٤٧٨٤٨</b>	<b>-</b>	<b>٣٦٦٤٧٥٩٩٣٣</b>

منها:

تأمينات نقدية	١١٦٨٧٥٦٦	-	١١٣٨٥٧٦١	٣٤٤٨٩٠٣	-	٢٦٥٢٢٢٣٣
كفالات بنكية مقبولة	٤٩٠٣٨٧	-	١٥٠٠٠٠٠٠	١٠٣٦٩٥٥	-	١٦٥٢٧٣٤٢
عقارية	١٣٧٠٩٨٢٠	١٣٠٥٩٨٤١٨	١٠٣٨٨٢٣١١	٣٢٠٧٤٢٥٥	-	٢٨٠٢٦٤٨٠٤
اسهم متداولة	١٠٧٧٥٩٥	-	٢٥٤٨١٨٥٢	١٥٠٥٧٦٩٧	-	٤١٦١٧١٤٤
سيارات والات	٥١٨٧٢	-	١٤٦٢٥٠٠	٣٠٠٣٨	-	١٥٤٤٤١٠

تم اخذ ما لا يزيد عن رصيد الدين القائم لكل عميل من القيمة العادلة للضمانات المقدمة.

### الديون المجدولة

هي الديون التي سبق وان صنفت كتسهيلات ائتمانية غير عاملة واخرجت من اطار التسهيلات الائتمانية غير العاملة بموجب جدولة اصولية وتم تصنيفها كديون تحت المراقبة وقد بلغت قيمتها ٣٦٦٤٢٣٦ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣ مقابل ٨٩٦٨٥٤٨١٥ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢.

يمثل رصيد الديون المجدولة الديون التي تم جدولتها سواء ما زالت مصنفة تحت المراقبة او حولت الى عاملة.

### الديون المعاد هيكلتها

يقصد باعادة الهيكلة اعادة ترتيب وضع التسهيلات الائتمانية من حيث تعديل الاقساط او اطالة عمر التسهيلات الائتمانية او تاجيل بعض الاقساط او تمديد فترة السماح، وتم تصنيفها كديون تحت المراقبة خلال عام ٢٠١٣ نتيجة لذلك، هذا ولا يوجد حسابات تم تصنيفها تحت المراقبة خلال عام ٢٠١٣ و ٢٠١٢ بسبب إعادة الهيكلة.

### (٣) سندات واسناد وأذونات

يوضح الجدول التالي تصنيفات السندات والاسناد والاذونات حسب مؤسسات التصنيف الخارجية

درجة التصنيف	مؤسسة التصنيف	ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	ضمن الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة	ضمن الموجودات المالية المرهونة	الاجمالي
		دينار	دينار	دينار	دينار
A	S&P	٨٥٩,٨٢٢	١,٧٥٠,٤٦٦	-	٢,٦١٠,٢٨٣
-A	S&P	١,٤٤٣,٦٦٦	٢,١٠٨,٧٠١	-	٣,٥٥٢,٣٦٧
+A	S&P	٢,٠٩٨,٢١٣	٣,٠٤٦,٢٩٠	-	٥,١٤٤,٥٠٣
AA	S&P	٦٩٩,٤٠٩	١,٧٧٧,٥٥٠	-	٢,٤٧٦,٩٥٩
AA+	S&P	٧٠٩,٢٨٤	٣,٥٣٢,٧٠٦	-	٤,٢٤١,٩٩٠
BBB	S&P	١,٤١١,٧٦١	-	-	١,٤١١,٧٦١
BBB+	S&P	٤٩٠,١٠٢	-	-	٤٩٠,١٠٢
غير مصنف		٣٠٣,٩٩٠	٣٨,٥٥٢,٣٥٠	-	٣٨,٨٥٦,٣٤٠
حكومية		-	٣٧٥,٨٩٧,١١٤	٥,٥٥٦,٠٠٠	٣٨١,٤٥٣,١١٤
الاجمالي		٨,٠١٦,٢٤٧	٤٢٦,٦٦٥,١٧٢	٥,٥٥٦,٠٠٠	٤٤٠,٢٣٧,٤١٩

### (٤) التركيز في التعرضات الائتمانية حسب التوزيع الجغرافي:

المنطقة الجغرافية	دول الشرق					
	داخل المملكة	الايوط الاخرى	اوروبا	اسيا*	امريكا	دول اخرى
	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
ارصدة لدى بنوك مركزية	١٠٠,٢٦٠,٨٠٨	١١,٠٨٨,٦٥٣	-	-	-	-
ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٢٤,٦٦٠,٠٣٤	٣٩,٣٩٨,٠٣٤	١١٨,٨٢٠,٨٩٨	٢٢,٥٧٨,٧٢٤	٢٤,٩٩٣,٢٦٨	٧٩٢,٢٢٤
ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	-	-	-	-	-	-
التسهيلات الائتمانية:						
للأفراد	٥٦,٦٤٧,٠٠٩	٢٢٧,٥٥١	-	-	-	-
القروض العقارية	١٤٧,٥٤٢,٧٥٧	-	-	-	-	-
الشركات الكبرى	٧١٥,٠٣١,٩٣٦	٤,٨٨١,٣٣١	-	-	-	-
المنشآت الصغيرة والمتوسطة (SMEs)	٣٢,٣٧٨,٩٣٥	٢,٢٧٧,٠٩٦	-	-	-	-
للحكومة والقطاع العام	٥٥,٨٣٧,٥٢٥	-	-	-	-	-
سندات واسناد وأذونات:						
ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	-	٦,٣٢١,٤٢٩	٩٨٥,٣٣٤	-	٧٠٩,٢٨٤	-
ضمن الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة	٤٠٨,١٠٣,٩١٤	٥,٢٦٩,١٨٠	٩,٧٥٩,٣٧٢	-	٣,٣٢٢,٧٠٦	-
ضمن الموجودات المالية المرهونة	٥,٥٥٦,٠٠٠	-	-	-	-	-
الموجودات الاخرى	٢٦,٩٦٨,٤٠٨	٢٩٣,٧٨٥	-	-	-	-
الاجمالي للسنة الحالية	١,٥٧٢,٩٨٧,٣٢٦	٦,٩٧٥,٧٠٩	١٢٩,٥٦٥,٨٠٤	٢٢,٥٧٨,٧٢٤	٢٨,٤٣٥,٢٥٨	٧٩٢,٢٢٤
الاجمالي للسنة السابقة	١,٢٥٢,٣٨٩,٩٧٨	١٠,٩٧٨,٩٠٥	١٩٠,٢٠١,٦٥٦	١٥,٤٣٣,٩٦٩	٧٥,٠٩٨,٨٤٧	٨,٣٦٧,٠٠٩

\* باستثناء دول الشرق الاوسط.

(٥) التركيز في التعرضات الائتمانية حسب القطاع الاقتصادي وكما يلي:

البنك/القطاع الاقتصادي	مالي	الصناعة والتعدين	التجارة العامة	تمويل شراء عقارات	الزراعة	شراء الاسهم	خدمات النقل	المطاعم	السياحة والفنادق	الخدمات والمرافق	الحكومة والقطاع	اخرى	المجموع
											العام	الافراد	
ارصدة لدى بنوك مركزية	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١١١,٣٤٩,٤٦١	-	١١١,٣٤٩,٤٦١
ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٢٣٠,٤٤٣,١٨٢	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢٣٠,٤٤٣,١٨٢
التسهيلات الائتمانية -بالصافي	١٧,٢٠٨,٨٧٣	١٤٠,٢٠٥,٤٧٥	٣٠٥,٦١١,٣٠	١٤٧,٤٢٧,٦٤	٧,٨٩٠,٧٨٣	٣,٢٤٤,٥٥٤	١١,٧٢٧,٦٨٩	٨,٧٩٦,٣١٢	٣٥,٢٦٨,٢٢٢	١,٩٥٩,٧٧٨	٣٨,٣٤٢,٩٧٦	٣٨,٣٤٢,٩٧٦	١,٠١٤,٨٢٤,١٤٠
<b>سندات واسناد وأذونات</b>													
ضمن الموجودات المالية من خلال قائمة الدخل	٣٦٥,٨٠٩	-	-	-	-	-	-	-	٢,٦١٢,٨٤٨	-	-	-	٨,٠١٦,٢٤٧
ضمن الموجودات المالية بالتكلفة	٣,٦٢٨,٨٩٨	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١,٤٠٨,٦٩٢
المطفأة	١٩,٩٩٦,٤٠٠	١٠,٥٨١,٧٢٦	-	-	-	-	-	-	١٠,٢٢٨,٦٧٦	٣,١٨٧,٠٠٠	٣٧٥,٨٩٧,١١٤	-	٤٢٦,٦٦٥,١٧٢
ضمن الموجودات المالية المرهونة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٥٥٦,٠٠٠	-	٥٥٦,٠٠٠
الموجودات الأخرى	٥,٧٠٠,٦١٣	١,٧١٤,٦٩٨	٣,٧٠٨,٨٨٥	١,٨٢٧,٤٠	٩٥,٧٧٤	١٦,٠٤٤	١٤٤,٥٩٢	١٠٨,٤٥١	٥٦٢,٦٧٥	١٦,٤٢٠	٧,٧٢٦,٩٥٩	٢,٦٤٢,١٨٦	٢٧,٢٦٢,١٩٣
الإجمالي للسنة الحالية	٢٧٦,٩٧٧,٩٦٦	١٥٢,٨٦٧,٧٠٨	٣٠٩,٣٢٠,٤١٥	١٤٩,٣٧٠,٠٤	٧,٩٨٦,٥٥٧	٣,٢٦٠,٥٩٨	١١,٨٧٢,٢٨١	٨,٩٠٤,٧٦٣	٤٩,٠٧٢,٤٢١	٥,١٦٣,٩٨	٥٥٦,٣٦٧,٠٥٩	٤٠,٩٨٥,١٦٢	١,٨٢٤,١١٦,٣٩٥
الإجمالي للسنة السابقة	٤٥٠,٤٦٧,١٨٢	١١٩,٢٠٤,٧١٥	٢٢٥,٢٥٦,٢٤٨	١٣٣,٢٢٣,٤٥٨	١٣,٧٩٠,٣٧٣	٣٩,٠٠٥,٧٨٠	٣١,٢٣٠,٩٥٣	٣٧,٩٩٩,٨٦٣	٨٢,٢٦٥,٢٨٤	٨٦,٢٣٨,٧٣٨	٢٩,٧٣١,٠٠٢	٢٩,٧٣١,٠٠٢	١,٢٥١,٤٥٠,٢٥٤

(٢/٤ ب) مخاطر السوق :-

تعرف مخاطر السوق على أنها المخاطر الناتجة عن تغيير أسعار السوق بشكل يؤثر على أرباح البنك او على حقوق الملكية فيه ويشمل هذا التعريف التغيير في أسعار صرف العملات واسعار الأسهم بالإضافة الى أسعار الفائدة.

يعتمد البنك سياسته متحفظة في ادارة هذه المخاطر حيث يتم ضبط هذه المخاطر من خلال اعتماد سياسات واضحة بخصوصها واعتماد سقف للتعرض لكل نوع من انواع هذه المخاطر وتهدف سياستنا الى تخفيض هذه المخاطر الى ادني المستويات.

(١) مخاطر اسعار الفائدة:-

يعتمد البنك في إدارة مخاطر أسعار الفائدة على سياسة متحفظة حيث ان معظم موجودات ومطلوبات البنك قابله لاعاده التسعير في المدى القصير مما يحد من اثر التغيير في أسعار الفائدة على أرباح البنك او على أسعار موجوداته واستثماراته.

تتم ادارة مخاطر أسعار الفائدة من قبل لجنة ادارة الموجودات والمطلوبات حيث يتم تزويد هذه اللجنة بتقارير فحوه اعاده تسعير الفائدة بشكل دوري بالإضافة الى تقارير الحساسية للتغيير في أسعار الفائدة التي يتم إعدادها لكل عمله على حده حيث يتضح من هذه التقارير ان اثر هذه المخاطر ضمن الحد الأدنى.

- ٢٠١٣ -

العملة	التغيير زيادة بسرر الفائدة	حساسية إيراد الفائدة (الأرباح والخسائر)	حساسية حقوق الملكية
		دينار	دينار
دينار أردني	%١	١٢ر٠٠٢	-
دولار امريكي	%١	١ر٦٨٦	-
يورو	%١	١٧ر٨٦١	-
جنيه استرليني	%١	(١٣)	-
ين ياباني	%١	٣٦١	-
عملات اخرى	%١	٣ر٤٨٥	-

- ٢٠١٢ -

العملة	التغيير زيادة بسرر الفائدة	حساسية إيراد الفائدة (الأرباح والخسائر)	حساسية حقوق الملكية
		دينار	دينار
دينار أردني	%١	٢٣ر٢٦١	-
دولار امريكي	%١	٦ر٠١٦	-
يورو	%١	٨ر٥٣١	-
جنيه استرليني	%١	٣٩٠	-
ين ياباني	%١	( ٤٤)	-
عملات اخرى	%١	(٤ر١٧٩)	-

في حال هنالك تغيير سلبي في سعر الفائدة يكون الأثر مساوي للتغيير اعلاه مع عكس الاشارة.

## (٢) مخاطر العملات:-

تقوم سياسة البنك على التحوط الكامل لمخاطر العملات حيث لا يتم الاحتفاظ بمراكز مفتوحة بالعملات الأجنبية إلا ضمن الحدود الدنيا وحسب سياسة واضحة تقوم على الحد من حساسية أرباح البنك للتغيرات في أسعار العملة، كما يتم وضع سقف للمراكز المفتوحة لكل عملة على حدة ولإجمالي العملات وتقييم هذه المراكز على أساس يومي للتقليل من مخاطر أسعار صرف العملات الى حدودها الدنيا.

ويتم إجراء تحليل باستخدام نموذج اختبار الحساسية بشكل دوري لقياس هذه المخاطر.

- ٢٠١٣ -

العملة	التغير في سعر صرف العملة	الاثر على الأرباح والخسائر	الاثر على حقوق الملكية
		دينار	دينار
دولار امريكي	%١	( ٧٢ر٦٨٢ )	٨٢٨ر٧٨٩
يورو	%١	( ١٠٤ر٦٤٩ )	٩ر٨٥٥
جنيه استرليني	%١	٦ر٢٠٦	٢٣ر٣٧٣
ين ياباني	%١	٢١٢	-
عملات اخرى	%١	( ٣٤ر٩٣٢ )	-

- ٢٠١٢ -

العملة	التغير في سعر صرف العملة	الاثر على الأرباح والخسائر	الاثر على حقوق الملكية
		دينار	دينار
دولار امريكي	%١	( ٤٦٤ر٩١٥ )	٣٠٢ر٩٦٨
يورو	%١	( ٦٧٧ )	-
جنيه استرليني	%١	١ر٥٠٩	٢٢ر٩٠٩
ين ياباني	%١	( ١ر٩٤٨ )	-
عملات اخرى	%١	٦٢ر٩٧٣	-

- في حال انخفاض سعر صرف العملات بمقدار ١% فإنه سيكون له نفس الاثر المالي اعلاه مع عكس الاشارة.

## (٣) مخاطر التغير باسعار الاسهم:-

تتم إدارة المخاطر لمحفظه الاسهم من خلال اعتماد سياسة تقوم على التنوع ضمن المحفظه الاستثماريه حيث تقوم بتوزيع استثماراتنا على أساس قطاعي ضمن القطاعات الأكثر استقرارا وعلى عدة أسواق مالية لتخفيض المخاطر ضمن مستوى مقبول كما تتم الرقابة بشكل دقيق على هذه المخاطر من خلال:

- تحديد سقف الاستثمار المختلفة.

- تحديد سقف لوقف الخسارة لكل استثمار على حدة و الرقابة عليه بشكل يومي.

- التقييم الدوري لمحفظة الاستثمار من قبل جهة مستقلة ( المكتب الواسطي).

- إجراء تحليل حساسية لقياس مدى تأثير استثماراتنا في حال حدوث تراجع في الأسواق التي نقوم بالاستثمار فيها بهدف الإبقاء على هذه المخاطر ضمن مستويات مقبولة للبنك.

يتم إدارة هذه المخاطر من قبل إدارة المخاطر بالتعاون مع دائرة الخزينه ويتم رفع التقارير والتوصيات للجنة إدارة الموجودات والمطلوبات.

- ٢٠١٣

السوق	التغير في المؤشر	الايثر على الارياح والخسائر	الايثر على حقوق الملكية
		دينار	دينار
سوق عمان المالي	%٥	٣٦٣	٢٣٧ر٥٥٩
بورصة القدس (فلسطين)	%٥	-	١ر٨٥١
NASDAQ – USA	%٥	١	-
AB – SAR	%٥	٩,٢٢٢	-

- ٢٠١٢

السوق	التغير في المؤشر	الايثر على الارياح والخسائر	الايثر على حقوق الملكية
		دينار	دينار
سوق عمان المالي	%٥	١٠٠ر٣٦٧	٣٠٩ر٨٧٢
بورصة القدس (فلسطين)	%٥	٣ر٠٩٣	٨٤ر٩١٩

في حال هنالك تغير سلبي في المؤشر يكون الأثر مساوي للتغير اعلاه مع عكس الاشارة.

فجوة إعادة تسعير الفائدة -

يتم التصنيف على اساس فترات إعادة تسعير الفائدة او الاستحقاق ايهما اقرب.

فجوة إعادة تسعير الفائدة

	أقل من شهر واحد	من شهر حتى ٣ شهور	من ٣ شهور الى ٦ شهور	من ٦ أشهر الى سنة	من سنة الى ٣ سنوات	٣ سنوات وأكثر	عناصر بدون فائدة	المجموع
٢٠١٣ -	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
الموجودات -								
نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية	٢٧٤٤٤٤٥٠٠	-	-	-	-	-	١١٦٥١٥٦٤٧	١٤٣٩٦٠١٤٧
ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	١٧٤٤٨٥٢٤٥	٣٤٦١٣٩٠	-	-	-	-	٢١٣٣٤٤٤٧	٢٣٠٤٣١٨٢
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	١١٩٩٣٣٨٦	-	٤٩٥٣٢٢	-	١٤٦٣٣٠٥	٤٨٥٨١٢٤	٩٢٢٢٠٥	٨٩٣٨٤٥٢
تسهيلات الثمانية مباشرة بالصافي	-	١٩٤٣٢٢٢٣	٩٩٥٩٠٢٧٧١	-	-	-	١٦٩٧٨١٤٦	١٠١٤٨٢٤١٤٠
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الاخر	-	-	-	-	-	-	٩٠٨٦٦٨٥	٩٠٨٦٦٨٥
موجودات مالية بالتكلفة المطفأة	٧٠٧٢٠٩٧	١٨٣٥٦٣١١	٨١٦٦٩٧٢١	٦٢٣٧٠٦٥١	٢١٧٠٢٠٠٦٣	٤٠٧٦٦٣٢٩	-	٤٢٦٦٦٥١٧٢
موجودات مالية مرهونة	-	-	-	-	٥٥٦٠٠٠	-	-	٥٥٦٠٠٠
ممتلكات ومعدات	-	-	-	-	-	-	٣١٨٨٢٧٧٧	٣١٨٨٢٧٧٧
موجودات غير ملموسة	-	-	-	-	-	-	٥٠٧٣٣٧٤	٥٠٧٣٣٧٤
موجودات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	-	٣٥٦٣٤	٣٥٦٣٤
موجودات أخرى	-	-	-	-	-	-	٥١٤٤٠٣٣٥	٥١٤٤٠٣٣٥
اجمالي الموجودات	٢١٠٢٠١٢٢٨	٥٤٩١٣٠٢٤	١٠٧٨٠٦٢٩٢٤	٦٢٣٧٠٦٥١	٢٢٤٠٣٩٣٦٨	٤٥٠٣٤٤٥٣	٢٥٣٢٧٩٦٥٠	١٩٢٢٧٩٠٦٢٩٨
المطلوبات -								
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٤٤٥١٨٣٩٥	١٠٤٤٢٦٥	-	-	-	-	١١١١١١٦٦١	١٥٦٦٧٤٢١
ودائع عملاء	٤٨٠٤٧١٧٢٨	٣١١٠٥٨٨٦٠	١٢٣٠٥١٩١٢	٨٩٤٩٣٣١٦	٩٤٦٣٥٧	-	٢٠٠٤٦٥٤٤١	١٢٠٥٨٧٦١٤
تأمينات نقدية	٧٤٠٥٣٨٩١	-	-	-	-	-	١٧٦٨٦٢٢٥٤	٢٥٠٩١٦٤٥
أموال مقترضة	-	٤٩٤٣٨١	٦٣٧٦٠٩	١٣٣٤٣١٥	٥٤٩٧٣١٤	٦٦١٢٣١٤	-	١٤٥٧٦١٣٣
مخصصات متنوعة	-	-	-	-	-	-	٣٨١٠١٢	٣٨١٠١٢
مخصص ضريبية الدخل	-	-	-	-	-	-	١٠٩٦٤٣٨٦	١٠٩٦٤٣٨٦
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	-	-	٣٦٦٦٨٠٣٨	٣٦٦٦٨٠٣٨
اجمالي المطلوبات	٥٩٩٠٤٤٢١٤	٣١٢٦٩٧٥٠٦	١٢٣٦٨٩٢٢١	٩٠٨٢٧٦٣١	٦٤٤٣٦٧١	٦٦١٢٣١٤	٥٣٦٤٥٣١٩٢	١٦٧٥٠٧٦٨٢٤٩
فجوة إعادة تسعير الفائدة	(٣٨٨٨٤٢٩٨٦)	(٢٥٧٧٨٤٤٨٢)	٩٥٤٢٧٨٤٠٣	(٢٨٤٥٦٩٨٠)	٢١٧٥٩٥٦٩٧	٣٨٤٢١٩٣٩	(٢٨٣١٧٣٤٤٢)	٢٥٢١٣٨٠٤٩
٢٠١٢ -								
اجمالي الموجودات	٣٤٤١٢٨١٢٣	٨٦٩٤٤٢٠٦٦	١٤٢٠٨٢١٢	٣٢٧٨٩٣٥٠	١٣٧٦٦٥٠٦١	٢٠٧٢١٨٥٤	٣٣١١٦١٤٧	١٧٥٠١١٦٢٢٤
اجمالي المطلوبات	٤٩٨٢٩٩٩٦٢	٢٦٧٤٦٧١٦	١٥١٤٣٠٤٩٧	٧٠١٣٨١٤٠	٥٢٤٣٦١٨١	-	٥٢٢٨١٥٢٣٣	١٥١٥٠٧٣٧٢٩
فجوة إعادة تسعير الفائدة	(١٥٤١٧١٣٢٩)	٦٠٢٢٩٥٣٥٠	(١٣٧٢٢٢٢٨٤)	(٣٧٣٤٨٧٩٠)	١٣٢٤٢١٣٨٠	٢٠٧٢١٨٥٤	(١٩١٦٥٣٦٨٦)	٢٣٥٠٤٢٣٩٥

## التركز في مخاطر العملات الأجنبية

العملة / البند	دولار أمريكي	يورو	جنيه استرليني	ين ياباني	اخرى	الاجمالي
	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
- ٢٠١٣						
<b>موجودات</b>						
نقد وارصدة لدى بنوك مركزية	٤٥٥١٠٨٨٥	٢٧٤٤٠٣٤	٧٩١٤٧٨	-	٨٧٢٣٢١٣	٥٧٧٦٩٦١٠
ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٣٤٤٦٨٥٥٤	١٤٠١١٩٣٤٣	١٢١٤٨٥٦	٤٠١٩٢٦٤	٣٤٨٩٣٣٦٥	٢١٤٧١٥٣٨٢
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٧٧٣٨٧٨٧	٩٨٥٣٣٤	-	-	٢٠٢٨٩٣	٨٩٢٧٢١٤
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٢١٦٣١٦٩٤٤	٥٩٠٣٦٢١	٦١	٤	١٨١٢٦٠٨٦	٢٤٠٣٤٦٧١٦
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل						
الشامل الاخر	٣٤٨٣٢	-	-	-	-	٣٤٨٣٢
موجودات مالية بالتكلفة المطفأة	٧٥١٠٤٢١٠	-	٢٣٣٧٢٩٠	-	-	٧٧٤٤١٥٠٠
موجودات اخرى	٢٩٦١٣١١	٨٣٣٤١	٥٠٣٤٥	١٩٢٤	٨٦٢٦٨	٢٩٧٨٣١٨٩
<b>اجمالي الموجودات</b>	<b>٤٠٨٧٣٥٢٣</b>	<b>١٤٩٨٣٥٨٧٣</b>	<b>٤٣٩٤٠٣٠</b>	<b>٤٠٢١١٩٢</b>	<b>٦٢٠٣١٨٢٥</b>	<b>٦٢٩٠١٨٤٤٣</b>
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٣٤٩٧١٣٢٨	٩٣١٠٠٧١٩	٩١٩٧	٤٠٠٥٠٨٣	٦٣٩٣٦٣	١٣٢٧٢٥٦٦٠
ودائع عملاء	٣١٤١٨٢٣٦٨	(٤٥١٦٩٧٩٦)	٤٦٠٣٨٠٦	(٤٧٢٧٦)	١٩٥٣٨٣٣٤	٢٩٣٠٧٤٣٦
تأمينات نقدية	٤٨٩٠٣٩٣٩	٩٠٨١٤٠٣٨	٢٥٣٤٥١	٤٣٣٣٦	٣٧٥٣٤٣٠٨	١٧٧٥٤٩٠٧٢
مطلوبات اخرى	٣٣٩٠٥٢٥	٦٠١٨٥٩	١٣٩٩٠٣	٤١٢٢٥	٨٣٠١٢٣	٥٠٠٣٦٣٥
<b>اجمالي المطلوبات</b>	<b>٤٠١٤٤٨١٦٠</b>	<b>١٣٩٣٤٦٨٢٠</b>	<b>٥٠٠٦٣٥٧</b>	<b>٤٠٤٢٣٦٨</b>	<b>٥٨٥٤٢١٢٨</b>	<b>٦٠٨٣٨٥٨٣٣</b>
صافي التركيز داخل قائمة المركز المالي للسنة الحالية	٧٢٨٧٣٦٣	١٠٤٨٩٠٥٣	(٦١٢٣٢٧)	(٢١١٧٦)	٣٩٨٩٦٩٧	٢٠٦٢٢٦١٠
التزامات محتملة خارج قائمة المركز المالي للسنة الحالية	٣٥٩٢٦٨٩١٣	٦٤٥٥٩٣٦٣	٣٦٩٩٤٠	٢٤٦٠٢١٧٩	٦٤٣٢٢٢٩	٤٥٥٢٣٢٦٢٤
- ٢٠١٢						
<b>اجمالي الموجودات</b>	<b>٤٢٩٤٥١١١٢</b>	<b>٢١٧٢٤٠٩٤٤</b>	<b>٧٦١٣٧٤٣</b>	<b>١٥٤٧٠٧</b>	<b>٤٩١٣٢٠٤٣</b>	<b>٧٠٣٥٩٢٥٤٩</b>
<b>اجمالي المطلوبات</b>	<b>٤٧٤٧٨٩٩١٦</b>	<b>٢١٧٣٠٨٦٢٩</b>	<b>٧٤٦٢٨٠٦</b>	<b>٣٧١٩٤٧</b>	<b>٤٢٧٤٧٦١٨</b>	<b>٧٤٢٦٨٠٩١٦</b>
صافي التركيز داخل قائمة المركز المالي	(٤٥٣٣٨٠٤)	(٦٧٦٨٥)	١٥٠٩٣٧	(٢١٧٢٤٠)	٦٣٨٤٤٢٥	(٣٩٠٨٨٣٦٧)
التزامات محتملة خارج قائمة المركز المالي	٣٦١٣٩٧١٧٥	١١٩٥٥٥٠٢١	١٧٠٥٦٥	١٣١١٢٨٧٢	٩٩٤٩٨٥٠٤	٥٩٣٧٣٤١٣٧

(ج/٤٢) مخاطر السيولة:

يعمل البنك بشكل مستمر على توسيع قاعدة المودعين لديه وتوزيع مصادر الأموال بهدف الحفاظ على استقرارها حيث يحرص على الحفاظ على مستوى السيولة ضمن حدود واضحة تضمن تخفيض مخاطر السيولة لادنى مستوى ممكن.

وتقوم ايضا سياستنا في إدارة مخاطر السيولة على الاحتفاظ بسقوف لدى البنوك المراسلة تضمن سهوله وصولنا الى السيولة بالسرعة والكلفة المقبولتين في حالة حدوث اي طلب غير متوقع على السيولة.

ولقياس مستويات السيولة القائمة لدى البنك نقوم بإعداد جدول الاستحقاق بشكل دوري للتأكد من بقاء مستويات السيولة ضمن المستوى المقبول بالإضافة الى احتساب نسب السيولة بشكل يومي للتأكد من الالتزام بالمتطلبات الرقابية والسياسات الداخلية ، كما يتم تحديد وقياس آثار سيناريوهات ضاعطة على محفظة البنك للتأكد من قابلية البنك على تصدي اضطرابات وتقلبات الأسواق المالية.

تقوم دائرة الخزينة بإدارة السيولة لدى البنك في ضوء سياسة السيولة المقره من قبل لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات وتقوم برفع تقارير دورية للجنة حول إدارتها للسيولة ، بالإضافة الى ذلك يتم الرقابة على مستويات السيولة والالتزام بالتعليمات الداخلية في إدارتها من قبل إدارة المخاطر.

أولاً: ويلخص الجدول أدناه توزيع المطلوبات (غير مخصومة) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ (على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق بتاريخ القوائم المالية الموحدة):

المجموع	بدون استحقاق	أكثر من ٣ سنوات	من سنة الى ٣ سنوات	من ٦ أشهر الى سنة	من ٣ شهور الى ٦ شهور	من شهر حتى ٣ شهور	أقل من شهر	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
								٢٠١٣ -
								المطلوبات -
								ودائع بنوك ومؤسسات
١٥٦,٧٤١,٦٧٩	-	-	-	-	-	١,٠٤٥,١١٨	١٥٥,٦٩٦,٥٦١	مصرفية
١,٢١٣,٠٣٤,٢٥٦	-	-	١,٠٢١,٦٨٨	٩١,٢٧٤,٢٣٣	١٢٤,٢٧٦,٢٧٨	٣١٣,٢٢٢,٨٨٠	٦٨٣,٢٣٩,١٧٧	ودائع عملاء
٢٥٢,٨٢٨,٤٧١	-	٤٥,١٣٣,٦٥٧	٦٨,٠٨٣,٣٥٨	٣١,٤٧٤,٣٨٨	٢٦,٩٠٢,٦٧٦	٢٨,٠٦٧,٨٣١	٥٣,١٦٦,٥٦١	تأمينات نقدية
١٦,٠٠٤,٤٨٤	-	٧,٥٠٥,٢٠٤	٥,٩٩٢,٠٧٣	١,٣٦٤,٣٣٧	٦٤٤,٧٨٢	٤٩٨,٠٨٨	-	أموال مقترضة
٣٨١,٠١٢	٣٨١,٠١٢	-	-	-	-	-	-	مخصصات متنوعة
١٠,٩٦٤,٣٨٦	١٠,٩٦٤,٣٨٦	-	-	-	-	-	-	مخصص ضريبة الدخل
٣٦,٦٦٨,٠٣٨	٣٦,٦٦٨,٠٣٨	-	-	-	-	-	-	مطلوبات أخرى
١,٦٨٦,٦٢٢,٣٢٦	٤٨,٠١٣,٤٣٦	٥٢,٦٣٨,٨٦١	٧٥,٠٩٧,١١٩	١٢٤,١١٢,٩٥٨	١٥١,٨٢٣,٧٣٦	٣٤٢,٨٣٣,٩١٧	٨٩٢,١٠٢,٢٩٩	اجمالي المطلوبات
								اجمالي الموجودات (حسب
١,٩٢٢,٩٠٦,٢٩٨	١٤٨,٠٢٥,١٠٢	٢٢٩,٧١٣,٣٣٣	٤٩٥,٢٢٣,٩٨٩	١٩٧,٣٦٢,٢٤٥	١,٦١٥,١٨,٨١٠	١,٦٠٩,٩٧,٠٩٩	٥٣٥,٥٦٥,٧٢٠	استحقاقاتها المتوقعة)
								٢٠١٢ -
								المطلوبات -
								ودائع بنوك ومؤسسات
٢٦٢,٣٢٣,٤٦٦	-	-	-	-	-	١,٠٧٢,٤٢٤	٢٥١,٦٠١,٠٤٢	مصرفية
٩٧١,٨٩٩,٧٤١	-	-	٥,٦٧٧,٥٥٨	٧١,٥٩٠,٠٠٠	١٥٢,٩٩٧,٨٠٣	٢٥٨,٢٣٠,٩١٧	٤٨٣,٤٠٣,١٦٣	ودائع عملاء
٢٧٢,٠٨٧,٨٤٧	-	٦٢,٧٥٦,٨٦٢	٩٠,٢٧٥,٥٠٩	٣٨,٥٩٠,٢٤٩	٣٠,٨٧٠,٢٥٧	٣٦,٢٠٦,٧٧٩	١٣,٣٨٨,١٩١	تأمينات نقدية
٣٢٥,٢٤٥	٣٢٥,٢٤٥	-	-	-	-	-	-	مخصصات متنوعة
٧,٤٩٤,٢٠٧	٧,٤٩٤,٢٠٧	-	-	-	-	-	-	مخصص ضريبة الدخل
١٣,٩٤٠,٣٠٨	١٣,٩٤٠,٣٠٨	-	-	-	-	-	-	مطلوبات أخرى
١,٥٢٨,٧٠,٨١٤	٢١,٧٥٩,٧٦٠	٦٢,٧٥٦,٨٦٢	٩٥,٩٥٣,٣٦٧	١١٠,٨٠,٢٤٩	١٨٣,٦٨٠,٦٠	٣٠٥,١٦٠,١٢٠	٧٤٨,٣٩٢,٣٩٦	اجمالي المطلوبات
								اجمالي الموجودات (حسب
١,٧٥٠,١١٦,٢٢٤	١٩٢,٣٩٧,٠٢٦	٢٠٢,٤٦٤,٤٣٢	٤٠١,٧٤٥,٧٠٩	١٧٧,١٢٧,٩٢٠	١,٠٦٦,١٤,٣٩٣	٢٤٣,٥٦٢,٤٤٩	٤٢٦,٢٠٤,٥٩٥	استحقاقاتها المتوقعة)

ثانياً: بنود خارج قائمة المركز المالي:

المجموع دينار	أكثر من (٥) سنوات دينار	من سنة لغاية (٥) سنوات دينار	لغاية سنة دينار	
				- ٢٠١٣
٣٥٣١٥٣٦٨٧	-	١٨٢٧٨٥٤٣	٣٣٤٨٧٥١٤٤	الاعتمادات والقبولات
١١٦٠٠٦١٨٣	-	٤١٣	١١٦٠٠٥٧٧٠	السقوف غير المستغلة
١٦٤٧٦٨٧٠١	-	٢٣٣٢٧٩٨٩	١٤١٤٤٠٧١٢	الكفالات
٦٣٣٩٢٨٥٧١	-	٤١٦٠٦٩٤٥	٥٩٢٣٢١٦٢٦	المجموع
				- ٢٠١٢
٤١٤٩٤٩٦٨٨٩	-	٢٣٨٩٢٣٧٣	٣٩٠٦٠٤٥١٦	الاعتمادات والقبولات
١٣٠٩٢٤٠٤١	-	١٠٩٩٢	١٣٠٩١٣٠٤٩	السقوف غير المستغلة
١٤٣٥٢٢٧٧٩	-	١١٣١٨٨٨٤	١٣٢٢٠٣٨٩٥	الكفالات
٦٨٨٩٤٣٧٠٩	-	٣٥٢٢٢٢٤٩	٦٥٣٧٢١٤٦٠	المجموع

مراقبة الامتثال:

تقوم دائرة مراقبة الامتثال بالاطلاع المستمر على أية متطلبات رقابية أو قانونية جديدة لتعميمها على كافة الدوائر المعنية بالبنك للالتزام بها، بالإضافة إلى التنسيق بين دوائر البنك المختلفة والجهات الرقابية بالمملكة وخارجها.

قامت الدائرة بتطوير خطة امتثال لجمع دوائر البنك والشركة التابعة لقياس مدى إلتزام مختلف الدوائر بتعليمات وتعاميم البنك المركزي الاردني والجهات الرقابية النافذة، بالإضافة الى تحديد مخاطر عدم الامتثال وإيجاد الحلول للتقليل منها، ورفع تقارير للإدارة العليا و لجنة إدارة المخاطر.

قامت الدائرة بتطوير اجراءات عمل بما يتناسب مع القوانين والانظمة والتعليمات الصادرة عن البنك المركزي الأردني والجهات الرقابية المختلفة.

وتقوم الدائرة بالتنسيق مع إدارة التدقيق الداخلي بمتابعة كافة الملاحظات وخطط العمل الموضوعة من الدوائر المختلفة للالتزام بتعليمات البنك الداخلية والتعليمات الصادرة عن الجهات الرقابية، ورفع تقارير الامتثال للإدارة العليا و لجنة إدارة المخاطر. وتقوم الدائرة بمتابعة ملاحظات تقرير التفتيش الصادر عن البنك المركزي الاردني والمدقق الخارجي للتأكد من تصويبها ضمن المدد الزمنية المحددة. وتقوم الدائرة بمراجعة كافة السياسات والإجراءات المعمول بها بالبنك للتأكد من انسجامها مع التعليمات الصادرة عن الجهات الرقابية.

مخاطر العمليات:

تقوم الدائرة المختصة بتطبيق نظام شامل على مستوى البنك يسعى لتحديد المخاطر التشغيلية التي تواجه البنك وعملياته بالإضافة إلى مخاطر السمعة، وأفضل الإجراءات والأدوات الرقابية التي تحد من أثر هذه المخاطر، للوصول إلى المستوى الأمثل من التوازن بين المخاطر و الإجراءات الرقابية. وتقوم الدائرة بعمل مراجعة دورية للإجراءات والضوابط الرقابية التي يقوم بها البنك وبالتعاون مع دائرة التدقيق الداخلي، للتأكد من مدى الإلتزام بهذه الإجراءات ومدى فعاليتها.

وتعمل الدائرة بالتنسيق مع كافة دوائر البنك على جمع البيانات المتعلقة بالخسائر الناتجة عن مخاطر العمليات لبناء قاعدة بيانات كافية للتنبؤ بهذه المخاطر مستقبلاً وبشكل أكثر دقة وكفاءة.

وتقوم الدائرة بتطبيق سياسة شاملة لحماية معلومات وأصول البنك وفقاً لأفضل المعايير والممارسات الدولية، ويقوم موظف أمن المعلومات بالدائرة بمتابعة تنفيذ هذه السياسة من خلال إجراءات العمل المتبعة وبالتنسيق مع دوائر البنك وخصوصاً دائرة تكنولوجيا المعلومات ودائرة التدقيق الداخلي.

قامت الدائرة بتجهيز خطة الطوارئ واستمرارية العمل وجاري العمل على تجهيز موقع جديد بكامل المتطلبات حسب أفضل المعايير الدولية، لأهمية هذه الترتيبات في حال وقوع أزمات من الممكن أن تؤثر على سير أعمال البنك.

### مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب:

قامت الدائرة بتعديل اجراءات مكافحة عمليات غسل الاموال وتمويل الارهاب بما يتماشى مع تعليمات البنك المركزي الأردني والمعايير والتوصيات الصادرة عن اللجنة المالية لمكافحة عمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب ( Financial Action Task Force) (FATF) والممارسات العالمية الفضلى.

يسعى البنك بشكل مستمر الى عقد الدورات التدريبية لكافة موظفي البنك بهدف توعية الموظفين وتثقيفهم حول اساليب عمليات غسل الاموال وكيفية الوقاية منها.

قام البنك بشراء وتطبيق نظام مكافحة عمليات غسل الاموال وتمويل الارهاب الخاص بنظام (AML Profiling) حيث سيقوم النظام بتحليل العمليات المالية للعميل وتحديد العمليات المشبوهة او غير الاعتيادية. ويسعى البنك بشكل مستمر إلى تطوير كوادرات الدائرة من خلال إرسالهم إلى دورات متخصصة وتحفيز الموظفين للحصول على شهادات مهنية متخصصة في هذا المجال.

### الحوكمة:

أوجد دليل الحوكمة مرجعية أفضل لإدارة أعمال البنك ومخاطره من خلال:

- 1- إيجاد لجان عمل مختصة بمجلس الإدارة تتابع أداء الإدارة التنفيذية بشكل مستمر للتأكد من الالتزام بسياسات البنك وخطته المستقبلية.
- 2- تعزيز المجلس بأعضاء جدد ذوي مؤهلات متميزة ساهمت بتطوير الأعمال وتحقيق الأهداف.
- 3- تعزيز مبادئ الحوكمة المرتبطة بالإفصاح والشفافية بعلاقة أعضاء المجلس مع البنك، حيث أصبح المجلس على وعي ودراية كاملة بالعلاقات التي تربط أعضاء المجلس بالبنك، ومدى انسجامها وتوافقها مع سياسات البنك الداخلية وتعليمات الجهات الرقابية.

ويسعى مجلس الإدارة والإدارة العليا إلى تطبيق أفضل الممارسات المتعلقة بالحوكمة وبما ينسجم مع أهداف وإستراتيجية البنك، ويحافظ على حقوق كافة المساهمين.

### (٤٣) التحليل القطاعي

#### أ. معلومات عن قطاعات أعمال البنك

يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية بحيث يتم قياس القطاعات وفقاً للتقارير التي يتم استعمالها من قبل المدير التنفيذي وصانع القرار الرئيسي لدى البنك وذلك من خلال قطاعات الأعمال الرئيسية التالية:

- حسابات الأفراد: يشمل متابعة ودائع العملاء الأفراد ومنحهم القروض والديون والبطاقات الائتمانية وخدمات أخرى .

- حسابات الشركات: يشمل متابعة الودائع والتسهيلات الائتمانية والخدمات المصرفية الأخرى الخاصة بالعملاء من الشركات.

- الخزينة: يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وإدارة أموال البنك.

ان هذه القطاعات هي الاساس الذي يبني عليه البنك تقاريره حول معلومات قطاعات الاعمال الرئيسية.

فيما يلي معلومات عن قطاعات أعمال البنك:

المجموع		أخرى	الخبزينة	الشركات	الافراد	
٢٠١٢	٢٠١٣					
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٩٥٨٢٣٣٤	١١٦٣٩٥٢٢٥	٤٧٦٩٨٠	٢٥٧٦٦٩٠٨	٧٥٦٥٢٠٧٣	١٤٤٩٩٢٦٤	إجمالي الإيرادات
(١٥١٣٨٥٣٧)	(٤٤٣١٠١٠١)	-	-	(٣٨٤٨٥٢٩)	(٥٨٢٥٧٢)	مخصص تدني التسهيلات
٤٥٤٦٦٨٨٢	٦٣٨٨٨١١٩	(١٢٩٦٤١٠)	٢٣٨٥٢١٥٩	٤٧٢١٧٢٥٧	(٥٨٨٤٨٨٧)	الائتمانية الممنوحة للعملاء
(٢٥١٢٦٩٩٧)	(٣١٧٤٨٦٣٩)					نتائج أعمال القطاع
٢٠٣٣٩٨٨٥	٣٢١٣٩٤٨٠					مصاريف غير موزعة
(٥٥٩٢٨٠٠)	(٩٦١٧٤٦٥)					الربح قبل الضرائب
١٤٧٤٧٠٨٥	٢٢٥٢٢٠١٥					ضريبة الدخل
						صافي ربح السنة
<b>معلومات أخرى</b>						
١٦٧٨٧٢٠٣٩١	١٨٣٩٤٢٨١٧٩	-	٨٢٤٦٠٤٠٣٩	٨٥٩٦٣١٧٨٧	١٥٥١٩٢٣٥٣	موجودات القطاع
	٤٥٥٩٩					استبعادات الموجودات
						والمطلوبات بين القطاعات
						موجودات غير موزعة
٧١٣٩٥٨٣٣	٨٨٤٣٢٥٢٠					على القطاعات
١٧٥٠١١٦٢٢٤	١٩٢٢٧٩٠٦٢٩٨					<b>مجموع الموجودات</b>
١٤٩٢٨٦٦٥١٧	١٦٢٢٧٥٤٨١٣	-	١٧١٢٥٠٦٥٤	٨٨١٦٤٦٨٧٠	٥٧٤٨٥٧٢٨٩	مطلوبات القطاع
						استبعادات الموجودات
٤٤٧٤٥٢	-					والمطلوبات بين القطاعات
						مطلوبات غير موزعة
٢١٧٥٩٧٦٠	٤٨٠١٣٤٣٦					على القطاعات
١٧٥٠٧٣٧٢٩	١٦٧٥٧٦٨٢٤٩					<b>مجموع المطلوبات</b>
٨٢٩٤٩٣٠	٦٣٦٨١٩٩					مصاريف رأسمالية
٣٤٩٣٥٠٥	٤٥٠٩٩١٧					الإستهلاكات والاطفاءات

ب. معلومات التوزيع الجغرافي

يمثل هذا الإيضاح التوزيع الجغرافي لإعمال البنك، يمارس البنك نشاطاته بشكل رئيسي في المملكة التي تمثل الأعمال المحلية والشركة التابعة له في المملكة وكذلك يمارس البنك نشاطات دولية من خلال فرعه في رام الله .

فيما يلي توزيع إيرادات وموجودات البنك ومصاريفه الرأسمالية حسب القطاع الجغرافي:-

المجموع	خارج المملكة		داخل المملكة			
	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣		
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٩٥٨٢٣٣٤	١١٦٣٩٥٢٢٥	٢٩٣٠٣٠٦	٦٦٦٢٩٢٩	٩٢٥١٩٢٨	١٠٩٧٣٢٢٩٤	إجمالي الإيرادات
١٧٥٠١١٦٢٢٤	١٩٢٢٧٩٠٦٢٩٨	٣٧٧٥٠٦٥٤٩	٢٧٠٦٤٦٩٢٦	١٣٧٢٠٩٦٧٥	١٦٥٧٢٥٩٣٧٢	مجموع الموجودات
٨٢٩٤٩٣٠	٦٣٦٨١٩٩	٥٢	١٦٢٤٠	٨٢٩٤٨٧٨	٦٣٥١٩٥٩	المصرفيات الرأسمالية

#### (٤٤) ادارة رأس المال

تتضمن حسابات رأس المال بالاضافة الى رأس المال المكتتب به كلا من الاحتياطي القانوني، الاحتياطي الاختياري، علاوة الاصدار، الارياح المدورة، احتياطي القيمة العادلة، احتياطي المخاطر المصرفية العامة، واحتياطي التقلبات الدورية واسهم الخزينة.

يلتزم البنك بتطبيق متطلبات الجهات الرقابية بخصوص رأس المال وكما يلي:

- ١- تعليمات البنك المركزي الأردني بخصوص نسبة كفاية رأس المال والتي يجب أن لا تقل عن ١٢٪.
- ٢- الالتزام بالحد الأدنى لرأس المال المدفوع للبنوك الأردنية بأن لا يقل عن ١٠٠ مليون دينار أردني.
- ٣- استثمارات البنك في الأسهم والحصص والتي يجب أن لا تزيد عن ٥٠٪ من رأسماله المكتتب به.
- ٤- نسب حدود الائتمان "تركزات الائتمان" إلى رأس المال التنظيمي.
- ٥- قانون البنوك والشركات المتعلق باقتطاع الاحتياطي القانوني ونسبة ١٠٪ من أرباح البنك قبل الضرائب.
- ٦- تعليمات سلطة النقد الفلسطينية لفروع البنوك الاردنية العاملة في فلسطين والمتعلقة باقتطاع احتياطي التقلبات الدورية ونسبة ١٥٪ من ارباح فروع فلسطين بعد الضرائب.

كما ويراعي البنك عدم مخالفة تلك المتطلبات أو أي من القوانين والأنظمة والتعليمات ذات العلاقة.

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٢١٤٨٧٠٣٥٦	٢٢٩٠١٢٣٦٧	<b>بنود رأس المال الاساسي</b>
١٠٠٠٠٠٠٠٠	١١٠٠٠٠٠٠٠	رأس المال المكتتب به
٢٢٠٨٤٧١٣	٢٥٢٩٩٤٦٧	الاحتياطي القانوني
٩٤٤٣٢٥٨	١٢٦٢١٤٧٩	الاحتياطي الاختياري
٧١٤٦٣١٧٣	٧١٤٦٣١٧٣	علاوة الاصدار
١٧٣٢٣٧١٢	١٤٩٦٤٧١٧	الارياح المدورة
٨٣٢٤١	١١٦٠٤٣	احتياطي التقلبات الدورية
		يطرح:
٥٠١٧٢٥٥١	٥٠٧٣٥٧٤	موجودات غير ملموسة
٢٢٦٥٤٤	٢٤٩١٩٢	استثمارات في رؤوس اموال البنوك والشركات المالية الاخرى
		الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك والتي تزويد مدة استحقاقها
١٢٨٦٤٦	١٢٩٧٤٦	عن ٤ سنوات
٧٨٨١٢١٩	١٠٧٨٨٣٤٤	<b>بنود رأس المال الاضافي</b>
(١٢٧٨٩٨٧)	(٩٢٠١٠)	احتياطي القيمة العادلة
٩٣٨٦٧٥٠	١١١٢٩٥٤٦	احتياطي المخاطر المصرفية العامة
		يطرح:
٢٢٦٥٤٤	٢٤٩١٩٢	استثمارات في رؤوس اموال البنوك والشركات المالية الاخرى
٢٢٢٧٥١٥٧٥	٢٣٩٨٠٠٧١١	<b>مجموع رأس المال التنظيمي</b>
١٤٦٣٩٦٠٩٧١	١٥١٢١٣٠٠٢٦	مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر
٪١٥٢٢	٪١٥٨٦	نسبة كفاية رأس المال (٪)
٪١٤٦٨	٪١٥١٥	نسبة رأس المال الاساسي (٪)

- تم إحتساب نسبة كفاية رأس المال كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٢٠١٢ بناء على مقررات لجنة بازل II.

## (٤٥) تحليل استحقاقات الموجودات والمطلوبات

يبين الجدول التالي تحليل الموجودات والمطلوبات وفقا للفترة المتوقعة لاستردادها او تسويتها:

٢٠١٣ -

المجموع	اكتر من سنة	لغاية سنة	
دينار	دينار	دينار	
			<b>الموجودات</b>
١٤٣٩٦٠٠١٤٧	-	١٤٣٩٦٠٠١٤٧	نقد وارصدة لدى بنوك مركزية
٢٣٠٠٤٤٣٠١٨٢	-	٢٣٠٠٤٤٣٠١٨٢	ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١٠١٤٨٢٤٠١٤٠	٤٥٩٨٩٩٦٦٦	٥٥٤٩٢٤٠٤٧٤	تسهيلات ائتمانية مباشرة - بالصافي
٨٩٣٨٤٥٢	٦٣٢١٤٢٩	٢٦١٧٠٢٣	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٩٠٨٦٦٨٥	٩٠٨٦٦٨٥	-	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
٤٢٦٦٦٥٠١٧٢	٢٧٠١٣٣٢٣٢	١٥٦٥٣١٩٤٠	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
٥٥٥٦٠٠٠	٥٥٥٦٠٠٠	-	موجودات مالية مرهونة
٣١٨٨٢٠٨٧٧	٢٩٠٩٦٥٢٤	٢٧٨٦٣٥٣	ممتلكات و معدات
٥٠٧٣٥٧٤	٣٣٥٠٠١٠	١٧٢٣٥٦٤	موجودات غير ملموسة
٣٥٦٣٤	-	٣٥٦٣٤	موجودات ضريبية مؤجلة
٥١٤٤٠٤٣٥	-	٥١٤٤٠٤٣٥	موجودات اخرى
١٩٢٧٩٠٦٢٩٨	٧٨٣٤٤٣٥٤٦	١٠١٤٤٤٦٢٧٥٢	<b>مجموع الموجودات</b>
			<b>المطلوبات</b>
١٥٦٦٧٤٥٢١	-	١٥٦٦٧٤٥٢١	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
١٢٠٥٥٨٧٦١٤	٩٤٦٣٥٧	١٢٠٤٦٤١٢٥٧	ودائع عملاء
٢٥٠٩١٦٥٤٥	١١١٥٠٦٣٢٠	١٣٩٤١٠٢٢٥	تامينات نقدية
١٤٥٧٦١٣٣	١٢٠٩٨٢٩	٢٤٦٦٣٠٤	أموال مقترضة
٣٨١٠١٢	-	٣٨١٠١٢	مخصصات متنوعة
١٠٩٦٤٣٨٦	-	١٠٩٦٤٣٨٦	مخصص ضريبة الدخل
٣٦٦٦٨٠٣٨	-	٣٦٦٦٨٠٣٨	مطلوبات اخرى
١٦٧٥٧٦٨٢٤٩	١٢٤٥٦٢٥٠٦	١٥٥١٢٠٥٧٤٣	<b>مجموع المطلوبات</b>
٢٥٢١٣٨٠٤٩	٦٥٨٨٨١٠٤٠	(٤٠٦٧٤٢٩٩١)	<b>الصافي</b>

المجموع	أكثر من سنة	لغاية سنة	
دينار	دينار	دينار	
			<b>الموجودات</b>
٢٠٣٠٤٠١١١	-	٢٠٣٠٤٠١١١	نقد وارصدة لدى بنوك مركزية
٣٩٤٣١٢٥١٦	-	٣٩٤٣١٢٥١٦	ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٨٣٦٥٢٨١٧٠	٤٦٧٩٧٦٨٨٢	٣٦٨٥٥١٢٨٨	تسهيلات ائتمانية مباشرة - بالصادي
١٠٢٤٠٣٠٦	٤٢٣٢٦٠٩	٦٠٠٧٦٩٧	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٨١٦١٢٢١	٨١٦١٢٢١	-	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
٢٢٦٤٣٨٠٦٧	١٥٢٩٨٠٨١٣	٧٣٤٥٧٢٥٤	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
٢٨٧٦١٢٢٩	٢٦٤٩٣٩٨٧	٢٢٦٧٢٤٢	ممتلكات و معدات
٥١٧٢٥٥١	٣٩٤٦٢٨٩	١٢٢٦٢٦٢	موجودات غير ملموسة
٥٣٦٦٣٥	-	٥٣٦٦٣٥	موجودات ضريبية مؤجلة
٣٦٩٢٥٤١٨	-	٣٦٩٢٥٤١٨	موجودات اخرى
١٧٥٠١١٦٢٢٤	٦٦٣٧٩١٨٠١	١٠٨٦٣٢٤٤٢٣	<b>مجموع الموجودات</b>
			<b>المطلوبات</b>
٢٦١٨٥٢٩٣٧	-	٢٦١٨٥٢٩٣٧	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٩٦٥٠٢٦٠٠٧	٥٢٤٣٦٨١	٩٥٩٧٨٢٣٢٦	ودائع عملاء
٢٦٦٤٣٥٠٢٥	١٤٧٨٧٢٠٤١	١١٨٥٦٢٩٨٤	تامينات نقدية
٣٢٥٢٤٥	-	٣٢٥٢٤٥	مخصصات متنوعة
٧٤٩٤٢٠٧	-	٧٤٩٤٢٠٧	مخصص ضريبة الدخل
١٣٩٤٠٣٠٨	-	١٣٩٤٠٣٠٨	مطلوبات اخرى
١٥١٥٠٧٣٧٢٩	١٥٣١١٥٧٢٢	١٣٦١٩٥٨٠٠٧	<b>مجموع المطلوبات</b>
٢٣٥٠٤٢٤٩٥	٥١٠٦٧٦٠٧٩	(٢٧٥٦٣٣٥٨٤)	<b>الصافي</b>

**(٤٦) اربطاطات والتزامات محتملة**

أ. اربطاطات والتزامات ائتمانية :

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٣٣٧٤٩٦٦٤٧٧	٢٩٨٣٥٥٧٧٥	اعتمادات
٧٧٠٠٠٤١٢	٥٤٧٩٧٩١٢	قبولات
		<b>كفالات:</b>
٣٥١٣١٠٨٤	٣١٢٩٥١٧٨	- دفع
٨٢١٨٢٨٤٦	٩٤٦٣٥٦٠٠	- حسن تنفيذ
٢٦٢٠٨٨٤٩	٣٨٨٣٧٩٢٣	- أخرى
١٣٠٩٢٤٠٤١	١١٦٠٠٦١٨٣	سقوف تسهيلات ائتمانية مباشرة غير مستغلة
٦٨٨٩٤٣٧٠٩	٦٣٣٩٢٨٥٧١	<b>المجموع</b>

ب. التزامات تعاقدية

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٣٠٦١٢٠١٥٤	٣٧٤٧٧٦٦٧	عقود شراء ممتلكات ومعدات
١٠١٣١٠١٨٦	١٠٧٧٢٧٤	عقود شراء موجودات غير ملموسة

(٤٧) القضايا المقامة على البنك

بلغت قيمة القضايا المقامة على البنك وذلك ضمن النشاط الطبيعي مبلغ ٣٠٨٢٩٤١ دينار و ١٠٧٠٩٤٣٨ دينار تقريبا كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٢٠١٢ على التوالي وبلغت المخصصات المعدة ازاؤها ٣٧٩٨١ دينار و ٤٥٧٣١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٢٠١٢ على التوالي وفي تقدير ادارة البنك والمستشار القانوني ان المخصصات المقطعة لقاء هذه القضايا تعتبر كافية.

(٤٨) القيمة العادلة للأدوات المالية

يستخدم البنك الترتيب التالي لأساليب وبدائل التقييم وذلك في تحديد وعرض القيمة العادلة للأدوات المالية:

المستوى الأول: الأسعار السوقية المعلنة في الأسواق الفعالة لنفس الموجودات والمطلوبات.  
المستوى الثاني: تقنيات أخرى حيث تكون كل المدخلات التي لها تأثير مهم على القيمة العادلة يمكن ملاحظتها بشكل مباشر أو غير مباشر من معلومات السوق.  
المستوى الثالث: تقنيات أخرى حيث تستخدم مدخلات لها تأثير مهم على القيمة العادلة ولكنها ليست مبنية على معلومات من السوق يمكن ملاحظتها.  
الجدول التالي يبين تحليل الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة وحسب الترتيب الهرمي المذكور أعلاه:

المجموع	المستوى الثالث	المستوى الثاني	المستوى الأول	
دينار	دينار	دينار	دينار	
				٢٠١٣ -
				<b>موجودات مالية</b>
٩٠٨٦٦٨٥	-	١٢٨١١٣	٨٩٥٨٥٧٢	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
٧٠٨٠٧٥	-	٧٠٨٠٧٥	-	صناديق استثمارية
٨٢٣٠٣٧٧	-	-	٨٢٣٠٣٧٧	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
<u>١٨٠٢٥١٣٧</u>	<u>-</u>	<u>٨٣٦١٨٨</u>	<u>١٧١٨٨٩٤٩</u>	<b>المجموع</b>
				٢٠١٢ -
				<b>موجودات مالية</b>
٨١٦١٢٢١	-	١٢٤١١٣	٨٠٣٧١٠٨	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
٨٢٧٦٢٧	-	٨٢٧٦٢٧	-	صناديق استثمارية
٩٤١٢٦٧٩	-	-	٩٤١٢٦٧٩	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
<u>١٨٤٠١٥٢٧</u>	<u>-</u>	<u>٩٥١٧٤٠</u>	<u>١٧٤٤٩٧٨٧</u>	<b>المجموع</b>

#### (٤٩) معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة الصادرة وغير النافذة بعد

##### معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٢) تقاص الموجودات المالية والمطلوبات المالية (تعديلات)

توضح هذه التعديلات ما ورد في المعيار والمتعلقة بوجود حق قانوني ملزم بإجراء التقاص، توضح التعديلات أيضاً تطبيق آلية التقاص لأنظمة التسوية حسب معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢ (على سبيل المثال - أنظمة التسوية المركزية) والتي تطبق آليات التسوية الإجمالية التي لا تحدث جميعاً بنفس الوقت. لا يتوقع أن تؤثر هذه التعديلات على المركز المالي أو الأداء المالي للبنك. ينبغي تطبيق هذه التعديلات للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٤.

##### تعديلات على معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٠) ومعيار التقارير المالية الدولي رقم (١٢) ومعيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧)

تستثني هذه التعديلات المنشآت التي ينطبق عليها تعريف منشأة استثمار حسب معيار التقارير الدولي رقم (١٠) من متطلبات التوحيد مع الشركات الام، حيث يتوجب على الشركات تسجيل الشركات التابعة لها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر. من المتوقع أن لا يكون لهذا التعديل أثر على البيانات المالية. هذه التعديلات يجب أن تطبق للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٤.

#### (٥٠) أرقام المقارنة

تم اعادة تصنيف بعض ارقام المقارنة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ لتتناسب مع تصنيف أرقام السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣.

شبكة فروع ومكاتب النقد العاملة  
في المملكة الأردنية الهاشمية وفي فلسطين

---

فروع العاصمة عمان:-

فرع الشميساني

شارع عبد الرحيم الواكد - هاتف ٥٦٠٧٠١١ - فاكس ٥٦٢٢٥٧٣ - ص.ب.٣٥١٠٤ - عمان ١١١٨٠

فرع جبل عمان

شارع ابن خلدون - هاتف ٤٦٤٤٧٧٠ - فاكس ٤٦٤٧٢١٨ - ص.ب.٣٥١٠٤ - عمان ١١١٨٠

فرع دابوق

شارع جمعة الشبلي - هاتف ٥٤١٣٠٨٢ - فاكس ٥٤١٣٠٨٦ - ص.ب.٣٥١٠٤ - عمان ١١١٨٠

فرع الجاردنز

شارع وصفي التل - هاتف ٥٥٣٨٩٣٢ - فاكس ٥٥٣٩٠٣٩ - ص.ب.٣٥١٠٤ - عمان ١١١٨٠

فرع الصويفية

شارع علي نصوح الطاهر - هاتف ٥٨١٧٧٦٣ - فاكس ٥٨١٨٥١٦ - ص.ب.٨٥٠٢٢٢ - عمان ١١١٨٥

فرع شارع مكة

شارع مكة بناية رقم ٢٥٦ - هاتف ٥٥١١٠١٥ - فاكس ٥٥١٢٦٠٣ - ص.ب.٣٥١٠٤ - عمان ١١١٨٠

فرع الجبيهة

شارع ياجوز - هاتف ٥٣٣٩٥٣٦ - فاكس ٥٣٤٠٧٩٠ - ص.ب.٣٥١٠٤ - عمان ١١١٨٠

فرع سيتي مول

سيتي مول - هاتف ٥٨٢٤٥٢١ - فاكس ٥٨٢٤٥٧٣ - ص.ب.٣٥١٠٤ - عمان ١١١٨٠

فرع ضاحية الياسمين

شارع البادية - هاتف ٤٢٠٦٤٩٧ - فاكس ٤٢٠١٦٣٧ - ص.ب.٣٥١٠٤ - عمان ١١١٨٠

فرع مرج الحمام

مرج الحمام- مجمع النهار التجاري - دوار الدلة - هاتف ٥٧٣٣٢٧٨ - فاكس ٥٧٣١٩٩٣ - ص.ب.٣٥١٠٤

- عمان ١١١٨٠ -

فرع وسط البلد

شارع الرضا - هاتف ٤٦١٣٨٦١ - فاكس ٤٦٣٩٦٦٩ - ص.ب.٤٧٧ - عمان ١١١٨٠

### فرع الوحدات

شارع عباد بن بشر - هاتف ٤٧٥٢٨٣٢ - فاكس ٤٧٥٢٨٣١ - ص.ب.٥٢١١٢ - عمان ١١١٨٠

### فرع ماركا الشمالية

شارع الملك عبدالله الاول - هاتف ٤٨٧٤٦٥٢ - فاكس ٤٨٧٤٢٣١ - ص.ب.٣٥١٠٤ - عمان ١١١٨٠

### فرع تاج مول

تاج مول- هاتف ٥٩٣٠٥٦٨ - فاكس ٥٩٣٠٥٧٤ - ص.ب.٣٥١٠٤ - عمان ١١١٨٠

### فرع عبدون

شارع سلمان القضاء- هاتف ٥٩٢٩٣٨٦ فاكس ٥٩٢٩٣٦٧ - ص.ب.٣٥١٠٤ - عمان ١١١٨٠

### فرع عبدون الشمالي

شارع علي سيدو الكردي- هاتف ٥٩٢٦٨٠٩ - فاكس ٥٩٢٦٧٥٣ - ص.ب.٣٥١٠٤ - عمان ١١١٨٠

### فرع ام اذينة

شارع سماترا - هاتف ٥٥١٥٣٧٦ - فاكس ٥٥١٦٧٨٣ - ص.ب.٣٥١٠٤ - عمان ١١١٨٠

### فرع جو بارك

شارع اللاميرة تغريد- هاتف ٥٨٥٤١٥٢ - فاكس ٥٨١١١٣٢ - ص.ب.٣٥١٠٤ - عمان ١١١٨٠

### فرع جبل الحسين

شارع جمال الدين الافغاني- هاتف ٤٦٣٥٦٠٤ - فاكس ٤٦٣٥٧٠٣ - ص.ب.٣٥١٠٤ - عمان ١١١٨٠

### فرع الرينبو

جبل عمان- شارع الرينبو- هاتف ٤٦٣٩٠٥٨ - فاكس ٤٦٣٩٦٤٨ - ص.ب.٣٥١٠٤ - عمان ١١١٨٠

### فرع الظهر

طريق المطار- هاتف ٥٧١١٠٤٩ - فاكس ٥٧١١٢٦١ - ص.ب.٣٥١٠٤ - عمان ١١١٨٠

### فرع البيادر

شارع جمال قيتوقة- هاتف ٥٨١٩٣٨٧ - فاكس ٥٨١٩٤٠٦ - ص.ب.٣٥١٠٤ - عمان ١١١٨٠

### فرع الرايبة

شارع صقليه - هاتف ٥٥١٦٧٣٩ - فاكس ٥٥١٦٨٥٧ - ص.ب.٣٥١٠٤ - عمان ١١١٨٠

### فرع جامعة الاسراء

شارع المطار - هاتف ٤٧١١٩٢٢ - فاكس ٤٧١١٩٣٢ - ص.ب.٤٣٥١٠٤ - عمان ١١١٨٠

### فرع خلدا

شارع وصفي التل- هاتف ٥٥٦٠٨٧٦ - فاكس ٥٥٤٦١٨٥ - ص.ب.٤٣٥١٠٤ - عمان ١١١٨٠

### فروع المدن الاخرى:-

#### فرع مادبا

شارع اليرموك - مقابل الكنيسة الانجيلية قرب محافظة مادبا - هاتف ٥٣٢٤٢٢٩٣ - فاكس

٥٣٢٤٢٢٩٦ - ص.ب.٤٣٥١٠٤ - مادبا ١١١٨٠

#### فرع الزرقاء

شارع السعادة - هاتف ٥٣٩٣٥٨٠٠ - فاكس ٥٣٩٣٥٨٠٨ - ص.ب. ١٥٠٧٧١ - الزرقاء ١٣١١٥

#### فرع الزرقاء الجديدة

شارع مكة المكرمة - هاتف ٥٣٨٦٠٨٧٥ - فاكس ٥٣٨٦١٤٩٤ - ص.ب. ١٥٠٧٧١ - الزرقاء ١٣١١٥

#### فرع الرمثا

شارع خط الشام - هاتف ٢٧٣٨٢٤٩٦ - فاكس ٢٧٣٨٢٤٩٧ - ص.ب. ٥٨٣ - الرمثا ٢١٤١٠

#### فرع اربد

شارع الحصن - هاتف ٢٧٢٧٣٢٥٩ - فاكس ٢٧٢٧٢٨٦١ - ص.ب. ٢١٦ - اربد ٢١١١٠

#### فرع الحصن

شارع الملك طلال - هاتف ٢٧٠١٠٩٠٤ - فاكس ٢٧٠١٠٩٠٦ - ص.ب. ٤٧٢ - الحصن ٢١٥١٠

#### فرع العقبة

شارع السعادة - هاتف ٣٢٠١٦٧٠٠ - فاكس ٣٢٠١٦٧٠١ - ص.ب. ١٧٠٢ - العقبة ٧١١٠

#### فرع ماحص

شارع البلدية - هاتف ٤٧٢٠٧٩١ - فاكس ٤٧٢٠٦٨٠ - ص.ب. ٣٥١٠٤ - ماحص ١١١٨٠

#### كهرباء العقبة

شارع الشريف حسين بن علي - هاتف ٣٢٠٦١٢٢٤ - فاكس ٣٢٠٦١٢٢٨ - ص.ب. ١٧٠٢ - العقبة

٧١١٠

**وحدة الصرافة وغرفة التداول:-**

**وحدة الصرافة المركزية – الشميساني/عمان**

شارع الأمير شاکر بن زید – هاتف ٥٦٠٧٠١١ – فاكس ٥٦٦٦١٤٩ – ص.ب.٣٥١٠٤ – عمان ١١١٨٠

**غرفة التداول – دائرة الخزينة – اربد**

شارع الحصن – مجمع القضاة التجاري هاتف ٠٢٧٢٦٣٤٣١ / ٠٢٧٢٦٣٤٥٠ – فاكس ٠٢٧٢٤٧٧٣٣

**البوندد:-**

**مستودعات البوندد**

مدينة عمان الصناعية – سحاب – هاتف ٤٠٢٣٤٧٤ – فاكس ٤٠٢٣٨٢١ – ص.ب.٣٥١٠٤ – عمان ١١١٨٠

**الوساطة المالية:-**

**شركة الاتحاد للوساطة المالية**

هاتف ٥٦٧٥٥٥٨ – فاكس ٥٦٠٦٩٩٦ – ص.ب.٣٥١٠٤ – عمان ١١١٨٠

**الفروع خارج المملكة:-**

**فرع رام الله – فلسطين**

شارع يافا – هاتف ٢٢٩٨٦٤١٢ (٩٧٠) – فاكس ٨٨٩٨٦٤١٦ (٩٧٠) – ص.ب.١٥٥٧ – رام الله